Quaritch (Bernard) ltd.,
London
[Catalogues]
no. 193

Z
999
Q16
no.193

. 193] [*Price* 1*s*

CATALOGUE

OF THE

LITERATURE AND HISTORY

OF

THE BRITISH ISLANDS

PART I.

LIBRARY
NOV 9 1962
UNIVERSITY OF TORONTO

CONTENTS

I. ENGLISH AND BRITISH WRITERS DCC—MDC . . 1-33

From Beowulf to the Nutebrown Maid, and including MSS. of Bede, William of Malmesbury, Geoffrey of Monmouth, Henry of Huntingdon, Rolle of Hampole, Higden, Wyklyf, William of Langland, the Brut Chronicle, Chaucer, Gower, Occleve, Lydgate, etc.

CHAUCER'S CANTERBURY TALES, FIRST EDITION 18

TOWNELEY MYSTERIES, UNIQUE MS. . . 25

DICTES AND SAYNGES, FIRST BOOK PRINTED IN ENGLAND 27

II. THE CHURCH IN ENGLAND MCCC—MDC . . 33-69

Bible, Liturgy, Reformed Liturgy

III. ENGLISH PHILOLOGY: WORKS ON LANGUAGE . 69-78

OFFERED AT THE N

BERNARD QUARI

ONDON, *October*, 1899

inting and posting of my Rou
ore appeal to the recipients to
se the sending of these Catal

LIBRARY
APR 23 1963
UNIVERSITY OF TORONTO
837638

A new Sporting Book, of which the entire edition is subscribed for, Mr. Quaritch having secured a few copies:

THE "OLD RABY HUNT" CLUB ALBUM,

Z
999
Q16
no. 19

BY

GEORGE A. FOTHERGILL,

One volume impl. folio.

Contains sixty **large coloured lithographic portraits** (size, 20 × 14) of the members of above Club mostly in Hunt Dress, the Marquis of Zetland's hunt servants, three of the hunt horses, and about ten landscapes illustrating the New Kennels at Aske, near Richmond, Yorkshire, and various Seats in the confines of the hunt. There is a short descriptive note to each portrait.

The Portraits include the following:—

The Marquis of Zetland, the Marquis of Londonderry, Lord Barnard, Sir William Eden, Bart.; Colonel J. G. Wilson, C.B.; Major Hodgson; Honbles. T. Dundas, G. W. Hamilton Russell, and Major W. L. Vane; Lord Henry Vane-Tempest and the Earl of Ronaldshay. Messrs. W. H. Wilson-Todd, M.P.; H. Straker, C. E. Hunter, W. M. Cobbett, W. H. Wilson-Fitzgerald, H. S. C. Smithson, George Roper, J. E. and C. H. Backhouse, J. B. Dale, and Sir W. Chaytor, Bart.; and Colonel Davidson. Six Members of the Family of Pease, Captains Gerald Walker, Sheldon K. Cradock, Montagu Cradock, C. Michell, W. P. Wilson-Todd, Commander C. Cradock, and others. Also Portraits of T. B. Champion (Huntsman) and "Tom" Harrison (1st whip) of the Marquis of Zetland's Hounds, and "Bob" Lancaster of the George Inn, Piercebridge. Messrs. W. G. Ralston, E. C. Maltby, H. S. B. Surtees (2nd Life Guards), T. C. Fenwicke-Clennell, M.F.H., H. S. C. Smithson, J. F. B. Baker, W. H. A. Wharton, M.F.H., W. Allan Havelock, R. H. Cook, F. R. Whitwell Major Mackeson, Honble. M. Bowes-Lyon, R. Wilson, Major C. Constable, Captain W. K. Trotter.

Besides the above, the Album contains, with the kind permission of Lord Barnard, two reproductions of old paintings hanging in Raby Castle of "Lord Darlington and his Hounds" and also "Duke Henry of Cleveland as 'Napoleon,'" and ditto, with the "Raby Pack and Kennels," by Benjamin Marshall and H. B. Chalon respectively.

The number of copies printed is strictly limited to 150, each is numbered, and this number includes 100 copies handsomely bound in half-calf black and red, at 4 guineas each, the remainder (50 copies), bound in cloth, 3 guineas each (2 plates being omitted, viz., "Champion" and "Bob Lancaster").

All the above plates are auto-lithographs by the Artist from his own water-colour drawings, and printed in colour in a most successful manner by Messrs. George Waterston & Sons, Edinburgh.

BERNARD QUARITCH.

No. 193] London, *October*, 1899

A CATALOGUE

OF

RARE AND VALUABLE BOOKS

OFFERED FOR SALE BY

BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY, W.

CATALOGUE OF

THE LITERATURE & HISTORY

OF ENGLAND SCOTLAND WALES IRELAND

The English Language

Sixteen hundred years ago, the people whom we call Germans, were like a long belt of hostile barbarians, stretching from Friesland to the sea of Azov, and pressing upon the Celtic and other fringes that separated them from Rome and Byzantium. They called themselves Thiuda or Theod = The People; and their language was Theodish = Vernacular. They were divided into many tribes. In the extreme South-East were the Gut-Thiuda (Good People or Goths); in the extreme North-West were the Sakis-Kun or Secgas-Kyn (Saxons, or The Fighting Race). A little north of these were the inhabitants of Schleswig-Holstein, who were called the men of the Narrow Land (Ængra-land) to whose descendants were applied the phrases Engel-theod and Engel-cyn. Above them, the men of Geatland or Jutland (= The Projected).

The March-men of Middle Europe (Marcomanni) who came into contact with the Latin-speaking Cisalpine Gauls, called them Wealh and their language Wealish, and this name, although primarily applied to Latin, came to mean simply Foreign in the speech of the later Thiuds. But in the fifth century it still meant Latin and was used by the Angles and Saxons in reference to the Latin-speaking Britons of this island; and they continued to use it in reference to the Cumbrian or Cymric kinsmen and successors of those Britons. The Gauls called their unruly neighbours Garmāni, *and that name was taken over by the Latin writers, who confounded it with their own word* germāni, *and thus the name of Germania has been evolved.*

When the Theods came to Britain fourteen hundred and fifty years ago, they came in three sorts, as they are described, as 1, *Angles*, 2, *Jutes*, and 3, *Saxons; but they were all of the same race and might be more exactly spoken of as* 1, *Saxons from Schleswig-Holstein*, 2, *Saxons from Jutland*, and 3, *Saxons from Friesland and Westphalia; but the first two had their local distinctions, and the men of Friesland and Westphalia were the only division that retained the general appellation of Fighting Men. When they reached*

Britain the Angles spread East and North; the Jutes fixed themselves in Kent and soon disappeared in absorption; the Frisic Saxons took the South and the West. The Angles, who were probably the most numerous of the three divisions, conquered rapidly all the East country upwards from Suffolk to Lothian and established the kingdom of Northumbria, as well as that of Mercia in the Midlands. They soon became the most powerful and prosperous division of the Theods, while their conquest of the British kingdom of Strathclyde simply served to set hordes of Cumbrian warriors free to move southward into Wales, to maintain the struggle against the Frisic Saxons. This long and bitter struggle which really did not end for eight centuries, was the cause that the name of Saxon has lasted till the present day amongst the Gael and the Cymry to designate the Theodish invaders and their descendants.

At the beginning of the seventh century Pope Gregory sent a mission to civilize "the Angles," by which preponderant name he evidently understood the whole of the Theodish settlers in Britain. It was successful in its Christianising efforts, among the Saxons and Jutes (in Essex, Kent, and Sussex); churches were built and priests taught to write in Roman letters; but the Angles had already met with the Irish missionaries of Iona, and had learned the art of writing. The script Columba had brought from Ireland was the Irish modification of Roman letters which have for many centuries been described as Irish or Anglo-Saxon. They were communicated to the Christianised Angles by the monks of Hy, and the alphabet made perfect by the necessary addition of th *and* w *from the Runic system of the Goths. From that moment the remaining Theods throughout England, Saxons and Jutes, were filled with admiration for the* scriptura Anglica *or* literæ Anglicæ, *and all the churchmen hurried to learn them in preference to the* litera Romana *introduced by Augustine in Canterbury. The Irish script was neater and more easily written than the cursive Roman of that age; and for over four centuries it ruled in Britain under the name of Anglish letters. Consequently the cultivated Anglian speech soon became the language of scholars, and when the southern King Alfred wrote* on engelsc *he stamped upon the tongue of this country the name which it was to bear henceforward. From this it was but a step to calling the land England and all the people Englishmen.*

The so-called Anglo-Saxon language, which was simply Theodish as written by the Angles, has gone on modifying, developing, and forming itself from the eighth century to the nineteenth. The speech chosen by writers was that of the North, while the poorer Southern speech sank into the position of a mother of dialects which are still to-day living in the Southern provinces. From about 850 *to* 1000, *invaders from Scandinavia brought the Norse tongue into England, which blended easily with its Anglian sister and helped to give a strain to the future of the English language. From* 1050—1200 *the Romanic tongue of Northern France was introduced to such an extent that it has left a wide and permanent impress upon the vocabulary. So great was the influx of French speakers into England that from* 1150 *to* 1200 *this country was absolutely the chief home of French literature, and the political influence of the kings of England helped to ensure the*

triumph of Paris over Toulouse in the formation of a French kingdom having a dominant North French language. The Anglish language as a cultivated written speech died out by 1200, *and its unwritten spoken form was rapidly modified by French influence. This spoken form was little written till after Edward I's conquest of Scotland had brought the purer Anglian of Lothian into touch again with the languishing speech of old England; but in the Prick of Conscience, which made its appearance about* 1330, *we find ourselves in the presence of distinctly modern English in its rude early phase. A generation or two later Barbour, Gower, Chaucer, and Wickliffe exhibit the language in its perfect mould, but it is not till* 1520 *that we reach the stage at which the written speech used by Tyndale, Skelton, Surrey, Wyat, and Coverdale becomes familiar and wholly comprehensible to the folk of our own time. The beginning of the sixteenth century may therefore be taken as a starting point for modern literature.*

The English language is now spoken by 120,000,000 *of people.*

I.—ENGLISH, BRITISH, AND ANGLO-NORMAN WRITERS 700—1500

in chronological order

	£	s.	d.
1 THE POET OF THE BEOWULF (*about* 600-700) The Anglo Saxon Poems of Beowulf, The Travellers Song and the Battle of Finnesburh. Edited by J. M. Kemble. Second Edition. 2 vols., 12mo., *cloth, uncut* *Pickering*, 1835-37	1	12	0
2 Thorkelin. De Danorum Rebus Gestis Secul. III & IV. Poëma Danicum dialecto Anglosaxonica. Ex Bibliotheca Cottoniana Musæi Britannici edidit versione Lat. et indicibus auxit G. J. Thorkelin, 4to., *bds.* *Hauniae*, 1815	0	4	6
3 ST. ADAMNAN, 624-703. The Life of St. Columba, founder of Hy, written by Adamnan . . *Latin* (*from an eighth-century MS.*), with copious notes and dissertations . . by William Reeves, small 4to. *facsimiles from the MS., and map; cloth, uncut* *Irish Archæological and Celtic Society, Dublin*, 1857	2	0	0
4 ——— the same, *issued on Large Paper*, 4to. *cloth* *Bannatyne Club*, 1857	6	0	0
Although an Irishman, Adamnan or Awnan was nevertheless a native of the Prytanic Islands. It was his monastery which taught the Angles to write and thus led to the baptism of the written language as *Anglish*. He wrote the life of St. Columba about 690.			
5 THE LAW-MAKERS, 680-1150. ANCIENT LAWS and Institutes of England; also Monumenta Ecclesiastica Anglicana; and the ancient Latin Version of the Anglo-Saxon Laws. With a Compendious Glossary by Thorpe, etc. 2 vols., roy. 8vo., *cloth* 1840	2	0	0
6 CÆDMON (*died about* 700) Metrical Paraphrase of parts of the Holy Scriptures, *Anglo-Saxon and English*, by Benjamin Thorpe, roy. 8vo., *gilt binding* 1832	1	8	0
7 ——— the same, roy. 8vo. *bds. uncut* 1832	1	10	0
8 Ellis (Henry) Account of Cædmon's Metrical Paraphrase, an illuminated MS. of the tenth century, 4to. *with 53 plates in facsimile of the miniatures; sd.* 15*s*; or, *hf. bd.* 1833	0	18	0
9 ROYAL CHARTERS (*about* 700-1000). Codex Diplomaticus Ævi Saxonici opera Johannis M. Kemble. 6 vols. 8vo. *with facsimile plates; cloth* 1839	5	0	0
9*——— the same, *bds. uncut* 1839	5	10	0

£ s. d.

10 CARTULARIUM SAXONICUM: a Collection of Charters relating to Anglo-Saxon History, by Walter de Gray Birch, F.S.A., of the British Museum, 32 parts, forming Vols. I, II, and III, crown 4to. (published at £4.), *cloth* 1883-93 2 12 6

As far as the work has advanced, it comprises upwards of 1500 documents in Latin and Saxon, from A.D. 430 to 968, with an analysis of the contents of each Charter in English.

In addition to the Charters published in the *Codex Diplomaticus* of the late Mr. J. M. Kemble, the *Diplomatarium Anglicum* of the late Mr. B. Thorpe, the *Councils* of the late Rev. A. W. Haddan and Rev. W. Stubbs, M.A., Lord Bishop of Oxford, the *Facsimiles of Ancient Charters in the British Museum*, edited by Mr. E. A. Bond, late Principal Librarian, and the *Facsimiles* of the Ordnance Survey, a considerable number of texts are included that have never been printed before, from MSS. in the British Museum, and other libraries, and the correct reading has been restored to many texts hitherto printed inaccurately.

11 INDEX SAXONICUS: an Index to the Names of Persons in the Cartularium Saxonicum, a Collection of Charters relating to Anglo-Saxon History, by Walter de Gray Birch, LL.D., F.S.A., of the Department of MSS. British Museum.

It is proposed to issue a full Index to the names, upwards of twelve thousand in number, of the witnesses and other personages mentioned in the thirteen hundred and fifty Charters which constitute this work. It need scarcely be pointed out that this Index will add greatly to the value of the largest collection of Anglo-Saxon Charters and documents that has been published, and will form the most extensive Index Nominum of this period yet attempted; valuable not only as a list of the most noted persons, both in Church and State, but also for the Anglo-Saxon or earliest English family nomenclature, which throws light on the origin of many of our modern surnames.

The Index has been carefully compiled under the superintendence of the Editor, and will be issued uniformly with the Cartularium Saxonicum in one thick part, *bound in paper boards, at the price of* £1. 1*s*, *or bound in cloth, uniform with the* Cartularium 1 3 0

Two hundred copies only will be printed, and names of intending Subscribers should be sent to me at once.

12 BÆDA, BEDE, 672-735. De Arte Metrica. *Page* 1: dux aut in unam desinit consonantem . . *Page* 3: At uº in exametro carmine concatenatio ūsuū plurimoꝝ solet ēē gratissima . . *Page* 12: Explicit de metrica Arte lib bede famuli xpi lege feliciter . . 4to. MS. on vellum, 6 *leaves, not perfect; in bds.* *About* 880-900 48 0 0

Said to be the oldest text now extant of this work of Bede's.

13 BEDA de Ratione Temporum. *Pag.* 1: Incipit Liber de Temporibus Bede Prbri. De compoto vel loquela digitorum. *Pag.* 2: De Temporum ratione domino iuuante dicturi necessarium duximus utilissimam primo promptissimamque flexus digitorum paucis premonstrare sollertiam ut cum maximam computandi dederimus facilitatem . . *Pa.* 27: . . De mensibus Anglorum . . *Pa.* 136: . . Explicit liber Bede de temporibus . . Sequuntur quedam partes de ratione computandi ab ipso viro insite. *Page* 147: . . Finito xps rex libro sit benedictus.

Folio, fine MS. on vellum; *old French calf gilt* *About* 1140-50 20 0 0

The chapter on the months of the Angles contains some expressions which represent almost the earliest occurrence on books of words of the English language. For instance, January is called *Giuli* = Yule; February Solmonath = sun month; March Rethmonath = Reed month; April Eustermonath = Eastermonth; May Trimilci = Three-milk-month; June and July Lithamonath = Light month; August Weodmonath = Wood-month; September Aligmonath = Holy month; October Uinterfillith = Winter-filling; November Blodmonath = Blood month; December, the same as January, Giuli = Yule. The MS. comprises further twenty-one leaves of Chronological Tables (said to be by Magister Hugo) ending in one section with A.D. 1038, in another A.D. 1048; sixteen leaves of an astronomical Treatise, said to be Isidorus de Natura Rerum, in which the forty-sixth (the last) chapter is about Mount Etna; and twenty-one leaves of Isidori Differentiæ.

£ s. d.

14 BEDAE Historia Ecclesiastica, *Latine*, et *Saxonice* [reddita à Rege Aluredo]; una cum reliquis ejus operibus historicis, *Latine*, cura et studio Johannis Smith, folio, *frontispiece, map, and plates; hf. russia* *Cantabrigiæ*, 1722 1 4 0

14*——— Historiæ Ecclesiasticæ libri III—IV, edited (*in Latin*) by John E. B. Mayor and J. R. Lumby, fourth edition, 12mo. *cloth, new* *Cambridge*, 1893 0 6 0

15 KING ALFRED (848-900) Anglo-Saxon version of Boethius, with an English translation and notes by J. S. Cardale, 8vo. *calf gilt, uncut* 1829 1 5 0

16 ——— Anglo-Saxon Version of the compendious History of the World by Orosius, edited by Bosworth. Roy. 8vo., *with map and facsimiles; cloth* 1859 0 7 6

The Anglo-Saxon text with literal English translation, notes, and an essay on King Alfred's geography.

When King Alfred took to writing *on Engelsc, i.e.* in the cultivated written speech of the North, as distinguished from the colloquial speech of the West Saxons, the English and the England of to-day had their baptism.

——— *see* BEDÆ HISTORIA, *ante No.* 14

17 BIBLE-TRANSLATORS, from 900 to 1100. THE GOSPELS of the fower Euangelistes translated in the old Saxons tyme out of Latin into the vulgare toung of the Saxons, newly collected out of Auncient Monumentes of the sayd Saxons . . AT LONDON. Printed by Iohn Daye . . 1571 . . (*Anglish and English in parallel columns, edited by John Foxe the Martyrologist, who signs the preface*)
Small 4to. *pp.* xii *and* 408; *fine copy in old calf* 1571 18 0 0

17*——— the same, *a large and very fine copy in brown morocco extra, gilt copy, by Bedford* 1571 21 0 0

18 ——— the same, JOHN FOXE'S OWN COPY, *with his autograph inscription on the title; calf, with the bookplate of the Tempsford Hall library (Stuart)* 1571 20 0 0

The edition was the property of Matthew Parker, so that even the editor had to acknowledge his indebtedness to the prelate for a copy. The inscription on the title, though unsigned, is in Foxe's unmistakable autograph. "Ex dono Reuerendiss. in Chro. pris Matthæi Cantuariensis Archiepi. 1571." It gives considerable interest to this copy. Alfred is supposed to have made a translation of the Bible.

19 GOSPEL according to SAINT MATTHEW in Anglo-Saxon and Northumbrian versions synoptically arranged, with collations of all the best manuscripts. [Edited by J. M. KEMBLE and C. HARDWICK]. 4to., *cloth* *Cambridge* (1858) 0 7 6

20 GOSPEL according to SAINT MARK in Anglo-Saxon and Northumbrian versions synoptically arranged, with collations exhibiting all the readings of all the MSS. Edited by Rev. W. W. SKEAT. 4to., *cloth* *ibid.*, 1871 0 7 6

21 WRITERS OF THE TENTH CENTURY. KEMBLE (J. M.). The Poetry of the Codex Vercellensis, with an English Translation—The Dialogue of Salomon and Saturnus, with an Historical Introduction—2 works in 1 vol., 8vo., *calf* *Alfric Society*, 1843-48 1 0 0

22 CODEX EXONIENSIS. A Collection of Anglo-Saxon Poetry, with an English Translation, Notes, and Indexes, by Thorpe. Roy. 8vo., *with facsimile; bds.* 1842 0 10 6

23 WRITERS OF THE ELEVENTH CENTURY. ÆLFRIC. The Homilies of the Anglo-Saxon Church. The first part, containing the Sermones Catholici, or Homilies of Ælfric. In the original Anglo-Saxon, with an English version. By Benjamin THORPE. 2 vols., 8vo., *calf gilt* *Ælfric Society*, 1844-46 1 4 0

24 ETTMÜLLER (L.). Engla and Seaxna, Scôpas and Bôceras. Anglo-saxonum Poëtae atque Scriptores Prosaici. 8vo., *sd. 2s*; or, *half calf, uncut* *Quedlinburgii*, 1850 0 3 6

£ s. d.

25 GREIN (C. W. M.). Bibliothek der Angelsächsischen Poesie in kritisch bearbeiteten Texten und mit vollständigem Glossar. 4 vols. in 3, 8vo., *half calf* *Goettingen*, 1857-64 1 16 0

26 EADMER (*Abbot of St. Alban's, died* 1124). LIFE OF ST. WILFRID . INCIPIT UITA STI WILFRIDI EBORACENSIS ARCHIEPI . Anno igitur ab incarnatione u'bi dei sexcentesimo tricesimo quarto regnante in cantia . . eadbaldo et in nordhumbria . . sanctissimo rege oswaldo . . 4to. MS. ON VELLUM, *with painted initials; 36 leaves (72 pp.) twenty-seven lines to the page, written by an English hand; bound in russia extra*

About A.D. 1200 40 0 0

An important and rare text. It ends on the second line of p. 67, with the word Amen. Then the phrase "Probavit dicens" is followed by five pages of text (plainly transcribed from Bede) giving the disputation as to Easter between Colman and Wilfrid. Then succeeds "Defunctus est autem in monasterio . . ." with the metrical Epitaph from Wilfrid's burial place in Ripon Monastery.

This work, composed about the year 1100, has been printed by Mabillon in the Acts of the Benedictine Saints; it ought to be printed among the Monumenta Historica Britannica. MSS. are excessively rare.

27 WILLIAM OF MALMESBURY (1095-1143). De Gestis Anglorum . Anno ab incarnatione dni. cccc xlix uenere angli ⁊ saxones britanniam Aduentus causam licet usquequaq; decantatam non erit ab re hic retexere. *It breaks off suddenly on leaf* 43 *near the end of the third book*, A.D. 1087; *and then goes on with* De confessione in ultimis positorum *which ends with leaf* 44*a*. *On* 44*b* Incipit pfatio Cassiodori senatoris in libro de institutione diuinarum scripturarum . . *It breaks off with fol.* 53. *On* 54-57 *there is an acephalous treatise* De claustro spirituali non manufacto. 58-63 *contain the* Liber de medicina anime. *On leaf* 64 Libellus ad socium volentem nubere *which ends on leaf* 69, *and is followed by* Libellus cuiusdam ad Ragnierum de tribus columbis et aliis avibus. *This ends on leaf* 83. *On leaf* 84 *begins* Sermo de eo quod septum est in psalmo xxxiii. *On leaf* 86: Incipit liber sci Iohis csostomi de laudibus beati Pauli, *seven Homilies which end on leaf* 110. Sermo in natali sci iohannis euangeliste, *with other Homilies ending on* 121*a*. 121*b*: Incipit Alexandri Magni et Dindimi regis Bragmanorum de phylosophia per litteras collatio *ends on* 130*a*. 130*b*: Palladii opus agriculture *ends on leaf* 155

8vo. MS. ON VELLUM *in various styles of writing, but apparently all by one hand, with ornamental initials*, 30, 34, 36, *and* 40 *lines to the page, in fine minute thirteenth century writing; gilt russia, from the library of Sir Thomas Phillipps* *About* 1250 48 0 0

28 GEOFFREY OF MONMOUTH (1100-1154). De Gestis Regum Britannie Insule. Dum mecum multa et de multis sepius animo revolvens in historiam regum britannie inciderem in mirum contuli quod infra mentionem quandam de eis Gildas et Beda luculento tractatu fecerant nichil . . *Leaf* 90*b*: . . Willelmo Malmesburiensi et Henrico Hontendone si quos de regibus brittonum tacere iubeo cum non habeant librum illum brittannici sermonis quem Walterus Oxonefordensis Archidiaconus ex brittania aduexit quem . . in latinum sermonem transferre curaui . Explicit . . . Hic incipit Vaticinia Merlini Galf. En lestorie de bretaigne maior | Dunt li breton primes furent seignor | Trouū escrit quil la pdirent | E par famine si la guerpirent | Reis Kadwaladres ⁊ tot li meillor | Alerent en bretaigne menor . . *Leaf* 99*a*, *the last eleven lines are slighty later and end thus*: . . Deu mette helys a bone fin | Ki en romanz trislata le M'lin . Explicit liber de uaticiniis merlini. 99*b and* 100*a contain a Latin Prayer by the hand which added the blessing on Helis on fol.* 99. *Leaf* 100*b contains* 33 *lines of the prose romance of Tristan in French*

Small 8vo. FINE MS. ON VELLUM, *in a small round hand of the thirteenth century*, 33 *lines to the page; hf. bd.* *About* 1275 50 0 0

A MS. of great value, from the famous collection of Sir Thomas Phillipps. The

£ s. d

page of Tristan begins with the words "Quant ttran vint dewant li reis muit si pnt de poure . ." and consists of thirty-three lines written about the year 1300. The appearance of the name of Helys as the translator of Merlin into Romance is an interesting bit of literary history.

29 HENRY OF HUNTINGDON (died about 1160); ROBERT GROSTHED (died 1153), and other old Chroniclers
In a volume of the following contents
1. Incipit epla Bede in libm DE YMAGINE MUNDI . . De ymagine mundi . . Mundus dicitur quasi undique motus . . (*a description of the world attributed to* HENRY OF HUNTINGDON) pp. 1-33
2. Vita Secundi philosophi de greco in latinum translata a Will° medico 33-37
3. Chronological Table (*full of errors but evidently composed in* 1306) 37-38
4. Transcripta Testamentorum XII Patriarcharum (said to have been translated from the Greek by ROBERT GROSSETESTE or Grouthead, Bishop of Lincoln, who died in 1253) 38-79
5. Incipiunt Capitula de Natura Rerum . . Incipiunt Excerpta que Beda ex libris Plinii scdi de naturis rerum extraxit . . Operacio diuina q secla creauit . . 79-92
6. Regnum Scotorum fuit inter cetera mundi . . (38 lines of lament and prophecy, which read like the work of Thomas the Rhymer) 92
7. Lucidarius. Gloriose mgr rogo ut ad inquisita mihi . . *Ends:* plenum gaudium non haberent. Explicit liber iste. (Attributed to ARCHBISHOP ANSELM, who died in 1109) 93-191
8. De Capcōne Ierlm ⁊ antiochie a xpianis. Anno Millesimo xcvi facta est mocō ierosolimitana . . 191-199
9. HENRY OF HUNTINGDON. Liber 1ª editus ab Henrico Archidiacono hund'end' Anno gre M . C . XXXV to. directus ad Alexm Lincoln . epm De situ pritannie . . Britannia igitur beatissima est insularum . . 200-204
10. Epistola de serie bruduum directa Regi Henrico primo 204-212
11. MERLIN. Hec est pphecia mlini amb'osii. Sedente itaque vortegerno 212-219
12. Breuiloquium de virtu'bus antiquorum philosophorum. Quoniam mīa et veritas custodiunt . . *At end:* Explicit liber iste 221-364
13. Post consūmaci sunt dies octo . Si vous dirai vn conte petit de une benit home que out a nom Scint Benet . . tentacion le dyable" 365
14. HUGO DE S. VICTORE. Incipit liber mag. hugonis de sancto victore. Quia fratres largiente dno de uana conuersacione 369-394
15. ——— Incipit lib. claustralis magri hugonis 394-425
16. ——— (De Confessione) Prima ala confessio est . . Explicit liber iste 426-442
17. ——— Dum complerentur dies pentecostes . . 442-465
18. ——— (Allegoriarum in Evangelia explanationes:) Primi parentes generis humani . . 465-512
19. Hic Incipit summa de penitentia abreuiata per scm Augustinum. (*Imperfect at end*) 512-518

in 1 vol. small 4to. *MS. on vellum, double columns; bound in calf (about* 1620) *for Sir James Ley, whose arms are gilt on the sides* *About* 1310-20 48 0 0

30 ROBERT WACE OR GACE, 1129-1180. LE ROMAN DE BRUT par Wace pœte du XII siècle publié pour la première fois . . par Le Roux de Lincy. 2 vols. 8vo. *facsimiles from MSS., with a Glossary; cloth* *Rouen*, 1836-38 1 5 0

Wace is supposed to have been a Jersey man. His *Brut* is somewhat more than a translation of Geoffrey of Monmouth.

31 LE ROMAN DE ROU et des Ducs de Normandie . . publié pour la première fois . . par Frédéric Pluquet. 2 vols. 8vo. *with facsimiles from MS.; hf. bd.* *Rouen*, 1827 0 16 6

32 ——— the same, 2 vols. *hf. morocco, gilt tops, uncut* 1827 0 18 0

33 ——— the same, LARGE PAPER, 2 vols. roy. 8vo. *hf. morocco, gilt tops, uncut* 1827 2 2 0

34 JOHN BELET (about 1160-70). COLLECTANEA, sm. folio, MS. ON VELLUM, *with coloured decorative initials; bound in old calf* *About* 1180-90 120 0 0

CONTENTS:

1. BECKET'S PASSION. Incipit passio beati thome martyris Cantuariensis Archiepi. Digne fratres karissimi huius diei preclara festivitas fidelium deuotione frequentata, sollempnis agitur, in qua patris nostri et patrie protectoris, iunctissimi atlethe Thome martyris mors in conspectu Dei efficitur preciosa . .

   This is an apparently unknown *Legendum;* evidently of English origin, from the phrase *protector patriæ*, and possibly anterior to the canonisation in 1173.

2. IOHANNIS BELEHT SUMMA de Ecclesiasticis Officiis . In prima ecclesia prohibitum erat ne quis loqueretur linguis nisi esset qui interpretaretur . . 236 *columns*

   An extremely valuable text. The date of the book's composition is shown by the author's reference (in his article on the Assumption) to an assertion made by *Helizabeth religiosissima mulier adhuc vivens.* This St. Elizabeth of Treves died in 1165.—There is no mention of All Souls' day here.

3. LIBELLUS DE VITA ET INTERFECTIONE GLORIOSI COMITIS FLANDRIE KAROLI . . a domino Waltero Morinensis ecclesie archidiacono editus . . 54 *columns.*

   A complete and remarkably early text of a document important for the history of the Low Countries. The original was written about 1150.

4. VITA KAROLI MAGNI REGIS IMPERATORIS EDITA AB EINHARDO ABBATE. Gens Merouingorum de qua Franci reges sibi creare soliti erant . . 32 *columns.* An early text of a famous chronicle, complete.

5. VITA SCI AUGUSTINI EPI (edita a Posidio Calamēsi epo) Inspirante rerum omnium facto (re) . . 62 *columns; followed by* Dicta Augustini, 6 *columns, and* Translatio Augustini, 3 *columns.*

6. TRANSLATIO S. NICHOLAI. 4 *columns.*

7. CANTICUM CANTICORUM cum Glossa. 75 *columns.*

8. Description of the Holy Land by Fretellus, dedicated to H. Bishop of Olmütz, 10 *columns, incomplete.* (The original was written at Antioch before 1140.)

9. COLLATIO PAFNUTII ABBATIS de tribus Abrenunciationibus . . 35 *columns.*

10. COLLATIO ABBATIS DANIELIS de Concupiscentia Carnis ac Spiritus, 29 *columns*

11. COLLATIO ABBATIS SERAPIONIS de octo vitiis principalibus. 39 *columns.*

12. COLLATIO ABBATIS THEODORI de Nece Sanctorum, 32 *columns.*

13. OMELIE de vitiis et virtutibus. 93 *columns, wanting a leaf at end.*

14. SEVERUS DE VITA SANCTI MARTINI (in epistolis et dialogis), 148 *columns, wanting the last leaf, instead of which we find the last page of* Augustinus de Obedientia.

15. LEGENDA DE SCO NICOLAO. 40 *columns.*

16. VITA SCE MARIE. 13 *columns.*

17. MIRACLE in favour of Helsinus, Abbot of Ramsey in England, 4 *columns.*

18. IERONIMUS de captivo monacho, 5 *cols. incomplete.*

   This very valuable and important volume was formerly in the Abbey of Tongerloo, but probably drifted into the library of that house long after its compilation. It may have been transcribed and compiled for John Belet (an Englishman) at Amiens and retained by him so long as he lived. At least Nos. 1-8 of the above list formed a homogeneous whole. (The first five leaves are in a slightly later hand, and were added to make up for a loss of the original first four leaves of the MS.) Nos. 9-18 may have been annexed either by Beleth himself or by a later owner, but even in this division No. 17 indicates an English origin.

   Tanner claims Belet, Beleth, or Bylith as an Englishman, although most of the biographers seem to think that he was French.

£ s. d.

35 WALTER MAP, about 1130-1190. THE ARTHUR ROMANCE. Le premier [le second, et le tiers] volume de Lancelot du lac nouuellemẽt imprime a paris. Mil cinq cens . xxxiii. On les vend a Paris . . par Philippe le noir . . 3 vols. in 1, small folio, *with a large woodcut; old calf, with the bookplate of Nic. Jos. Foucault, whose arms are gilt on the sides* 1535 18 0 0

The persistent attribution in all the MSS. of Arthurian stories, from the thirteenth century onwards, of the authorship of the Lancelot, to Walter Map, leaves no reasonable ground for denying it; although it may be admitted that modifications and additions were made in the romance after his time.

36 GILBERT FOLIOT (*died* 1188). GILLEBERTUS SUPER CC. [SERMONES IN CANTICA CANTICORUM] In lectulo meo per noctes quesiui quem diligit anima mea. Sermo . . *Fol.* 87: . . Explicit. INCIPIT PROLOGUS BEATI BERNARDI Abbatis super tractatum de Gracia et Libero Arbitrio . . Incipit tractatus . . *Fol.* 96 *reverse:* SENTENTIE PHILOSOPHORUM . . *Fol.* 108: . . Liber sce Marie de Regali Monte.

Small folio, FINE MS. ON VELLUM, 108 *leaves, written in double columns; with painted capitals, and having several curious drawings on the margins; in excellent condition, in the original binding of wooden boards covered with white leather* *About*, 1250 32 0 0

Written in the Abbey of Royaumont (Regalis Mons) near Paris, which was founded by St. Louis in 1227. The rubricator, who was apparently also the illustrator, was an artist of considerable skill and fancy. On leaf 13, he has added a head on the margin in continuation of the ornamental line from the initial P; something similar on leaves 20, 24, 32, 40, 76, 68, 71, 84; on 46 a white griffin rampant on a red roundel; on 49, a rustic preaching or protesting with outstretched finger; on 50, two men carrying a basket slung upon a bar supported on their shoulders, before them a grotesque dog standing on his hind legs; on 56, within a roundel, a green tree or double fleur-de-lis, on one side of which is a warrior with a red shield, in the mail and helmet of the early twelfth century, who strikes with his sword at an upright beast like a grotesque lion, on the other side of the tree; on 57, two similar grotesque animals fighting; on 66, another hybrid animal; on 73, a grotesque lion; on 89, a very curious horned dragon with a head at each end, biting his lower portion; on 92, a fight between a grotesque lion and a rustic whose weapon is a flail with a ball at the end. This last is a striking picture.

37 GILBERT FOLIOT. Expositio in Canticum Canticorum, una cum compendio Alcuini, nunc primum in lucem prodiit opera et studio Francisci Junii, small 4to. LARGE PAPER; *bound in olive morocco for Charles I, with his crown and arms in gold on the sides, from David Laing's collection, a very fine copy* *Londini MDCXXXVIII* (1638) 30 0 0

38 GEOFFREY VINSAUF (*flour.* 1190-1200) POETRIA NOVELLA. *Fol.* 1 *blank.* *Fol.* 2: Incip liber poet'e nouelle magri ghuill'i anglici missi ab ip̃o rege ãglie ad Innocẽtiũ pp^{m} iiij ad sui cõg^{r}tula^{cz}. Prohemiũ. Papa stupor mũdi, si dix'o pp^{a} nocẽti | Acephalũ nom̃ t'bũa t.' si capd' addã | Hostis erit nom̃ metri . . *Fol.* 77: . . Iam mare transcurri . . *On the reverse:* Quem pape scripsi . . *Fol.* 78: Explic' liber poetrie nouelle dõ grãs Am̃ | Nom̃ fortuna, studiũ cas^{9} ⁊ genitura | Vict^{9} ⁊ affect^{9} hĩtus fac̃ ⁊ cõsulit hora.

Small 4to. MS. ON VELLUM, 78 *leaves, with painted initials;* 14 *lines of verse to the page, with a great number of closely written prose glosses on the margins; bds.* (*Ravenna?*) *about* 1330 15 0 0

Vinsauf was an Englishman and served as an agent between Richard Cœur de Lion and the Pope. A short chronicle of King Richard is ascribed to him.

It is by an error of the scribe that the author is named Guillelmus; and that the Pope's name appears as Innocent IV (1243-1254). It was to Innocent III (1198-1216) that Vinsauf addressed his Poetria Novella, which was an effort to restore the old classical metres in the place of the monkish rhymes which had become the favourite form of verse. It has been printed in Leyser's collection of mediæval poetry.

The *Expositio*, or set of glosses, has a colophon which states that it was made by a *sufficientem virum ad petitionem scolarium Ravennensium.*

39 LAGAMON (*about* 1200). LAYAMON'S BRUT, or Chronicle of Britain; a Poetical *Semi-Saxon* Paraphrase of the Brut of Wace. Now first published from the Cottonian manuscripts in the British Museum; accompanied by a literal Translation, Notes, and a Grammatical

£ s. d.

Glossary. By Sir Frederic Madden. 3 vols., roy. 8vo., *with facsimiles;* (pub. at £2. 2*s*); *bds.* 1847 1 7 0

This is still Anglish rather than English.

"A highly important publication. The entire Poem is now placed within reach of those who have neither opportunity nor inclination to grapple with the obscurities of the MSS.; and this has now been done under a very careful eye, and with a rich accompaniment of elucidations."—*Garnett's Essays*, p. 128.

The poet was a priest at Ernley, or Arley, on the Severn, and he is believed to have written this book about the year 1200.

40 JOHN GARLAND (*about* 1190-1250). *Fol.* 1: Cartula nostra tibi mandat dilecte salutes | Multa videbis ibi si non mea dona refutes . . Smallest 4to. (square 12mo.), MS. ON VELLUM, 20 *leaves; old calf* *About* 1320 7 0 0

Entirely written in rhymed verse.

On page 38, there is a subscription (above the words Explicit contemptus mundi) from which we get the name of the scribe as YVRARDINUS.

In forty-three lines of prose minutely written on the lower half of p. 38 and the upper half of 39, there is an analysis of the poem in which the author is twice mentioned and the title of the book given as "liber magistri Johannis de Gallandia, qui solet vocari Cartula vel liber de contemptu mundi."

John Garland is claimed both in England and France. He was a man of great repute who died in Paris in the twelve-fifties. Roger Bacon was a friend of his.

41 ORMIN *flor. about* 1240. THE ORMULUM with the notes and Glossary of Dr. R. M. White, edited by Rev. Robert Holt, 2 vols. post 8vo. *cloth, uncut* *Oxford*, 1878 0 10 6

This is not Anglish but real English of the Midlands, about A.D. 1230-40. It begins with: *This book is named Ormulum, | Therefor that Orm it wrote | And it is wrote quadruply | Of Gospel books four.* These are the first four lines, with nothing but the spelling altered.

42 JOHN OF ABBEVILLE (*died* 1267) Homiliæ . Licet cum martha sollicitarer in curia ꝛ turbarer erga plima . . Incipiunt omelie magri iohis de abbisvilla . . small 4to. FINE MS. ON VELLUM, *with ornamental initials;* 207 *leaves in double columns*, 36 *lines to the column; written in a clear, minute hand by an English scribe; old calf gilt from the library (and with the bookplate) of Maurice Johnson of Spalding*, 1733 *About* 1290-1300 15 0 0

In remarkably fine condition. With the autograph inscription of Johannes Preston, Penitentiarius Angliæ, who bought the book for five florins, about 1400, and placed it in the library of St. Augustine's Monastery near Canterbury. The latter fact is attested by an inscription written about 1410 by the librarian on a strip of vellum inserted in front of the book.

Some leaves of French verse are written at the end of the volume. The first line is "Flour de flours, columbine, de mes dolours playne medicine."

Although not quite an Englishman, John of Abbeville was very nearly a subject of Henry III. In any case this is an early English MS.

43 ROGER BACON 1214-1294. Fratris Rogeri Bacon . . OPUS MAJUS . . ex MS. Codice Dubliniensi . . nunc primum edidit S. Jebb . . MDCCXXXIII.

Folio, LARGE PAPER, *with diagrams; old calf backed with old red morocco* 1733 6 6 0

44 THOMAS SPROT *flor.* 1280. Chronicle, Lives of Archbishops of Canterbury, etc., *in Latin* MS. ON VELLUM, in a volume, small folio, *bound for Sir Edward Dering about* 1650, *with the Dering crest on the sides in gold (rebacked)* *About* 1375 (*continued down to* 1480) 36 0 0

This is the identical volume from which Hearne printed his Sprott's chronicle. It contains the following pieces: 1, A List of the Abbots of St. Augustine of Canterbury down to 1375; 2, A Note on the four chief Highways of England; 3, Bishoprics throughout the world; 4, Temporal possessions of the Archbishops of Canterbury; 5, Privileges of the Abbots of St. Augustine; 6, Alphabetical Index of the contents of the Abbey Register; 7, Lists of English Kings and of the Archbishops (ending 1370-1400 continued to 1480); 8, List of English Sees; 9, Genealogical Table showing the right of Edward of Windsor to the French crown; 10, Lists of Archbishops and Abbots continued to the sixteenth century; 11, Endowments of the Bishopric of Rochester; 12, Sprott's chronicle (continued); 13, Memorandum de Newington.

£ s. d.

45 MATTHEW OF WESTMINSTER (*died about* 1308) Flores Historiarvm . . collecti præcipue de rebus Britannicis ab exordio mundi vsque ad Annum Domini. 1307. Small folio, *title within woodcut border; somewhat damp stained; bound in London about* 1570-80, *by Archbishop Parker's binder, with Lyonnese tooling and compartments in colours*

Londini, ex officina Thomæ Marshiji . . 1570 30 0 0

A good example of English ornamental binding. On the back of the title is the engraved bookplate of "Robertus Eglesfield Clericus" with his arms (three eagles in the field), the letters Coll. Reg. Oxon., and the motto "Reginæ erunt nutrices tuæ" which may be read punningly as *Queen's* [*College*] *will nurse thee.*

46 RICHARD ROLLE OF HAMPOLE (*died* 1348). THE PRICK OF CONSCIENCE. *Fol.* 1: and ȝaf hym skille witt ꝛ mynde | Ffor to knowe gode ꝛ ille | And þto ȝaf hym witt ꝛ skille | . . *Fol.* 112: . . Her endeþ þe pricke of conscience. Finito libro reddatur gloria Xpo. Qui scripsit carmen sit benedictus Amen. *Fol.* 113: To goddes worschipe þat der vs bouȝt | To whom we owen to make our mone | Of our synes þat we han wrouȝt | In ȝouþe and elde wel many one | þe seuene Salmes are þurȝ souȝte | In schame of alle our goostly foon | And in englische þei be brouȝt. *Fol.* 119: Ffor on þi payne whoso þynke In worldly welþe haþ no delyte . . *Ff.* 120-122 *blank. Fol.* 123: Gladnesse to glade wiþ, bones meke | In lownesse to lerne me to lyue | Lord I þee þat biseke | þe þeues gilt was forȝeue | Hangynge on rode . . *Fol.* 130: . . In heuene kyngdome me to sesen | Graunte oon god & psones thre. Amen, Amen, Amen. Explicit cōmentū in 7 Psalmos penitentiales in Anglicis.

Small 8vo. MS. ON VELLUM, 130 *leaves*, 39 *lines to the page; old English rough calf, with the bookplate of Maurice Johnson* (*about* 1740)

About 1410 36 0 0

The date written at the end, which appears to be 1223, is of course the addition of a later age. Two leaves are deficient at the beginning of the Pricke of Conscience; and one leaf is missing at the end of the Penitential Psalms, as well as another at the beginning of the Commentum.

The book came to Maurice Johnson in 1710, after having belonged previously to John Hardy.

The end-lines of the Pricke are: And ȝe that have herde this tretys redde | That now is brouȝt to an ende yspedde | For loue of our' lord Jhesu | Pray for hym specialy that it drewe | And for him also that this boke hath writen here | Wheth' he be in wat' or lond fer or nere | As for the moost synful man that lyueth by brede | That God forȝeue him hise synes er he be dede | And ȝif thei lyue bothe God saue hem harmles | And mayntene her lyfe in al goodnesse | And ȝif thei be dede as falleth kyndly | God of her soules haue mercy | And brynge hem bothe into that blisful place | Wher ioye is ay and solace | To the which place he us alle bringe | That for us made heuen erthe and al thinge.

47 ——— another MS. of the same. Small folio, FINE OLD ENGLISH MS. ON VELLUM, 137 *leaves, with seven illuminated capitals, rubricated headings throughout; in a seventeenth-century calf binding* *About* 1401 40 0 0

A book of great and singular value, in consequence of its numerous variations from the ordinary text of MSS. It is in admirable preservation, and has only lost one leaf, the first of "The Entre" (or introduction), and the second from the end. Thus it begins—

And no quyk creature bot þay
As in þis booke is wele contende
Who so wole here hit to þe ende
God almyȝty shal be thonne,
As he is nowe, boþe God and mon.

The variations between this and the preceding MS. are curiously great. The second MS. is far and away superior to the other in the tuneful and easy movement of the metre; which may indicate the hand of a clever editor. It is certainly not so close to the original text of Hampole as is the previous copy.

The last fourteen lines run as follows: Nowe is the last parte of this bok sped | And alle the materes there in be red | The whiche conteneth as ȝe myȝt here | Bothe generalle and specyal ioyes sere | For onre lordes loue swete Ihesu | Prey for hym specyally that hit drew | That ȝyue he lyue God saue hym hameles | And mayntene hys lyf in alle godenes | And ȝif he be dede as falleth kyndly | That God on his soul haue mercye | And bryng hitte to that blysful place | Where ioye euer is and eke solace | To the whiche place he us alle bryng | That for oure heele on rode con hyng. MCDI.

£ s. d.

48 ROLLE OF HAMPOLE. PRICK OF CONSCIENCE. *Last page:* Here endeth the tretys that is callyd the Prykke of Contiens. 8vo. MS. ON VELLUM, 121 *leaves; 33 lines to the page; with a border and with illuminated initials; calf* *About* 1440 36 0 0

A COMPLETE COPY, written with South-English modifications. The first few lines on page 1 are The myȝt of the fadir of heuene | The wit of the sone with his ȝiftes seuene | And the goodnesse of the holi gost | God and lorde of myȝtes most | . . . The final lines are "Now ȝe have herd this tretis rad | Vnto ȝoure heryng openly sprad | Ffor the loue of Cst Jhesu | Pray for hym that thys bok out drew | Ffor hym also that wrot hit here | Wher' that he be ferr' or nere | As synfullyst that lyueth by brede | That God hem kepe quyk and dede | And saue hem fro wickednesse | And hem mayntene in godnesse | ȝiff they be dede as falleth by kynde | That God her soules haue in mynde | And brynge hem to that blisful place | To haue the siȝt of his face | To whiche ioye he us brynge | That for oure loue made all thyng.

BARTHOLOMEW GLANVILLE, *author of the* De Proprietatibus Rerum *flor. about* 1330—see in Section II under Batman (Stephen)

49 RALPH HIGDEN (*died* 1360) HIGDEN'S POLYCHRONICON. *Leaves* 1-8 *contain the Tabula with the head of Higden. Leaf* 9: Liber Pmus. Incipit pfacio in historiā que dr. policronica. Capitulū pmum. Post pclaros artiū scriptores . . *with a small portrait of Higden. Leaf* 10*b*: Pfacio scda . . . Pfacō tcia . . *Leaf* 184*b*: Incipit liber Septimus . . *Fol.* 222*b*: normāni ac'ter sagittati p anglos sunt . . . contractis treugis et induciis inter reges utrosque discessum est. Annoque Dni Milliō CCCxxxix Rex Angl. E. tercius post conqestum deuastauit destruxit combussit et spoliauit in regno Francie villas Mille VCC et vi quarum quelibet habuit ecclesiam parochialem, exceptis castris et maneriis magnorum dominorum, et aliis fortaliciis, et expectauit Philippum de Valesio regem Francie per duos dies continue in campo qui tunc noluit venire.

Small folio, ENGLISH MS. ON VELLUM, FROM THE LIBRARY OF CROYLAND ABBEY, *in double columns, 42 lines to the column; with 7 fine large illuminated initials (two of which are intended to pourtray Higden himself) and numerous ornamental capitals in blue and red; bound in old gilt russia, with the elaborate engraved bookplate of Maurice Johnson of Spalding* (1735) *Liber Croylandie, about* 1370 50 0 0

This must have been transcribed from the author's earliest text, for he ultimately continued it down to 1357, suppressing the final passage which appears in the above Croyland copy. The inscription "Liber Croylandie" on the first page of the text appears to have been written about 1440. The book had previously belonged to Magister Thomas of Grantham (about 1370-80) according to his inscription on the flyleaf; and to Dominus Richardus Blesworthe (about 1410-20) whose name is written on one of the margins.

50 HIGDEN'S POLYCRONICON *in English. Title:* Polycronicon *in red ink between woodcuts. On the reverse, five stanzas of* An Introductorie Anno dni. M. cccc. lxxxxv. *Leaf* 2: Prohemye (*by Wynkyn de Worde*); *leaves* 4-49 *the Table; leaf* 50 *blank; the text begins on leaf* 51 *and ends on leaf* 397 *with* Finis vltimi libri. *Leaf* 398: Imprented in Southwerke by my Peter Treueris at expences of Johñ Reynes boke seller at the sygne of saynt George in Poules chyrchyarde. The yere of our lorde god M.CCCCC. z xxvii . the . xvi. daye of Maye. Small folio, *with woodcuts; fine and large copy in old gilt russia, with the Gulston crest on the back* 1527 40 0 0

Sir John of Trevysa, chaplain to Lord Thomas of Barkley, made the translation and justifies his action in a preliminary dialogue. The Prohemye, which Wynkyn de Worde assigns to himself, is nothing more than Caxton's preliminary address in his edition, with a change of name.

Ordinary copies of this edition are not so expensive, but fine copies like this are singularly rare.

£ s. d.

51 ANONYMOUS CHRONICLER (*about* 1350). De Gestis Anglorum, etc. *in Latin*, small 4to. MSS. on vellum, *collected in a single volume, with a limp parchment cover* *From about* 1330-1370 36 0 0

Very interesting and curious. Evidently the work of successive scholars in some English monastery. The contents are as below. The book was formerly in the collection of Sir John Savile (temp. Jac. I).

Ff. 1-28, a Chronicle of England, Scotland, and France, in Latin, commencing the narrative with A.D. 626. It ends with the year 1347, at which time the writer left off 1345-47

Ff. 29-30, Merlinus. The Prophecies, in Latin, 4½ pp. 42 lines to the page, beginning *Ve rubeo draconi nam exterminacio eius festinat* *About* 1330

F. 31, Descripcio Scocie. Only 20 closely written lines, written evidently about 1330. It mentions Robert Bruz of Anenderdale and William Ferrers of Kircebrigg. (The latter died in 1325.)

31-32, De conditionibus bone Uxoris, 7 lines.

31, De Arte Amandi, a poem of 90 verses beginning
Principio quod amare velis reperire labora
Qui nova nunc primum miles in arma ruis
and ending: Oscula qui sensit si non et cetera sumpsit *About* 1330

Fol. 32, De Babilonia, 17 lines; De Monte Oliveti, 11 lines.
Forty verses beginning Cur mundus militat sub vana gloria.
Confessio Marie Egipt. quam fecit Zozimo "Germine non humili . . ."
121 verses *About* 1330

Fol. 33, another piece on the same, *beginning* Hoc novi tutum quondam sic esse locutum. *In the same writing as the Chronicle* *About* 1350

34b, Lamentatio super excidio vrbis Troiane. 66 *verses, beginning with the well-known* Pergama flere volo. *In the Chronicle hand* *About* 1350

35-41, Alexandri Epistola ad Aristotelem. Nuper tui memor . . *with two drawings of heads. In the Chronicle hand* *About* 1350

42-44, De Purgatorio ostenso Bto. Patricio in Hibernia. Cum in Hybernia predicare uerbum Dei Scs Patricius at miraculis gloriosis choruscaret . . 6 *pp. double columns, square Gothic letter, left incomplete* *About* 1360

The unpublished Chronicle mentioned above shows clearly from its ink and script that it was written down to 1342 regularly. Then the events of 1343, 1345, 1346, and 1347 were added sporadically as they occurred, so that the last three pages were evidently written in 1346 and 1347, with variations in the size of the letters and the ink, but all by the original hand.

The flyleaves are from a vellum Homily on Avarice of the thirteenth century.

52 JOHN WYCLIFFE (died 1384) Homilies, *in early English*, 12mo. MS. on vellum, 90 *leaves*, 22 *lines to the page; old calf, from the collection of Sir Thomas Phillipps* *About* 1420 90 0 0

The exposition of the Lord's Prayer is found at the end. It begins "Seþþen þe pater nr is þe beste prayer þat is . . ." The absolute words of the prayer are given as "Ffader oure þat art in heuenes halowed be thin name Come to þee þi Kyndom Be þi wille ydon in erþe as it is in heuene Our echedayes breed ȝeeue us to-day Forȝeue us oure dettis as we forȝeuen oure detturis And lede us not in to temptacioun Bute delyure us from yuel."

On leaf 72 is a quotation "And þfore seiþ þe englisch man . . Now goþ þe sonne under wode, me ruweþ marie þi fayre rode. Now goþ þe sonne nnder tre, me ruweþ maria þi sone and þee."

The contents of the volume are, Leaves 1-34: Wyklyff's homily on "*Redde racionem villicacionis tue.* My dere frendis ȝe schullen understonde . . ." Leaf 34 was left blank, with the treatise unfinished. Leaf 35 begins another sermon "Broþer as seiþ seynt Poule we han no cite here þat is dwellynge: bute we sechen on þat is to comynge here after . . " It ends on the reverse of leaf 60, and just below it begins the Sermoun of seynt Edmond of Poyuntney" which begins "Seeþ ȝoure clepynge," from which is the quotation given above. On leaf 74 begins the exposition of the Lord's Prayer, which ends on 87. Below it begins a treatise on "Pride wraþþe and envie," etc., which breaks off unfinished on leaf 90.

The volume is a rich store of idiomatic English phrases.—For Wyclyf's Bible *see post*, Bibles.

53 IO. WIC-lefi . . dialogorū libri qttuor . . M.D.XXV: [*edente Ottone Brunfels*]. Small 4to. *title within a woodcut border*, 181 *leaves; fine copy in old calf, with the book-label of R. S. Turner* (*Wittenberg?*) 1525 6 0 0

Rare. First Edition of any of the works of Wyklyf.

£ s. d.

54 WILLIAM OF LANGLAND (flour. 1360-1380).

THE VISION OF PIERS PLOWMAN. *Pa.* 1 : In a someres seysoun. Whan set was the sūne | y schoop me in to shrowdes . as y a sheep were | in abyte of an heremyte . vnholy of werkes | wente wyde in þis world . wondres to here | ac on a maij mornynge on maluerne hilles | me befel a ferly of fayrye me thougthe | . . *Pa.* 185 : . . and siþ he gradde after grace tyl y gan awake. | Explicit visio Petri ploughman.

COMPLETE 185 pp., forty lines to the page; in a neat charter hand of about 1450.

In a volume of which the contents are as follows

1. ROLLE OF HAMPOLE, PRICK OF CONSCIENCE. *Pa.* 1: Here byginneþ þe ploge on the Prikke of Conscience . . The myght of the fadur of heuene | the wyt of the sone wyth hys ȝyftes seuene | . . *Pa.* 179 : . . To þe whiche he us brynge | that for our loue maked all þynge. Amen. | Here endet þe prikke of conscience *leaves* 1-90
   Complete and in a clear small charter hand, 40 lines to the page.
2. PIERS PLOWMAN. A fragment of two leaves of a slightly older form 91, 92
3. Exposition, chiefly grammatical, of the Sequences of the year 93-108
4. PIERS PLOWMAN as described above 109-201
5. SIEGE OF JERUSALEM. Here begynneth þe seege of ierusalem ȝ how it was destroyed. | In tyberyes tyme the trewe emperowr | Sere Cesar hym seluen seysyd in rome | While Pylat was puost . vnder that prince ryche | An iewyn iustice also of iudees londe | . . 201-212
   1242 lines.
6. THE GOOD WIFE. *Pa.* 1: The goode wif thaught hir dought' fele time ȝ ofte gode woman for to be. | Doughter ȝif þou wilt ben a wif ȝ wiseliche werch | . . *Pa.* 6 : . . Wele is þe childe þat thryue may my der childe . Explicit expliciat ludere scriptor eat 212-215

Small folio (or 4to.), FINE MSS. ON VELLUM, *in a sixteenth century stamped calf binding with clasps, in a case, from Lord Ashburnham's collection* *About* 1440-50 105 0 0

On the leaf pasted down inside the cover there are two MS. notes. "Robert or Willm̄ Langland made Pers Ploughmā," and under it "Robertus Langlande natus in comitatu Salopiæ de villa Mortymers Clybery in the clayland, within viii myles of Malverne Hylles . Scripsit Piers Ploughman . . " This is said to be in the handwriting of John Bale, about 1540, and to contain the earliest suggestion of the authorship.

55 LANGLAND. The Vision of William concerning Piers Plowman, etc. by W. Langland, edited with notes and glossary by the Rev. W. W. Skeat, 4 parts in 5 vols. 8vo. *half morocco extra, gilt top, uncut*
E. E. T. S. 1867-85 3 3 0

56 THE TRANSLATOR OF THE BRUT CHRONICLE (*compiled in English between* 1360 *and* 1420). Here begynneth a book callyd the Cronycle of Engelonde of whiche book bysyde the prologe this ys the furste chapyter. In the noble londe of Surrie y' was a noble kynge and a myghty and a man of grete renoūn y^t^ meñ callid Diaclician' y^t^ well & worthly hym gouu'ed & rewlid . . *Leaf* 148 : . . and at eu'y gate ii or iii ml. of good menes bodys armed and manfully coūntred w^t^ oure Englishmen.

Small folio, FINE MS. ON VELLUM, 33-40 *lines per page, in a clear Courthand; in the original oak binding covered with russia* *About* 1460 40 0 0

This MS. ends with the proceedings of the Siege of Rouen in 1418, not coming down to the surrender of the city early in 1419.

£ s. d.

57 THE BRUT CHRONICLE. Here may a man heren how Englonde was ffirste callyd Albyon and thurghe whom hit hadde ye name. In ye nobyl lande off Syrrye ther was a nobyl Kyng and a myghty that men callyth Dioclician yat wel and worthely hym gouernyd and rewlyth thurgh his nobyl Cheualrye . . *Fol.* 126: . . And yan ye kyng entryd into ye town and restyd hym In the Castell tyl ye towne was sett in reule and in gou'nance. *Then follows an English poem on the Siege of Rouen of* 151 *lines* (*which begins*

And more yey schulde undyrtake
A castell for oure kynge to make

and ends with Amen say we all ffor charyte)

This ends on the reverse of fol. 128, *and is followed by* 21 *leaves which continue the history down to the holding of Parliament at Westminster in* 1445, *where it breaks off, leaf* 150 *being torn away.*

Small folio, MS. ON VELLUM AND PAPER MIXED, 38 *lines to the page, written in a small cursive hand; in the original boards covered with whitish leather* *About* 1460 50 0 0

This MS. belonged in 1463-70 to Abbat John Nuton of Battle Abbey, and was probably written for him within the walls of that famous house. There are several notes recording his ownership (one of them written by Sennahoi Mastiw = Johannes Witsam) and his initials I N appear on the first page.

The poem on the Siege of Rouen is found in some copies of the Brute Chronicle, but is rare.

58 THE BRUTE CHRONICLE (*usually called* CAXTON'S CHRONICLE). (*Foll.* 1-3 *of Table wanting.*) *Foll.* 4-10 *contain the remainder of the Table. Fol.* 11: How the lande of Englonde was fyrst namd Al | bion And bi what encheson it was so namd. | [I]N the noble lande of Surre ther was a no- | ble kyng ād myhty ꝛ a man of grete renome | that mē called Dioclisian . . *Fol.* 234*b*: . . . the duke of yorke toke shippyng in wa | lys ꝛ saillid auꝰ in to Irlād vhere he vas vell receyued. *Foll.* 235-238 *wanting.*

Small folio, 231 *leaves* (*out of* 238) 33 *lines to the page; the largest and finest copy known, in gilt russia, with the bookplate of George Wilbraham* *S. n.* (*printed by William of Mecheln in London in* 1484-85) 220 0 0

The Spenser-Rylands copy is perfect, but in very poor condition. No other known copy is perfect; and no copy is known which can compare with the one above described, in regard to size and condition. Such it was in Dibdin's time, and such it remains still. The height is $10\frac{13}{16}$ inches, the breadth is $7\frac{15}{16}$ inches. It may be confidently stated that no such other exists.

Among early English typographical productions there are few which in point of rarity can parallel the Chronicle printed by William Machlinia; and as for this particular copy it is a phenomenal example. Even of the seven or eight imperfect copies which exist most are in the same condition as the two I have had, one of which wanted 35 leaves, and another 43 leaves. The Sunderland copy came nearest to perfection, as it wanted only two leaves. But Dibdin's words may bear quotation here:

"I have seen three copies of this EXCEEDINGLY RARE BOOK, but all slightly imperfect and in a very soiled condition. . . Mr. Barnes' (of Clifton) which commences on sig. a. ii terminates on ee iiii, another copy is in the library at Osterley Park, and a third is in the choice and valuable collection of Mr. Roger Wilbraham (the present copy). The latter, in regard to MARGINAL AMPLITUDE, is much preferable to either of the preceding."

This is the Brut Chronicle, as completed by Caxton.

£ s. d.

59 ST. ALBAN'S CHRONICLE. *Colophon on the reverse of leaf* ỿ 4: Here endeth this present Cronycle of Eng | londe wyth ye fruyte of tymes, compyled in A | booke. z also enprynted by one somtyme scole | mayster of saint Albons. vpō whos soule god | haue mercy amen. And newely in the yere of | our lorde god M.CCCCC. z iiii. Enprynted | at Tempelbarre by me Iulyane Nottary. *Under this the printer's mark.*—CAXTON'S DESCRIPTION of England etc. *Fol.* 1, *title:* The descripcion of Englonde. ¶ Here foloweth a lytell treatyse the Whiche treateth of the descripcion of | this londe . . *Under this there are woodcuts in compartments within a border. Fol.* 17*b*: . . Fynysshed and enprynted at Templebarre | be me Iulyan Notary Dwellynge in Saynt Clementz parysse, the yere of oure lorde a. M. | CCCCC. and .iiii. mensis Augusti. *Under this the printer's mark.*

2 vols. in 1, small folio, *printed in double columns, fifty lines to the column; with woodcuts; blue morocco gilt* 1504 40 0 0

The signatures are ✠, a-y, and A-C = probably 151 leaves.

This copy wants the preliminary leaves (three or four ?), leaf a 1, a 3, a 4, b 2-6, c 1-6, and d 1-4, of the Chronicle. The Description is perfect.

59*——— another edition. *Fol.* 1*a contains woodcuts in compartments, including the arms of England. On the reverse begins a table, which ends on leaf* 4. *Leaf* 2 *missing. On the reverse of leaf* 4 *six woodcuts in compartments. On fol.* 5 *begins the text. Colophon* (*on the reverse of leaf* X 8): ¶ Here endeth this present Cronycle of En | glonde with the fruyte of tymes. compyled in | A booke. And also newely Enprynted in the ye | re of our lorde god. M.CCCCC. z .xv. by me | Iulyan Notary dwellynge in powlys chyrche | yarde besyde ye westedore by my lordes palyes. *On leaf* (y 1): The dyscrypcyon of Englonde. | . . *Leaf* z 1*b*, *last line:* fyrste abbote and gadred monkes. ¶ And soo

2 parts in 1 vol. small folio, *printed in double columns*, 51 *lines to the column; with woodcuts; fine copy in old calf with the bookplate of Thomas Bramston* (*about* 1750) 1515 36 0 0

The signatures are ✠ 4 leaves, a-v in sixes, x 8 leaves, y and z in sixes, z 4 leaves = probably 148 leaves.—This copy wants leaf ✠ 2, a 6, b 3 and 4, and z 2, 3, 4. It has therefore 141 leaves out of 148 (?).

These contain the Brut Chronicle as it was printed at St. Albans (1484-85), differing slightly in form from Caxton's editions of 1480, 1482.

60 TRANSLATOR OF LANFRANCO (*about* 1370). Here begynnythe the prologe of þe Anothomy of Mayster' Langfranke of Meleyn Surgur' & ffesycian compylede & chapyterd in fygurs as folowithe. All thowe it be by hight to det'myn' Anothomy, the entent was not to nowmbr' all membris in pticuler', þouȝ þe old' Surgers bene wont to deuyd' in noumbr' membrys pticulerly . . *On fol.* 15 *ends the fifth chapter of Anatomy. Fol.* 16: Hire begynnyth the lese book compiled & made by maist' Lanffrank of Meleyne Surgur' & phesiciañ pmo if the wound' be made withe a swerd' . . 16-18 *contain a table. Fol.* 19: Here begynnyþ þe ploge of þe las book . . *The text ends on fol.* 49. *Fol.* 50: Of all the sygnes of the body wtin declaryng tweyn þe strongest beth yfounde . . *Fol.* 53-57 *contain a set of recipes. Fol.* 58: Electuariũ dulce. It purgethe þe flewme . . *Fol.* 66 *reverse.* Her' endethe a tretice of powders pillules . . Explicit. *Fol.* 67: Emanuel. A good emplast' that ys seyd Emanuell or þe goodnes of god . . *Fol.* 68: This was writtyn fro Monpileris to þe Quen essabell of England atte þe prayer of kyng of Fraunce his brother . . *Foll.* 71-86 *contain a list of medical herbs, beginning* Aloe ys hoote and drye . . *end ending* Zinziber Gingiuer Zuccara Sugur

Roy. 8vo. MS. ON VELLUM; *bound in rough calf* *About* 1460 30 0 0

This is a rare and interesting MS. of the Magna et Parva Chirurgia of Lanfranco —one of the greatest physicians of the Middle Ages—in early English form.

JOHN BARBOUR, 1316-1395, author of the Actes of Robert Bruce—*see post under* SCOTLAND

£ s. d.

61 GEOFFREY CHAUCER, about 1338-1400. THE CANTERBURY TALES. *Pa.* 1: Whan that Aprill with his showres swete | The droughte of March hath p'ced to the rote | And bathed euery veyne in such licour | Of which vertue engendred is ꝑe flour | And zephirus eke with his swete brethe | Enspired hath in euery holt and hethe | The tendre croppes, and the yonge sonne | Hath in the Ram his half cours yronne | And smale fowles maken melodie | . . *Pa.* 160 *ends, in the Man of Law's Tale, with* This messagere drank sadly ale and wyn. *Pp.* 161-176 *missing. Pa.* 177 *begins in the Squire's Tale, with* This is a verray soth withoute glose | It faileth nouȝt while it is in youre holde | . . *Pa.* 444 *ends, in the tale of Meliby, with:* . . Youre flatterers that counseilled you certeyn thynges pvely and openly counseilled you the contrarie The yonge folk. *Pp.* 445-460 *in the Melibby* (*Chaucer's Tale*) *missing. Pa.* 461 *begins:* the deth. But yet for the grete goodnesse and debonairte that alle the world witnesseth of youre psone . . *Page* 570, *in the Parson's Tale, ends with* noon other man shal telle the synne but he hym selfe, ne shal not nay or deny his. *Pp.* 571-576 *containing the end of the book missing.*

Small folio, MS. ON VELLUM; *in the original oak boards covered with stamped leather and bearing the initials* I C *and* B I E, *said to indicate the ownership of the Congreve family in the seventeenth century, from Lord Ashburnham's collection* *About* 1440-50 240 0 0

A careful and excellent text; the orthography of which is evidently so close to that of Chaucer's own that the versification runs smoothly, with very few traces of the metrical irregularities which are apparent in other MSS.

62 CHAUCER'S CANTERBURY TALES, sm. folio, **MS. on vellum**, 214 *leaves*, 38 *lines to the page; wanting beginning and end; with numerous decorative initials; bound in old russia, Harleian gold tooling* *About* 1430 250 0 0

This codex is said to have belonged once to the Austin Canons at Southwick or Porchester in Hampshire. The name of Thomasine, Lady Stourton, is written on a couple of the leaves ("Tomysyne lady Stourton") from which we may infer either that she was a patroness of the monks at Southwick, or that she owned the book (about 1490). She was a daughter of Hugh Wrottesley or Wriothesley, and probably came of the same family as the Earls of Southampton. The MS. belonged to the Worth family in the early part of Queen Elizabeth's reign, and there are records in it of the births of Morryse Worthe, Frauncis Worth, Henry Worthe, and John Worthe in 1562, 1565, 1567, 1574.—The name of George Roceter also appears on one of the leaves, written about 1580. After that the book belonged to the Nortons of Southwick, and Richard Norton presented it early in the last century to his brother-in-law John Chicheley.

It is described as the Norton MS. by Urry and Tyrwhitt who used its readings for their editions of the text.

£ s. d.

The first lines of the present first page are from the Knight's Tale,

" Or who hap ȝow mys[ ] or offended
And telleth me ȝif it may be amended
And whi þat ȝe ben clothed þus in blak . ."

And the last words on leaf 214 are from the Parson's section *De Gula*— " she schulde love her housbande with all her herte." Some leaves are wanting in the middle.

"The valuable Chaucer MS. . . belongs to what is called the Petworth group of Chaucer MSS. The Petworth MS. is the only one of the six texts which agree with this in the reading I refer to in my communication to the Athenæum . . and was therefore of great value to me. . ."—*F. S. Ellis (editor of the Kelmscott Chaucer).*

63 CHAUCER (GEOFFREY). THE CANTERBURY TALES, **First Edition.** *Fol.* 1: Whan that Apprill with his shouris sote | And the droughte of marche hath pcid ỹ rote | And badid euery veyne in suche licour | Of whiche vertu engendrid is the flour | . . *Fol.* 371*a*: . . . Explicit Tractatus Galfrydi Chaucer de | Penitencia vt dicitur pro fabula Rectoris. *Fol.* 371*b*: [N]Ow pray I to hem alle that herkene this litil tretyse | or rede, that yf ther be ony thing that liketh hem, that | therof they thanke our lord . . Wherfore I beseech you mekely . . that ye for me praye that crist . . foryeue me . . of my translacions of worldly vanytees . . as is the book of troylus, the book also of fame, the book of xxv. ladies, the book of ỹ duchesse, the book of seynt valentyns day of the parlament of birdis, the talis of Caunterbury tho that sownyn vnto synne, the book of the lyon . . and many a songe ȝ many a lecherous laye . . so that I may be one of hem at the day of dome that shal be sauid. Qui cū . . Amen.

Small folio, *a perfect copy* (10 $\frac{13}{16}$ × 7$\frac{3}{4}$ inches) *having the first and the sixth leaves supplied in facsimile; large and sound, in an old russia binding, enclosed in a red morocco case* [*William Caxton, about* 1478] 2500 0 0

First Edition of the first great English poet, printed by the first of English printers. It is not only one of Caxton's earliest and rarest books; it is emphatically the chief production of his press. His edition of Malory's King Arthur was also a great service to English literature, but it is later by at least seven years, and of course there can be no comparison between Malory and Chaucer.

This first edition of Chaucer is put under No. 12 in Mr. Blades' list of Caxton books, but as he considered that the first seven articles in his list were all produced by Colard Mansion at Bruges between 1474 and 1478, and as Caxton returned to England in 1476 and remained at home from that time till his death, our Chaucer would, in Mr. Blades' opinion, be the fifth book printed by Caxton. In any case the first year of Caxton's activity as a Westminster printer is not likely to have begun before the opening of 1477 and may have included a part of 1478. He produced in 1477-78, besides two or three smaller things, the Jason, the Dictes and Sayings, and the Chaucer.

When Mr. Blades wrote his book, he was aware of nine copies: two perfect and seven imperfect. His two perfect copies were, one in

£ s. d.

the British Museum, one at Merton College, Oxford. Of his seven imperfect, one was in the British Museum, and six in private hands: Lord Spencer, Earl Fitzwilliam, Lord Dysart, Mr. Huth, and Lord Ashburnham (two very bad copies).—To the number we must now add the above described example (having two leaves in facsimile); and also the magnificent copy which I bought at Sotheby's in February, 1896, wanting seventeen leaves (which is now in America).

The typographical composition of the book seems to be inexactly described by Blades. Apparently, it was issued as 374 leaves, of which number leaves 1, 266, and 374 were blank; or in other words, as 47 sheets of eight leaves each, except the thirty-third which had ten, the fortieth which had six, and the forty-seventh which had six leaves.

64 CHAUCER, The Canterbury Tales, with an essay . . introductory discourse, notes and a Glossary by Thomas Tyrwhitt. 5 vols. post 8vo. *frontispiece and portrait; cloth, uncut* 1830 3 0 0

65 CHAUCER ON THE ASTROLABE. *Fol.* 18: ASTRALABIUM [by CHAUCER]: Lytil Lowys my sone I pseyue wele by ctayne cuidence thin abilte to lerne science tochyng nombres and pporcōns. And as wele consider I thi besy prayer in special to lerne the tretis of the Astralaby. . . *Fol.* 31*a*: . . But the contrarie pties thu schalt seen be the cowrs of the mone. Ffor the mone mevith ye contrarie from othre planetes as in here epicircle but in none othre maner. *Fol.* 1: [PETRUS PEREGRINUS] Incipit Tractatus Magnetis. Amicorum intime, quandam magnetis lapidis naturam occultam a te interpellatus rudi narratione tibi reserabo . . *Fol.* 6*a*: Exp'licit tractat' magnetis Incipit tractatus Arsmetrie . . *Fol.* 18*b*: . . pporcio que superius dicta est in omnibus.

3 parts in 1 vol. sm. folio, MS. ON VELLUM *by an English hand, 31 leaves, 34 lines to the page with rubrications and coloured initials, and a number of finely drawn diagrams; in a fifteenth-century limp parchment wrapper* *About* 1440 36 0 0

This MS. of Chaucer's Astrolabe is Skeat's Codex T, which he knew about and recorded but had not seen. It resembles to some extent his K, a Rawlinson MS. in the Bodleian, which ends like this with the thirty-fifth of the Conclusions of the second part, and which has these conclusions in the order of 1-12, 19-21, 13-18, 22-35.—The fifth leaf is wanting in the text.

Of the Treatise on the Magnet it has to be observed that this is the first work ever written on the subject, apart from mere allusions and from the problematic existence of Chinese treatises. According to Gilbert (the author of the famous book De Magnete) Petrus Peregrinus Maricurtensis wrote his Epistle before 1300.

66 CHAUCER, *First Collective Edition of his Works. Title, within a woodcut border:* The workes of | Geffray Chau | cer newly printed, with | dyuers workes whi | che were neuer in | print before: | As in the table more playnly | dothe appere. | Cum priuilegio. *Leaf* 2: The Preface | To the kynges hyghnesse . . *This preface by the editor William Thynne ends at the top of leaf* 3 *column* 2, *beneath which is a table of the works. Leaf* 3 *reverse and the top of leaf* 4 *column* 1 *contain a detailed table. Leaf* 4 *contains* Eight goodly questyōs with their aunswers . *in nine stanzas; and* To the kynges most noble grace . . *in ten stanzas under the headline* Balades . . *Leaf* 5, *title of* The Caunter | bury tales, *the reverse blank. Leaf* 6: The prologues. | W Hanne that Apryl | with his shoures sote | . . *Leaf* 11: The knyghtes tale. | . . *Leaf* 136 *reverse:* . . Here endeth the Persones tale. | Thus endeth the boke of Caunter- | bury tales . And herafter folo- | weth the Romaunt | of the Rose. *Leaf* 137 *title,* The Romaunt | of the Rose, *within a woodcut border. Leaf* 179: Troylus and | Creseyde, *a title within a woodcut border. Leaf* 229 *contains the end of Troylus and the beginning of* The testament of Creseyde. *Leaf* 232: . . Thus endeth . . and here foloweth . .

£ s. d.

The legende of good women. *Leaf* 247 *obverse:* . . Thus endeth the legendes of good women, and here foloweth a balade of Chaucer. *The balade occupies the reverse of the leaf. Leaf* 248 *is the title* Boetius de con | solatione philo- | sophie *within a woodcut border. Leaf* 284 *reverse contains the title of* The dreame of | Chaucer *within a woodcut border. On leaf* 292 *begins* The assemble of Foules, *and on* 296, The Floure of Curtesy. *Leaf* 298 *a title,* How pite is ded and beried in a gentyll hert, *within a woodcut border. On leaf* 299 *begins* La belle dame sans mercy; *on* 304 Of quene Annelida and false Arcite; *on* 307 The assemble of ladyes. *On leaf* 312 *begins* Of the Astrolabye, *in prose, ending on the obverse of leaf* 321. *On the reverse begins* The complaynt of the blacke knyght; *on the reverse of* 325 A preyse of women; on 326 *reverse* The house of Fame, *which ends on* 337. *Leaf* 338, *title of* The testament of love, *within a woodcut border. On* 365 *begins* The lamentacyon of Mary Magdaleyne; *on* 369 *reverse,* The Remedy of loue; *on* 372 *reverse,* The complaynt of mars & venus; *on* 375 *obverse,* The letter of Cupyde; *on* 378 *obverse,* A balade of our Lady; *on* 379 *reverse,* Gower's balade to kyng Henry the fourth; 382 *obverse:* Of the Cuckowe and the Nyghtyngale. *On* 384 *obverse:* Scogan vnto the lordes and gentylmen of the kynges house. 385 *obverse:* Good counsayle of Chaucer. 385 *reverse,* 386, *and the first column of* 387 *obverse contain* Balades. *In the second column of* 387 *obverse is the colophon:* Thus endeth the workes of Geffray Chaucer. Printed at Lōdon by Thomas Godfray. The yere of our lorde. M.D.xxxii. Cum priuilegio a rege indulto. *And under it,* the Latin epitaph on Chaucer.

Small folio, *the margins of the first leaf and of the last couple of leaves mended, the second leaf soiled; otherwise a good and large copy in brown morocco covered with blind tooling* 1532 — 57 0 0

67 CHAUCER. The workes of | Geffray Chau- | cer newly printed, wyth dyuers workes whych were | neuer in print | before: | As in the table more playnly | doth appere. | Cum Priuilegio | ad imprimendum Solum. | Printed by Wyllyam Bon- | ham dwellynge at the sygne | of the Kynges armes in | Pauls Church- | yarde | 1542.

Small folio, *the title within a woodcut border on which are the initials* W R; *with woodcuts; the inner margin of the first leaf mended, and the last leaf missing; fine and very large copy in purple morocco, by Hering, from the Ashburnham collection* 1542 — 36 0 0

The edition *dated* 1542 is frequently supposed to be identical with the undated edition having the same booksellers' names (Bonham, Petit, Reynes, etc.), but it is a quite distinct edition and far rarer.—The contents are the same as in Godfrey's text of 1532, *with the addition however of* The Plowman's Tale as the last eight leaves of the Canterbury Tales. It was printed here for the first time.

Collation: A 4 leaves; B—Z in sixes; Aa—Yy in sixes; AA—TT in sixes.

68 CHAUCER. The workes of | Geffray Chau- | cer newly printed, with | dyuers workes whi- | che were neuer in | print before: | As in the table more playnly | dothe appere. | Cum priui- | legio. *This title within a small woodcut border bearing no initials. Colophon on last page:* Thus endeth the workes of | Geffray Chaucer. | Imprynted at London by Thomas | Petit, dwellyng in Paules churche | yarde at the sygne of the | Maydens heed. | Cum priuilegio ad imprimen- | dum solum.

Small folio, *very slightly wormed but perfect, in red morocco extra, gilt edges, by Riviere* *About* 1547 — 32 0 0

Collation: A 8 leaves; B—V in sixes; X four leaves; Aa—Zz and Aaa—Ppp in sixes; Qqq five leaves. This edition contains the same matter as the 1542 volume, but the Plowman's Tale is shifted to its place before (instead of after) the Parson's Tale. Some people think that this edition preceded that of 1542. Instead of the several woodcuts in the Canterbury Tales, in the 1542 edition; here there are only two, quite different from those in the other book.

£ s. d.

69 CHAUCER. The woorkes of Geffrey Chau- | cer, newly printed, with diuers ad- | dicions, which were neuer in printe before: With the siege and | destruccion of the worthy citee of Thebes, compiled by Ihon Lidgate, Monke of Berie. | As in the table more plainly | dooeth appere. *Here a woodcut of the escutcheon of Chaucer, and under it a rhyming motto. Colophon on the last page:* Imprinted at Lon- | don, by Ihon Kyngston for Ihon | Wight, dwellyng in Poules | Churchyarde. | *Anno.* 1561.

Small folio, *a copy of extraordinary size and beauty in its original stamped calf binding, in perfectly fresh and fine condition, with clasps* 1561 28 0 0

The binding is stamped with the usual London devices of the portcullis and the royal crown and shield. A seventeenth century owner has stamped his initials I I' upon the sides. At the end of the contents of Chaucer's works as they appear in the 1542 edition, fourteen leaves of Ballades, Court of Love, etc. gathered by John Stowe are added in the edition of 1561. Lydgate's poem makes a further Supplement of twenty-three leaves.

COLLATION: ☞ four leaves; A—V in sixes; Aa—Pp and Q—T, in sixes; V and X in eights; Y and Z in sixes; Aaa—Ttt in sixes, and Vvv in eight leaves.

70 CHAUCER. The Complete Works of Geoffrey Chaucer, edited from numerous Manuscripts by the Rev. Walter W. Skeat . .

6 vols. *with a* Supplement; together 7 vols. 8vo. *illustrated with facsimiles* (pub. £5. 12*s*), *cloth* *Oxford*, 1894-97 4 4 0

I. Introduction, Glossary, etc.; II, III. Canterbury Tales; IV. Romaunt of the Rose and Minor Poems; V. House of Fame, Legend of Good Women, Astrolabe, etc.; VI. Boethius, Troilus; VII. Chaucerian and other pieces formerly attributed to Chaucer. (As issued, these numerals were VI, IV, V, I, III, II, VII.)

71 CHAUCER. Poetical Works, folio. A critical edition of the text printed at the Kelmscott Press of Mr. William Morris, under the care of Mr. Fred S. Ellis, Editor of the Lexical Concordance to Shelley's Poetical Works; *with many Illustrations by Sir E. Burne-Jones, bds.* 1896 63 0 0

Entirely out of print.

72 JOHN GOWER (died 1402) CONFESSIO AMANTIS, IN ENGLYSSHE VERSE.

Folio, MANUSCRIPT ON VELLUM, WRITTEN FOR HENRY EARL OF DERBY, AFTERWARDS CALLED DUKE OF HEREFORD AND HENRY IV; 179 *leaves, in double columns*, 49 *lines to the column*, ORNAMENTED WITH A **Miniature** *and several* FLOREATED BORDERS, *as well as numerous initials illuminated in gold and colours; calf, gilt edges, from the libraries successively of John Earl of Loudon, with his bookplate, and the Marquis of Hastings* *About* 1396 240 0 0

A FINE OLD ENGLISH MANUSCRIPT, ON VELLUM, OF THE END OF THE XIVTH CENTURY, presenting a valuable text of the Poet who ranks next in importance to Chaucer in Early English Literature. The present MS. contains the earlier recension of the work, which came out in the time of Richard the Second, and comprises the complimentary verses concerning Chaucer, which for some reason were omitted in the second issue, dedicated to Henry of Lancaster, when Gower cancelled his eulogy on King Richard.

Near the end, when Venus is dismissing Gower, she addresses him thus:—

And greet weel Chaucer whan ȝe mete
As my disciple and my poete
For in the floures of his zouthe
In sondry wise as he wel couthe

£ s. d.

Of dytees and of songes glade
The which he for my sake made
The lond fulfilde is oueral
Whereof to him in special
Aboue all othre I am most holde
Forthi now in his daies olde
Thou schalt him telle this message
That he upon his lattere age
To sette an end of all his werk
As he which is myn owne clerke
To make his testament of loue
As thou hast doo thi schrifte aboue
So that my Court it may recorde . .

There is no difficulty in scanning these verses. The MS. is wonderfully accurate in that respect, and may be taken as a guide for old English pronunciation. At the end of the book there are some verses and inscriptions in red ink by the original scribe. The first of these is as follows: Explicit iste liber qui transeat obsecro liber | Et sine livore vigeat lectoris in ore | Qui sedet in scamnis celi det ut ista Iohannis | Perpetuis annis stet pagina grata Britannis | Derbie Comiti, recolunt quem laude periti | Vade liber purus sub eo requiesce futurus. This is enough to show the date and original ownership of the MS. Gower is believed to have completed his work in 1393. The Prince who afterwards became Henry IV, bore the title of Earl of Derby from 1386 to 1397.

It is defective at the beginning, wanting the leaves which should run as 1, 2, 4, 6, 7. The first words of what is the first page of the MS. are as follows: "But ofte is seen that mochel slouth | Whan men ben drunke of the cuppe | Doth mochil harme whan fire is uppe | . . "

The rarity of Gower's first issue of the Confessio may be estimated from the circumstance that the editor of the 1532 edition found only one MS. of it, as compared with several of the second issue.

73 GOWER'S CONFESSIO, the same FIRST ISSUE, PERFECT, 4to. MS. ON VELLUM, *in a cursive hand, with ornamental capitals*, 191 *leaves, double columns*, 38 *or* 39 *lines to the column; gilt russia, from the Phillipps collection*
About 1420 96 0 0

This is a careful and well written copy of the work as presented to Richard II. The text is perhaps not quite equal to that of the folio described above, but it is not far behind it. The only noticeable differences in language are the occasional change of *ende* into *ing*. It is a perfect copy of the book, in which at the beginning Gower describes his meeting in a barge on the Thames with the young King Richard who asked him to write a book. All this matter and his frequent allusions to his love for that King were omitted or substituted in the issue brought out between 1399 and 1402.

The variations of the second recension begins on line 24, where the words "A book for King Richard's sake" were altered to "a book for England's sake."

74 GOWER, Confessio Amantis. *Caxton's edition* Enprynted at westmestre by me Willyam Caxton and fynysshed the ij day of Septembre the fyrst yere of the regne of Kyng Richard the thyrd, the yere of our lord a thousand CCCC.lxxxxiij (*sic* for 1483).

Small folio, *wanting forty-seven leaves, and having the first eight leaves and the last leaf in facsimile; olive morocco extra, gilt edges, by Zaehnsdorf* *Caxton*, 1483 180 0 0

This is the second recension of Gower. Of the 218 printed leaves of which this volume should consist, the following are absent: leaf 13, 118, 119, 124, 125, 126, 141, 142, 143, 150, 165, 182-217. Leaf 149 is also defective.

JOHN TREVISA, *died* 1412, translated Higden's Polycronicon *ante* in 1387

£ s. d.

75 THOMAS OCCLEVE or HOCCLEVE (1370-1454?) DE REGIMINE PRINCIPUM, in English seven-line stanzas. Small folio, FINE MS. ON VELLUM, *with illuminated initials; in the original oak boards (covered with blue paper in the last century)* *About* 1440-50 40 0 0

EXTREMELY RARE. MSS. of Hoccleve are only to be sought for in great public collections like the British Museum. This volume is not perfect, but is a very fine example of English calligraphy about the middle of the fifteenth century. It has also the peculiarity of being marked with signatures exactly in the style adopted afterwards in printed books. Two leaves are missing at the beginning; the first that is here begins thus—

And whan this stormy nyȝt was overgone
And day gan in at my wyndowe to prie
I roos me up for bote fonde I none
In my unresty bed lenger to lye
In to the felde I dressed me in hye
And in my woful herte depe gan wade
As he that was barein of thouȝtis glade.

There are altogether 528 stanzas of the De Regimine Principum,—the work in which the main particulars of Occleve's life have to be sought for. On the twenty-seventh leaf, there are stanzas in praise of "mi Maister Chaucer flour of elloquence," and of "my maister Gower."

76 HOCCLEVE. *Another copy of the same work, complete. Pa.* 1: Augustinus . Volve vitam . . *Pa.* 4: Explicit Tabula super Egidium de Regimine Principum . . *Pa.* 5: Hokcleffe. Mewsing vppon the resteles bysynes | Whiche that this troble worlde hath ay in honde | . . *Pa.* 165: of heuen blesse that ys endeles | The whiche you bringe the antone of pees. Amen Amen. Explicit Hockcleue sup Egidium de Regimine Principum vt supra. O lȳtle boke who . . Thy word . . *Pa.* 166: Alle naked safe thy kertylle bare also . . and for thy goode herte he be notte foo. To the that seist off louys feruence . . knowyst he whom nothing is hidde ffro.

Small folio, MS. ON PAPER, 83 *leaves in a current hand, varying in number of lines to the page* (26, 30, 42, 44) *with rubrications; brown morocco, from Lord Ashburnham's collection, with a note on the leaf inside the cover by Dr. Richard Farmer* *About* 1465-70 28 0 0

77 ——— Poems by Thomas Hoccleve never before printed, selected from a MS. in the possession of George Mason, 4to. *bds. uncut* 1796 0 18 0

78 JOHN LYDGATE (*about* 1375 *to* 1460) JOHN BOCHAS, THE FALLE OF PRINCES [TRANSLATED INTO ENGLISH VERSE BY JOHN LYDGATE]. *Fol.* 1: He þat whilom dide his diligence | The boke of Bochas in frensh to translate | Out of latyn he callid was Laurence | The tyme truly remembred and þe date | Yere when kyng Johñ þrouȝ his mortal fate | Was prisoner brouȝt to þis regioun | When he first gan on þis translacioun . . .

Folio, MANUSCRIPT ON VELLUM, 209 *leaves, written in double columns in a beautiful small angular (charter) hand, with floreated initials; in russia binding, from the libraries of Heber and Sir Thomas Phillipps* *About* 1440 115 0 0

This grand English Manuscript is of the author's own time, and is supposed to be one of the finest existing copies of Lydgate's most famous work. At the end of the first book there is a note in the handwriting of Richard Reeds recording his possession, and that the book had cost him fifty shillings (about 1540-50).

At the end of the third and beginning of the fourth book, a blank

£ s. d.

space of two pages is left unwritten on, so that between the last stanza of "Artaxerxes" and the first stanza of "Pausanias," there is a gap of 144 stanzas indicating a defect in the original used by the scribe.

The last page or two of the book contain matter which does not appear in all copies. At the end of the Bochas text, there is a ballad by Lydgate with the refrain "Prince Edward fauȝt full like a manly knyȝt."

79 LYDGATE, The Fall of Princes. Folio, MS. on paper, 206 *leaves, in a charter hand, with painted capitals; wanting the first prologue to the work, and also the second last leaf, but containing the* 144 *stanzas (Books III, IV) which are missing in the vellum copy above; in the original oak boards backed with calf, from the Farmer, Heber, and Phillipps collections* *About* 1470 40 0 0

80 Lydgate. *Title:* Here begynneth the boke of Iohan Bochas, discryuing the fall of prī- | ces, princesses, and other nobles: Translated in to Englysshe by Iohn̄ Lyd- | gate monke of Bury, begynning at Adam and Eue, and endyng | with kyng Iohan of Fraunce, taken prisoner at | Poyters by prince Edwarde. *Under this intitulation a large woodcut. Leaf* 2: The table. Here foloweth the table . . *Leaf* 7: The prologue . . of Iohn̄ Lydgate . . *Leaf* 10: The fyrst boke. Fo. Primo . . . *Leaf* 224 (*marked* Fo. CC.xvi.) *Colophon:* Thus endeth the nynth and laste boke of Iohn̄ Bochas, which treateth of the fall of princes, princesses, ȝ other nobles. Imprinted at London in flete strete by Richarde Pynson, printer vnto the kynges most noble grace, ȝ fynisshed the . xxi . day of Februarye, the yere of our lorde god . M.CCCCC.xxvii. *On the reverse is Pynson's woodcut mark.*

Small folio, 224 *leaves, printed in double columns; with eleven woodcuts; having the title inlaid, and a small piece of the last leaf made up in facsimile, but generally a fine and sound copy in maroon morocco extra, by Bedford* 1527 50 0 0

The signatures are as follows: a, A—X, AA—PP, all in sixes, except PP which has eight leaves.

81 Lydgate's Fall of Princes. *Title:* A treatise excellent and compēdious, shewing and declaring, in maner of Tragedye, the falles of sondry most notable Princes and Princesses . . translated into our English and Vulgare tong, by Dan John Lidgate . . *Ends on leaf* 228. *Leaf* 229 (*marked* CCxx): The daunce of Machabree . . made by thaforesayde Dan John Lydgate . . *Leaf* 234: . . Imprinted at London in Fletestrete within Temple barre . . by Richard Tottel, the . x . day of September in the yeare of our Lorde . 1554 . . . Small folio, *woodcuts, a little wormed towards the end; calf gilt* 1554 10 10 0

82 LYDGATE'S SIEGE OF TROY. *Title wanting. Leaf* 2: Tabula. The table or rubrysshe of the Content . . *On the reverse:* . . Here after foloweth the Troye boke, otherwyse called the Sege of Troye, Translated by Iohn̄ Lydgate monke of the Monastery of Bury, And Emprynted at the cōmaūdement of oure Soueraygne Lorde the kynge Henry the . viij . By Richarde Pynson, prynter vnto his most noble gra-ce. The yere of our Lorde god a . M . CCCCC . and . xiij . *Leaf* 3: The Prologue of the Translatoure . . *in facsimile. Leaves* 161, 162 *with which the book ends are in facsimile.*

Small folio, 162 *leaves printed in double columns, with many woodcuts; red morocco extra, from the Grenville library* 1513 90 0 0

First Edition of Lydgate's Troy book, based upon Guido Columna and finished by him in the year 1420. This is one of the rarest of old English books; only four perfect copies being known to be extant.

Collation: ✠ 2 leaves; A—Z and A—C in sixes; D in four leaves.

£ s. d.

83 HUGH OF CAMPDEN, *about* 1400. The history of kyng Boccus ꝛ Sydracke how he confoundyd his lerned men . . Also his answeris to the questions of wysdome . . translatyd by Hugo of Caumpeden out of frenche into Englyshe. *At end:* . . FINIS. Thus endeth the hystory and questyōs of Kyng Boccus and Sydracke. Prynted at London by Thomas Godfray. At the coste and charge of dan Robert Saltwode mōke of saynt Austens at Cantorbury. Cum priuilegio regali. *On the reverse the woodcut arms of St. Augustine's.*

Small 4to. *not quite perfect as described below; hf. bd. uncut* 5 5 0

The missing leaves are A1 (the title supplied in MS.), A3 and 4, sheets D—F (twelve leaves); sheet P (four leaves); Q2 and Q3; R1, R4, T2, T3, C2, C3, G four leaves, Q four leaves, part of S2.

The age of Hugh of Campden has not been ascertained, but the language of this first edition seems to be of the late fourteenth century rewritten or respelt in the fifteenth. John Twyne was the editor; Thomas Godfray the printer flourished about 1530. Only some four or five copies of the book are known to be extant.

84 N. N., *about* 1450. LYF OF SEYNT IEROM, and other pieces, in one volume. Small 4to. *MS. of 56 leaves about 50 lines to the page, written in Sion Monastery at Sheen, somewhat waterstained and torn; calf, with the bookplate of Richard Towneley* 1702 *About* 1460 5 5 0

CONTENTS: De modo Psallendi, *in Latin*, page 1; The Vertues of the Masse, *in English verse*, pp. 2-6; An Exhortation on the same subject, *in English prose*, pp. 6-8; Here begynnyth the prologe ynto the lyf of Seynt Ierom drawen ynto Englysh . . of the legende aurea vnto the hygh pryncesse Margarete Duchesse of Clarence by Syr N. N. brothir and prest of the monastery of Syon the which is comynly callyd Shene . . *In English prose*, pp. 9-42; exhortation *in English* with a reference to the book composed by Gower, pp. 42-43; Medys and Grace of the Masse, *in English verse, beginning* "That blyssyd childe yn Bethlem born," pp. 43-54; Exhortation on the same, *in English prose*, pp. 54-69; Tabula super Dialogos Gregorii *in Latin*, pp. 71-83; General and Special Confession, *in English prose*, pp. 84-100; Sorowes of our blissed Lady, *English prose*, pp. 100-101; Observations on Confession, *in Latin*, pp. 101-111.

On the margin of p. 5 is a birth-record, "Mr. Holmes of the Gard born at Lyrpole in Lankashyre 1539."

85 THE AUTHOR OF THE FERRUMBRAS, *about* 1450. ROMANCE OF THE SOWDON OF BABYLOYNE AND OF FERUMBRAS his sone who conquerede Rome And Kynge Charles off Ffraunce with xii Dosyperes toke the Sowdon in the feelde and smote of his heede. *In English verse.* Small folio, MS. ON VELLUM, 41 *leaves with 42 lines to the page; hf. bd. from the libraries of Richard Farmer, George Steevens* (1798), *Octavius Gilchrist* (1800), *Richard Heber, and Sir Thomas Phillipps* (1836) *About* 1460 80 0 0

Said to be the UNIQUE COPY of the work of an English poet in the time of Henry VI, beautifully written in a cursive hand and apparently complete with the exception of parts of a few lines on the second last page.

86 NORTH ENGLISH MIRACLE PLAYS ABOUT 1450. THE TOWNELEY MYSTERIES. A famous unique volume of Early English Mysteries or Miracle-Plays, supposed to have been written at Woodkirk, in Yorkshire, in the Cell of Augustinian or Black Canons, for the study of persons intending to take part in those Pageants *at Wakefield, or at Woodkirk Fair*, folio,

MANUSCRIPT ON VELLUM, *written in a bold hand with Initial Letters ornamented with the Pen, having the Speeches separated by lines of red ink; olive morocco extra, gold tooling, tooled leather joints, gilt edges, by C. Lewis* *About* 1450 700 0 0

The Mysteries (or Miracle Plays) contained in this remarkable Volume are: Creatio, Mactatio Abel, Processus Noe cum Filiis,

£ s. d.

Abraham, Isaac, Jacob, Processus Prophetarum, Pharao, Cæsar Augustus, Annunciatio, Salutacio Elizabeth, Prima Pagina Pastorum, Secunda Pagina Pastorum, Oblacio Magorum, Fugacio Joseph et Mariæ in Ægyptum, Magnus Herodes, Purificacio Mariæ, Pagina Doctorum, Johannes Baptista, Conspiracio et Capcio, Colaphizatio, Flagellacio, Processus Crucis, Crucifixio, Processus Talentorum, Extractio Animarum ab Inferno, Resurrectio Domini, Peregrini [*or* Thomas Indie], Ascencio Domini, Juditium, Lazarus, and Suspentio Judæ (this last is in a later handwriting and was probably added towards the end of the XVth century). The language of these Pageants betrays a northern origin and the Secunda Pastorum, described by Mr. Collier as "the most singular Piece in the whole collection," offers local allusions tending strongly to corroborate the claim of Woodkirk to the production of these Mysteries. The word *Wakefield*, written by the original scribe in the heading of the first and of the third piece, seems however to indicate beyond a doubt that the mysteries were played in that town. The editor of the volume published for the Surtees Society did not observe this fact. He was evidently under the impression that "Wakefield" was in the same somewhat later hand in which are written in one place the word "barkers," in the other the word "glovers," and in a third and fourth "lytsters" and "fysshers"—the names of the guilds or trades which performed the pieces in question. But whether Woodkirk or Wakefield be the spot in which this volume was produced—and the two places are not far apart—the MS. remains a wonderful and priceless monument of old English dramatic literature, and one of the chief glories of the literary history and language of Yorkshire.

It is not known when this volume first came into the possession of the Towneley family. Their early connection with Yorkshire, as well as Lancashire, enables us to surmise that it may have formed part of the Towneley collection at a remote period, or that at least it was in the fine library formed by John Towneley, who died in 1607, whose great love for his books was evinced by the bindings in which he had them covered, all bearing his arms and motto.

87 SIR THOMAS MALLORY *flor.* 1450-70. THE MORT ARTHUR.
The story of the most noble and worthy Kynge Arthur . . and also of his noble . . Knyghtes of the rounde Table. Newly imprynted and corrected. *A woodcut, under which is* AN . M . D . LVII . *Colophon on last leaf:* Imprynted at Londō in Fletestrete at the sygne of the Rose Garlande, by Wyllyam Copland.

Small folio, *woodcuts;* 13 *leaves of Table wanting; having the title and the last leaf mended, nevertheless a fine copy in brown morocco, gilt edges* 1557 **59 0 0**

The earliest edition in my stock of the famous and brilliant story which has tinged the name of Mallory with a bright reflected light. He was by far the greatest English prose-writer of his time, and even for long afterwards. His skill was such that he converted the Arthur story into a book as genuinely English as the Bible was made by the writers of the sixteenth century. He finished his task in the year 1470 but seems to have worked upon French MS. of the thirteenth century, rather than on the compilations of the fourteenth and fifteenth.

88 MALLORY. The storye of the most noble and worthy Kynge Arthur, the which was the fyrst of the worthyes Chrysten, and also of hys noble and valyaunt knyghtes of the rounde Table. Newly imprynted and corrected. *Under a woodcut:* Imprynted at London by Thomas East. Small folio, *wanting four leaves of text* (L 3-6, M 4 and 5) *otherwise perfect in red morocco extra, gilt edges* (*About* 1570) **28 0 0**

In this copy the table is preceded by Caxton's simple prologue which may still be read with interest.

£ s. d.

90 ARTHUR. The Byrth, Lyf, and Actes of Kyng Arthur; of his noble Knyghtes of the Rounde Table, Thachyeuyng of the Sane Greal; and in the end Le Mort Darthur, with introduction and notes by Southey, 2 vols. 4to. *hf. morocco, uncut* 1817 3 16 0

Thomas Malory, son of Sir John Malory, served under Beauchamp Earl of Warwick in France, and was in Calais when it was attacked by the Bergundians in 1423. He succeeded his father about 1435; was Knight of the Shire for Warwick in 1445; and died in 1470. These details are given in Dugdale's Warwickshire.

91 JOHN CAPGRAVE (*died* 1464) NOVA LEGENDA ANGLIÆ. *Leaf* 1 *is an illustration of the Assembly of the Saints impressed on both sides of the leaf. Leaf* 2: Prologus. SAncti patres . . *Leaf* 5: habitacula . . Presens volumen istud (vt videtur) non incongrue vocari potest (Noua legenda anglie) . Tabula . . *Leaf* 6 *has the end of the table on its obverse and a woodcut of the royal arms on the reverse. Leaf* 7: De sancto Adriano . . Folio . i . . *Leaf* 340, *numbered* Folio . . cccxxxiiii . . *has on its reverse the colophon:* Explicit (Noua legēda anglie). Impressa lōdonias: ī domo Winādi de Worde: cōmorātis ad signū solis: in vico nūcupato (the flete strete). Anno dni. M.CCCCCxvi . . xxvii . die Februarii . . *Leaf* 341 *obverse has the woodcut as appears on leaf* 1; *on the reverse is the Caxton woodcut imprint bearing the letters W C*

Small folio, *fine copy in brown morocco, gilt edges* 1516 36 0 0

The first leaf is a facsimile, but the impression of the same design on the last leaf is genuine. This copy belonged successively to William Maskell, Beresford Hope, and W. C. Borlase.

92 ANTHONY WOODVILLE, LORD RIVERS, 1442-1483. DICTES OF THE PHILOSOPHERS, *the first book printed in England. Fol.* 1*a*: w Here it is so that euery humayn Creature by the | suffrañce of our lord god is borñ ꝛ ordeigned to | be subgette and thral vnto the stormes of fortune | And so in diuerse ꝛ many sondry wyses man is perplex- | id with worldly aduersitees, Of the whiche I Antoine | wydeuille Erle Ryuyeres, lord Scales ꝛc̄ haue largely ꝛ | in many diffirent maners haue had my parte And of hem | releued . . *Fol.* 1*b*, *line* 3: . . whyche book I had | neuer seen before. and is called the saynges or dictis of | the Philosophers . . *Fol.* 2*a*, *line* 1: . . concluded in my self to trāslate it in to thenglyssh | tonge . . *Fol.* 2*b blank. Fol.* 3*a*: f Edechias was the first Philosophir . . *Fol.* 72*b*, *last line:* the trāslacion of the sayingis of these philosopheres .:. *Fol.* 73*a:* h Ere endeth the book named the dictes or sayengis | of the philosophres enprynted, by me william | Caxton at westmestre the yere of our lord .M. | CCCC. Lxxvij. Whiche book is late translated out of | Frenshe into englyssh. by the Noble and puissant lord | Lord Antone Erle of Ryuyers lord of Scales ꝛ of the | Ile of wyght, Defendour and directour of the ſiege apos- | tolique, for our holy Fader the Pope in this Royame of | Englond and Gouernour of my lord Prynce of wales | . . *Fol.* 75*b*, *line* 5: . . Humbly requyryng and | besechyng my sayd lord . . | . . | . . to take the labour of thenpryntyng in gre | ꝛ thanke, which gladly haue don my dyligence in

£ s. d.

thaccom- | plysshyng of his desire and commandement . . *Last line:* Et sic est finis .·.·

Small folio, 75 *leaves*, 29 *long lines to the page, printed in Caxton's No.* 2 *type; a little wormed towards the end, and having a hole in the middle of two leaves, but every leaf genuine; gilt russia, by C. Hering* 1477 1500 0 0

A PERFECT AND LARGE COPY ($11\frac{1}{8}$ inches × $7\frac{3}{4}$) OF THE FIRST BOOK PRINTED IN ENGLAND. The last three leaves are entirely of Caxton's own composition, and exhibit him as a humourist of the gentle Addisonian kind. He remarks that Lord Rivers had omitted some of the sharp sayings of Socrates against women, and therefore proceeds to supply the deficiency in his own language. He says "I am not in certayn wheder it was in my lordis copye or not. or ellis perauenture that the wynde had blowe ouer the leef, at the tyme of trāslacion of his booke, I purpose to wryte tho same saynges of that Greke Socrates, whiche wrote of tho women of grece and nothyng of them of this Royame, whom I suppose he neuer knewe, For if he had I dar plainly saye that he wold haue reserued them inespeciall in his sayd dictes . ."

No more than five perfect copies are recorded by Blades. Three of them are locked up in public institutions. This is the fourth, the copy at Britwell is the fifth. Even imperfect copies are very rare. Blades only mentions six.

Colard Mansion printed contemporaneously at Bruges, the French text of the Dictes, from a MS. of which Lord Rivers had translated the above English book.

93 THE DICTES and SAYINGS of the Philosophers, a facsimile reproduction, *with preface by W. Blades*, 4to. *calf neat, Charles Wyman's copy* 1877 1 4 0

94 DICTES AND SAYINGS. *Title:* The dyctes and the sayenges of the Phi- | losophers other wyse called Dicta Philosso- | phorum .·. *Under this, a woodcut of a man meditating in his library. On the reverse:* W Here it is so that euery creature by the | suffraunce of our lorde god is borne and | ordeyned to be subgecte ꝛ thrall unto ye | stromes of fortune . . | . . | . . Of the whiche I Anthonie wyde wylle Erle Ryuers lord Scales ꝛc . . *Leaf* 78: Thus endeth the dyctes and sayenges | of Philosophers. Inprynted at London | in Fletestrete at the sygne of the | sonne by me wynkyn de | worde in the yere our lorde . M.CCCCC. | xxviij. *Under this and on the reverse is Wynkyn's woodcut mark bearing the letters* W C

Small 4to., 78 *leaves*, 32 *lines to the page, with several woodcuts; the lower margin of leaves* 1-9, *and of leaf* 78 *mended; brown morocco extra, gilt edges* 1528 50 0 0

Amongst the rarest books in old English literature are the small quartos printed by Wynkyn de Worde. There was no copy of this little volume in the Ashburnham collection.

Lord Rivers gives an account of the book which he first saw in a French translation from Latin made by Jehan Destouteville, on shipboard on his way to Compostela in 1473. Reading, he admired it, and at once determined to set it out in English. His translation was first printed, in 1477, as above.

95 HENRY PARKER of *Doncaster, Carmelite*, 1465-70. DIVES AND PAUPER. Pp. 1-2 are the concluding leaf of Table. *Pa.* 3: Of hooli pouertee. þe first cº. Diues et Pauper obuiauerunt sibi . . þese ben þe wordis of Salomon þus mych to seie on englische. þe riche ꝛ þe pore metten to hemsilf: þe lord is worcherº of euerþ. þis text worschipful Bede expouneþ . . *Pa.* 408: . . Heere endiþ þe nynþe pcepte ꝛ biginep þe tenþe precepte. Diues. Me þenkiþ þe speche skilful good *Here the text breaks off imperfect, wanting a couple of leaves at the end.*

Small folio, MANUSCRIPT ON VELLUM, *double columns*, 37 *lines to the*

£ s. d.

column; old rough leather binding, from the Ashburnham collection *About* 1470 36 0 0

This was based upon a sermon preached by the author in 1465, which he wrote out and augmented soon afterwards. The book is a treasury of idiomatic English, full of racy passages and bits of contemporary gossip.

96 The Author of the Ballade of Truth and Conscience, about 1470-80. Some maner matere wolde I fayne meue . . *in fourteen stanzas of varying length; followed by the thirty lines of the little poem* Erth upon Erth, etc. in 1 vol. folio, MS. on vellum; *hf. calf* 1470-80 8 0 0

The ballad is satirical and each stanza usually ends with the refrain "Where Trowth and Conscyens ys become," or "Kowde wete where Conscyens was become." The fourth stanza is a shorter one with a difference

But wyll ye here a wondour thing
The purpose of this Palmer here
He gatte a patent of owre Kyng
To seche conscyens where he were
In all courtis bothe ferre and nere
In Benche, Chekkyr, and Chauncerye
They excused hem all in feere
And seide conscyens came not in here compayne

The other poem begins thus: When lyfe is moost loued And dethe is moost hated | Then dethe drawith his drauȝt and makith men naked. Erthe out of erthe is wonderly wrouȝt . . The Regimen Salernitanum in Latin occupies the first seven leaves of the MS.

97 Translator of S. BRIGIT'S Visions (*about* 1470). BRIDGET (Saint) OF SWEDEN, Visions. *Fol.* 1: Owr lorde ihu cryst tellyth seynte Birgytte why he chesyth hyr to be hys spovse and how as a spowse she awyth to aray hyr and be redy to hym. I am maker of heuen and erth and see, and of all thyng that bene in hem . . *Fol.* 63: . . Shakyth from yow the grevouse yokke of the fende and hath mynde on my cherite and ȝe shall see in yowr conscyence that I am esy and myld. Amen. Assint laudes Deo. *Fol.* 64: how oure blissid lady is redy to helpe alle bothe Wyues Widowes and maydens . . *Fol.* 77: . . yf he had be sufficient to haue brought it aboute. And *Fol.* 78 *deficient.*

4to. MS. on vellum, 77 *leaves, generally* 32 *lines to the page, written in a clear charter hand, with headings in red ink, and painted initials; bound in old calf* (*about* 1560) *with a Crucifixion stamped within an oval wreath in gold, and the letters* B S *as representing the owner at that time; from the Phillipps collection* *About* 1470 105 0 0

There are 24 chapters in the first book, and the second book is in unequal divisions. This is apparently the only known MS. of the work, there being no copy either in the Bodleian library or the British Museum. The translator or compiler's name does not appear, but his language seems to be Southern English of Henry VI or Edward IV's time, and he may have been the actual transcriber of the MS.

98 WILLIAM CAXTON (1418(?)-1491). THE GOLDEN LEGEND. *Leaf* 1 *obverse, a large woodcut of the Company of Saints. On the reverse:* Tabula. | Here folweth a lytell Table conteynynge the lyues and hystoryes . . *Leaf* 2: The lyf of Adam. Folio I . . *Leaf* 37: Here begynneth the legend named in latyn legenda aurea That

£ s. d.

is to saye in Englysse the golden legende. For lyke as passeth golde valewe all other metallys. So thys legende excelleth all other bookes. *Under this the same large woodcut as on leaf* 1. *Leaf* 38 *contains a Tabula, and at the bottom of* 38*b*, *column* 3, *there is a small cut of the Nativity, and under it Julian Notary's mark. Fol.* 39 (*numbered* Folio. primo) : Thaduente of our lorde | . . *Fol.* 296*a* (*numbered* Folio. CC.lviij.) : . . Thus endeth the legende named in latyn legenda aurea that is to | saye in Englysshe the golden legende . . | . . | . . | . . | . . whyche werke I dyde accomplysshe | and fynysshe att Tempell baar the .xvi. daye of Feuerer. The yere of | oure lorde a. Thousand. CCCCC.iij. And in the .xix. yere of the reynge | of Kynge Henry the .vij. ¶ By me Iulyan Notary. *Fol.* 296*b contains an ornamental woodcut enclosing Julian Notary's mark, and, above it:* ¶ Thys Empryn- | ted at temple bar- | re be me : Iulyan Notary | Dwellyn | ge in saynt clemē- | tys parysshe.

Folio, *black letter*, 296 *leaves, double columns*, 55 *lines to the column, with foliation and signatures; numerous little woodcuts and woodcut initials, some of them in the* manière criblée ; *slightly wormed, but a large and absolutely perfect copy in old calf* 1503(-4) 200 0 0

The signatures are a-d in eights, e six leaves, A-X in eights, A-K in eights, and L in ten leaves. The foliation is (i), I-xxxv, (i, ii) primo, ii-CClviij.

PERFECT. Only one other such is known, which is in the Hunterian Museum at Glasgow.

99 ——— the same, *wanting leaves*, 79, 80 (Fi, Fii), *half of leaf* 149 (O 7), *and leaf* 296 (L 10); *some leaves shorter than others, and the frontispiece a little torn; Herbert's copy* (with "Wm. Herbert 1780" *written on the title of the New Testament part*), *made up by additions since his time and bound in maroon morocco, from the Tite collection* 1503(-4) 105 0 0

This is one of the least imperfect of the few known copies of the book. The one in the British Museum is described as about equivalent to this one, and as wanting four leaves.

100 CAXTON. THE GOLDEN LEGEND. *Leaf* 1 *reverse, a woodcut of the Company of Saints. Leaf* 2 : The lyfe of Adam . . *Leaf* 53 : . . The table of this present boke . . *Leaf* 55: The aduent of our lorde. Folio primo . . *Leaf* 438 (*marked* Fo. CCClxxxiiii) : . . Thus endeth the legende . . . Finysshed the .xxvii. daye of August the yere of our lord. M.CCCCC.xxvii. the .xix. yere of the regne of our souerayne lorde kynge Henry the eyght. Imprynted at London in Flete strete at the sygne of the sonne, by Wynkyn de Worde. *On the reverse is the mark of Wynkyn de Worde with* W C *occurring thrice in it.*

Small folio, 438 *leaves, printed in double columns, with*

£ s. d

many small woodcuts; very large and fine copy in russia extra, gilt edges, from the Osterley collection 1527 150 0 0

101 ——— another copy, *equally fine but not so large; brown morocco extra, gilt edges* 1527 110 0 0

——— *See ante* RIVERS, No. 92

102 CAXTON. RECUYELL. *Fol.* 1 *title, under a woodcut:*

THE recuyles or gaderī | ge to gyder of ŷ hysto- | ryes of Troye how it | was destroyed ƶ brent | twyes by ŷ puyssaunt | Hercules ƶ ŷ thyrde ƶ | generall by ŷ grekes. *On the reverse:* ¶ Here foloweth the table . . *This table ends on fol.* 4*b*, *column* 2. *Fol.* 5*a*, *column* 1: ¶ Here foloweth the recuyell or hysto- | rye of Troye . . *This heading occupies twelve lines. Beneath it:* HEre begynneth the vo | lume entytled and na | med ŷ recuyell of the | hystoryes of Troye, | composed . . | . . | . . by the ryght venerable . . | Raoull le Feure preest ƶ chapellayne | vnto . . | . . Phylyppe duke | of Bourgoyne . . In | the yere . . | . . a thousande. CCCC.lxiiij. | And translated . . | . . by Wyllyam Cax | ton . . *Fol.* 202*b*, *column* 2: . . Thus endeth the boke of the recu- | les or syege of Troye' Enprynted in | London in Flete strete at the sygne of | the sonne by Wynken de Worde. The | yere of our lorde god. M.CCCCC. | and. iij. *Under this Caxton's small device as used by Wynkyn de Worde with his own name.*

Smallest folio, 202 *leaves, double columns,* 42 *lines to the column; unfoliated but having signatures* (A-Z *and* Aa-Kk *in sixes, which do not include the four preliminary leaves*); *with numerous very rude woodcuts; olive morocco extra, by Lewis, with the book-label of the Duke of Buckingham and Chandos* (*about* 1827) 1503 135 0 0

Second edition of the famous Recuyell.—There is an inscription on the title-page, written about 1570: "Maria Herona est verus possessor huius libri | Mrs. Mary Heron oweth this booke."

This volume is excessively rare. There exist only about three or four other perfect copies; even imperfect copies are as few.

102*——— THE RECUYELL of the Histories of Troye . . a new edition of the first book printed in English, 2 vols. 4to. *in vellum wrappers* 1892 9 9 0

Printed by William Morris at the Kelmscott Press, from the Caxton volume of 1474.

103 FABIAN (Robert) (1450-1512). The Chronicle of Fabian, whiche he nameth the concordaunce of histories, newly perused. And continued from the beginnyng of Kyng Henry the seuenth, to thende of Queene Mary, 1559. *Mense Aprilis.* Imprinted at London, by Jhon Kyngston. 2 vols. in 1, small folio, black letter, BEST EDITION, *brown morocco, by Bedford* 1559 6 15 0

The continuation ends with the coronation and first Parliament of Elizabeth.

£ s. d.

104 ANONYMOUS, about 1490-1500. ASTROLOGICAL AND OTHER MISCELLANIES, MSS. in 1 vol. small 4to. *stamped calf, from the Ashburnham Library* 1490-1615 10 10 0

1. Pages 1-12. An acephalous Astrological treatise, *beginning* "thou doth with the 10, so do with the 5. Howe to knaw of wat schal hape to the at the place qwer thou intendith to go to . . " *Apparently in Scottish orthography* *About* 1490
2. Pp. 13-20. Esop's Fables in Meter. Anth. Rous. *These pages contain the first thirteen Fables. The continuation is added here and there throughout the volume upon blank spaces* *About* 1615
3. Pp. 21-56. Another Astrological treatise *in the same handwriting and orthography as the first one. Beginning* "Qwho so intendis to knaw the effects of the planets that sall fall . . " *About* 1490
4. Pp. 53-66. Continuation of Rous's translation of Esop
5. Pp. 67-110. Astrological Fables *in red and black, apparently a continuation of No.* 3
6. Pp. 70-105. On the blank spaces Rous's Esop is continued
7. Pp. 111-117. Continuation of the early Astrological Fables. *The heading of p.* 111 *is* "Tabula metꝰ arcus diurni ad latitudinem Cantabrig. p. signis septentrionalibus . . " *The heading p.* 117 *is* "Radices planetarum secundum tabulas Mgri Iohīs Holbruke pro anno xpi 1476 . . "
8. Pp. 118-120 and 133. The Farcical Dialogue of Cuffe, Ruffe and Bande performed at Cambridge. *In Rous's handwriting* *About* 1615
9. Pp. 121-132. Continuation of the Astrological Fables, *ending* "Finit feliciter"
10. Pp. 134-136. Continuation of the Astrological treatise with "Ascensiones signorum," etc.
11. P. 136. Sixteen lines of verse, *beginning* "Hence all ye vaine delightes . . " *including the line* "places which pale passion loves" *and ending with* "For nothing is so sweet as Melancholy." *This is in Rous's handwriting*
12. Pp. 137-150. Husbandry (Monthly). *In Rous's hand.*
13. Pp. 151-164. Secretes for Gardening, Arte of Grafting. *In Rous's hand*
14. Pp. 166-180. Booke of Laces (Fringe Lace, etc.). *In Rous's hand.*

105 THE AUTHOR OF THE NUTBROWN MAID, *First Edition*, about 1490-1500. ARNOLD'S LONDON CHRONICLE, *First Edition. Foll.* 1-4 (*a blank leaf and three leaves of Table*) *wanting. Fol.* 5*a*: THe names of yᵉ balyfs. Custos Mayers. and sherefs of | yᵉ Citefo (*sic*) London from the tyme of kynge Richard the | first called cure de lyon . .

Small folio, *not quite perfect, dampstained and flabby, some leaves defective and mended; vellum cover, with morocco back, from the libraries successively of the Rev. Edward Betham* (*King's College, Cambridge*), *about* 1750; *of William Cole, of Milton, Cambridgeshire, in* 1769; *of the Shakespearean scholar, Dr. Richard Farmer, about* 1780; *of John Towneley, about* 1800; *and of Thomas Jolley in* 1815

S. n. (*printed at Antwerp by Jan van Doesborch,* 1503) 14 0 0

Four printed leaves are wanting; the first ten and the last two leaves are defective. A complete copy should consist of 130 printed leaves. Here we have 126 printed leaves. The full set of signatures should be A one blank and three printed leaves, A eight leaves, B four; C, D, E, in eights; F-Q in sixes; R eight leaves; S and T in sixes; V five leaves. The missing leaves are the first sheet A, and the first leaf of signature V.

The famous ballad of the *Nutbrowne Maide* appeared here for the first time. It occupies leaf N6, Oi and Oii.

106 ARNOLD'S Chronicle, A SOUND, LARGE AND PERFECT COPY, 131 *leaves including the rare blank leaf at the beginning; in old russia, from the Wilbraham collection* (1503) 95 0 0

A wholly perfect copy of this book, such as here described, is one of the rarest things in English literature. From some scribbling on the first front leaf, it appears to have belonged about 1610 to the first and only Lord Knollys.

£ s. d.

107 ARNOLD'S CHRONICLE, *Second Edition. Fol.* 1 *a blank cut away. Fol.* 2*a*: I N this boke | is conteined | y^e^ names of | the baylyfs | Custose ma | yers and she | refs of y^e^ cy | te of london | . . *This heading and the Table which follows occupy three leaves. Fol.* 5*a*: THe names of the Baylyfs. Custos. Mayres and Serefs of | the cyte of London . . *Fol.* 135*a*, *last two lines of the second column:* tokyn of good loue and accorde whi- | che was done.

4to. 135 *leaves chiefly in double columns, with* 42 *lines to the column; with woodcut initials; fine copy in dark morocco by Bedford*

S. n. (*Peter Treveris*, 1521) 21 0 0

The peculiar *sh* of Peter of Treves shows that this volume is from his press. It is more correctly printed than the Antwerp edition of 1503.

The signatures are A four leaves, B eight, C four, B four, C—E in eights, F—Q in sixes, R eight, S and T in sixes, V five leaves = 135 leaves. The reason why it has four leaves more than its original is that the Annals at the beginning are continued down to 1520.

II.—THE CHURCH IN ENGLAND 1300-1600

1. The Bible

John Wickliffe, 13. .-1384. (*See ante Nos.* 17-20)

108 WYKLYFFITE BIBLE, *the second issue*, PERFECT. *Fol.* 1: The ploge on Genesis. Brop' Ambrose bryngynge fulli þi little ȝiftis to me . . *The prologues end on fol.* 5. *Fol.* 6, *blank, with an inscription added:* This Booke I will (god willinge) leaue for an heireloome to my right heires of Bramhal . William Dauenporte 1620. *Fol.* 7: In þe bygynnyng god made of nouȝt heuene and erþe . . *Fol.* 71: . . here bigynneþ Iosue. And it was doon aftir þe deeþ of moises seruañt of þe lord þat þe lord spak to iosue . . *Fol.* 177: . . here bigynneþ þe saut^r^ which is red comoñly in chirchis . . *Fol.* 197: . . Here endiþ þe sauter here bigynnen puerbis . . *Fol.* 324: . . Here endiþ þe oolde testament blessid be þe holi trinite Amē z here bigynneþ þe newe testament . þe prologe vp on matheu . Mathew þat was of iudee as he is set first ī ordre of þe gospelleris: so he wroot first þe gospel ī iudee and fro þe office of a tolgaderere he was clepid to god . . *Fol.* 404: . . Here endiþ þe Apocalips: blessid be Almyȝti god. Amen. *Below is an inscription by a sixteenth century owner:* I syr Henry fayer first dyd begyne to rede thys boke the fourt day off february and I dyd rede . yt over from the begynyng vnto the endyng in xxvi dayes per me dm Henrim fayer Añno dni M° v° lx° xvi°

Folio, *in a red morocco binding of the beginning of this century*

About 1425 0 0 0

The only perfect copy known of the complete English Bible as issued by John Purvey Wyklyffe's follower.

109 ——— THE HOLY BIBLE, contained in the Old and New Testaments, with the Apocryphal Books in the earliest English versions made from the Latin Vulgate by John Wycliffe and his followers, edited by the Rev. Josiah Forshall and Sir Frederic Madden, 4 vols. imp. 4to. *blue morocco extra, gilt edges* *Oxford*, 1850 5 0 0

The only complete edition of the Wycliffite Bible in its various issues, based on the collation of about 120 MSS. made during a period of twenty-two years. The two texts are given in parallel columns; that is, the one ascribed to Wyckliffe and his own immediate circle, and the one of some twenty years later of which the chief editor was John Purvey.

William Tyndale, 1484-1536

110 TESTAMENT. Facsimile Texts: the first printed English New Testament translated by William Tyndale, photolithographed from the unique fragment in the Grenville Collection, edited by Arber. Small 4to. *bds.* 1871 0 12 6

The original is a fragment consisting of 31 leaves, the only survival of an edition printed at Cologne in 1526.

£ s. d.

111 NEW TESTAMENT. *Title:* THE NEWE | TESTA- | MENT | in Englyshe [*by Tyndale*] and in | Latin of Erasmus | Transla- | tion. | NOVVM TESTAMEN- | TVM ANGLICE ET | LATINE. | Anno dni. 1549. *This intitulation printed within a woodcut border. On the reverse:* The bokes contay- | ned in the newe Te- | stamente. | . . *Fol.* 292 (*marked* CC.lxxxxi): . . The ende of the newe | Testamente. | Here folowe the Epistles | taken out of the olde Testamente, whiche are | red in the churche after the vse of Salysbury | vpon certayne dayes of the yeare. *Fol.* 300*b*: . . Here endethe the Epystles of | the olde testament. *Foll.* 301-304 *contain the Table of the Pystles and Gospels, at the end of which on* 304*b is the colophon:* Thus endeth the newe Testa- | ment both in Englyshe & in Laten, of mayster Eras- | mus translacyō, with the Pystles take out of ȳ Olde testamēt. Set forth with | the Kynges moste gracyous lycence, and Imprynted by Wyllyam Powell | dwellynge in Fletestrete at the sygne of the George nexte to saynt Dun- | stons Churche. The yere of our Lorde . M.CCCCC. | xlix . . | . . | . . | GOD SAVE THE KYNGE.

Small 4to. *the English and the Latin printed collaterally on each page, the former in* Black letter, *the latter in Roman; the title in facsimile and the margins of fol.* 2 *mended; old English black morocco gilt* (*bound about* 1660) 1549 28 0 0

Dunn Gardner's (which had been Lea Wilson's) copy, having a facsimile title like this one, sold for £35.

112 TESTAMENT. *Title:* THE NEW | TESTA- | MENT | Diligently | Translated by Myles | Couerdale and | conferred with | the translacion of | Willyam | Tyndale, with the necessary Concordances | truly alleged. | AN. M.D.XLIX. 12mo. *a portion of the surface of the title-page, and a part of the last leaf, torn away; in the original calf binding, enclosed in a case* *Rein. Wolf*, 1549 12 12 0

This volume, consisting of Gospels and Acts, was issued and bound before the second volume came from the press (Epistles and Revelations). It consists of 256 leaves in signatures (), ✠, A—Z, Aa—Gg, all in eights. The book is one of excessive rarity in whatever condition. It is Tyndale's text slightly touched by Coverdale, just as in the preceding and the following article.

113 TESTAMENT. *Title:* The newe Testament | of our Sauiour Iesu Christe . Faythfully tran- | slated out of the Greke, | . . | . . *Here a woodcut portrait of Edward VI, and under it a motto from Mathew xiii in Latin and in English. On the reverse:* The copy of the byll assi- | gned by the kynges honorable counsell, for the Au- | ctorisinge of this Testamente. | . . *Fol.* 2*a*: *Jugge's Epistle* To the most puysaunt and mightye Prince Edward the syxt . . *Foll.* 3-8 *contain the Calendar*, 9-14 *the Almanack and Table*, 15 A perfecte supputation, *and* 16 An exhortation . . *with the life of St. Matthew on the reverse. On leaf* 201 *end the Acts of the Apostles; leaves* 202-204 *contain a* description of the Lande of promys *with a map, etc., and a colophon on leaf* 204. *Leaf* 205 *contains the title of the Epistles; on leaf* 206 *they begin, and end with the Apocalypse on leaf* 335*a*. *On* 335*b begin the Epistles of the old Testament which end on* 337*b*. *A table follows, and ends on* 339*a*. *On the reverse of* 339 *is the printer's mark and the colophon:* Imprynted at London by Rycharde Iugge, dwel- | lynge in Paules churche yarde at the signe of the byble. | *With the kynge his moste gratious lycence, and priuilege, forbyddynge all other men to print | or cause to be printed, this, or any other | Testament in Englyshe.*

Small 4to. Black Letter, 339 *leaves, with numerous woodcuts, including the curious representation of the Devil as a man with a tail and a wooden leg; the title, the seventh leaf from the end, and the last leaf in facsimile, the corner of a leaf mended and made up; blue morocco, gilt edges* *R. Jugge*, 1552 22 0 0

114 ——— another copy, *larger and finer; the title-page in facsimile; other-*

£ s. d.

wise perfect, with the margins of some leaves mended; brown morocco, by BEDFORD 1552 33 0 0

This edition, printed in London by Jugge, contains some of the same large flourished letters as have been remarked in Matthew's Bible of 1537, and in the Lubeck Low German Bible of 1533-4.—The facsimile of the title in the second copy was made from one of the copies which were issued with the reverse blank.

Miles Coverdale, 1487-1567

115 BIBLE, COVERDALE, FIRST EDITION. *Title, within a woodcut border:* BIBLIA | The Bible, that | is, the holy Scripture of the | Olde and New Testament, faith- | fully and truly translated out | of Douche and Latyn | in to Englishe. | M.D.XXXV. | S. Paul . . . *The reverse of this title is blank. Fol.* 2*a*: Unto the most victorious Prynce | and oure most gracyous soueraigne Lorde, kynge Henry the eyght, | . . *Line* 13: your dearest iust wyfe, and most vertuous Pryncesse, Quene Anne, Amen. *Fol.* 4*b*: A prologue. | Myles Couerdale Unto the Christen reader. | . . *Fol.* 7*b*: The bokes of the hole Byble, | how they are named. . . *Fol.* 8*b*: The fyrst boke | of Moses . . *Fol.* 9*a* (*numbered* Fo. i): The first boke of Mo- | ses called Genesis. | . . *Fol.* 99, *title:* The seconde par- | tie . . *Fol.* 100*a* (*numbered* Fo. ij): The boke of Josua . . *Fol.* 219*a* (*numbered* Fo. i): The boke of Job . . *Fol.* 271, *title:* All the Prophetes | in Englishe. | . . *Fol.* 272 (*numbered* Fo. ij): The prophet Esay . . *Fol.* 373, *title:* APOCRIPHA | The bokes and trea | tises . . *Fol.* 456, *a blank cut away. Fol.* 457, *title:* The new testament. | . . . *Fol.* 569*b*, *colophon:* Prynted in the yeare of oure LORDE M.D.XXXV. | and fynished the fourth daye of October. *A large folding map of the Holy Land between foll.* 98 *and* 99.

Small folio, *having leaf* 2 *in facsimile by the first Harrisse, the initial I of Genesis and the few words behind it also in facsimile, a little portion of the map and a small corner bit of the twentieth leaf repaired by facsimile; otherwise* A PERFECT COPY OF THE FIRST ENGLISH BIBLE, *bound in blue morocco by Charles Lewis* (*Zürich?*) 1535 1050 0 0

This copy, formerly belonging to Lea-Wilson, afterwards to Dunn Gardiner, and lastly to Lord Ashburnham, is superior to any other known copy except the Leicester and the Osterley copies. The title-page was, when Lea Wilson owned it, supplied for him in facsimile from the Leicester copy, by Harris, and that facsimile leaf is still retained to show the variation between the genuine title now inserted and the Leicester title. In the first place there is a list of contents on the back of the Leicester title, while the page is left absolutely blank in our genuine title. In the second place, among the inscriptions on the woodcuts we find the words *Go* once and *Gospel* twice. The three capitals *G* appear in Harrisse's facsimile of the Leicester title in a peculiar Gothic shape resembling *S;* while in our genuine first title it is a true G in which the curves are divided by two parallel vertical strokes. Now as the London-printed title retains in its border the

£ s. d.

S-shaped G, this other original title in which the genuine G is found, must have been anterior to the title in the Leicester copy.

It may be confidently said that no other such copy as the above can ever come into the market, and the man who would secure a volume of such extraordinary character and value must not hesitate too long before making his purchase.

In his dedication to the King, Coverdale says he thought it was his duty—"when I had translated this Bible, not onely to dedicate this translacyon unto your Highnesse, but wholy to commytte it unto the same to the intent that . . it may stonde in your Graces handes to correcte it, to amend it . . my poore translacyon . . I have nether wrested nor altered so much as one worde . . but have with a cleare conscience purely and faythfully translated this out of fyve sundry interpreters."—In the prologue to the Reader he says, "it greved me that other nacyons shulde be more plenteously provyded for with the scriptures in theyr mother tongue than we,—therefore when I was instantly requyred though I coulde not do so well as I wolde I thought it yet my dewtye to do my best" . . . For the which cause . . I toke the more upon me to set forth this speciall translacyon, not as a . . despyser of other mens translacyons." And further on, explaining why he sometimes uses different synonyms for one word, he says "this matter have I used in my translacyon."

These phrases are surely enough to settle the question as to the translator and to show how groundless was the late Henry Stevens' notion that the Fleming Meteren did the work of translation while Coverdale only revised him. It may of course be true that Jacob van Meteren was the person who urged Coverdale to the work, and that it was he who paid the cost of the printing, but the press was assuredly not an Antwerp one. The wood blocks may have been cut in Antwerp after designs of Beham and others, and the cutter is responsible for spelling *Sviid* on the illustration of the Tabernacle. The types of the quarto edition printed by Froschauer at Zürich in 1550 are smaller, but more nearly resemble those of the folio of 1535 than the type in any other book. It is not therefore unreasonable to stick to the old belief that the volume was printed in Switzerland.

John Rogers, 1509-1555

116 BIBLE, MATTHEW, FIRST EDITION. *Title printed in red and black within an allegorical woodcut border:* ¶ The Byble, | which is all the holy Scrip- | ture: In whych are contayned the | Olde and Newe Testament truly | and purely translated into En- | glysh by Thomas | Matthew. | . . | . . | . . | . . | . . | M,D,XXXVII, *Beneath the lower edge of the woodcut:* Set forth with the Kinges most gracyous lycēce. *On the reverse:* These thynges ensuynge . . *Fol.* 2, 3 contain Kalendar and Almanack (1538-1557). *Fol* 4*a*: An exhortacyon . . *and at foot two large flourished Gothic letters* I R (*standing probably for* JOHN ROGERS). *Foll.* 4*b and* 5*a*: The summe & content . . *Foll.* 5*b and* 6: ¶ To the moost noble and gracyous | Prynce Kyng Henry the eyght . . *signed on* 6*b*: Youre graces faythfull & true subiect | Thomas Matthew. *under which are two large flourished letters* H R (probably standing for Henricus Rex). *Foll.* 7-19 *contain a Table. Fol.*

£ s. d.

20*a*: The names of all the | bokes . . ; 20*b* *a full-page woodcut of Adam and Eve in the Garden.* *Fol.* 21*a*: ¶ The fyrst boke of Moses called | Genesis. | . . *Fol.* 267 (*numbered* Ccxlvij): . . The ende of the | Ballet of Ballettes . . *Fol.* 268 *is the title, within a woodcut border, of* The Prophetes | in Englysh, | . . *On the reverse a woodcut in the middle, the initials* R G *above, and* E W *below, in large flourished Gothic letters (probably for* Richard Grafton *and* Edward Whitchurch. *The text follows on foll.* 269-362 (*numbered* j-xciiij), *and on the last page, under the conclusion of Malachi, are the large flourished letters* W T (*perhaps standing for* William Tyndale). *Fol.* 363, *title within woodcut border:* The volume of | the bokes called Apocripha: | . . *On the reverse:* To the Reader. *Foll.* 364-443 (*numbered* ij-lxxxj) *contain Esdras III to Maccabees.* *Fol.* 444 *blank.* *Fol.* 445, *title within the same woodcut as on first title:* The newe | Testament of | oure sauyour . . | newly . . | into Englyshe with Annotacions | in the Mergent . . | . . | . . | . . | ¶ Prynted in the yere of | oure Lorde God. | M.D.XXXVII. *The text follows on foll.* 446-553 (*numbered* ij-Cix). *Foll.* 553*b*-555*b* *contain* The Table. *Fol.* 556*a*: ¶ The ende of the newe Testament, | and of the whole | Byble, | ¶ To the honoure and prayse of God | was this Byble prynted and fy- | nesshed, in the yere of our | Lord God a, | M.D.XXXVII,

Folio, black letter, *double columns, with woodcuts, with an engraved portrait of John Rogers by A. Bloemaert inserted; having the first title and the colophon inlaid, nevertheless a fine as well as perfect copy in old russia gilt, gilt edges (bound about* 1770), *from the collections of Lea Wilson, Dunn-Gardner, and Lord Ashburnham* 1537 200 0 0

Excessively rare. The book was printed abroad—most people think at Antwerp—under the revision of John Rogers, who was then residing either at Antwerp or at Wittenberg. (The name Thomas Matthew is merely pseudonymous.) The three chief woodcuts—namely, Adam and Eve, the allegorical title, and the one that precedes Isaiah, are from the same blocks as were used by Ludowich Dietz in printing the Low German Bible at Lübeck in 1533-34; and the large flourished letters above referred to appear to be from the same fount of type as the similar initials found in that Low German Bible. The blocks may have been borrowed from Dietz. The text is printed so correctly that it is difficult to consider this book as having been set up by foreign compositors whether at Antwerp or at Paris.

On the back of the New Testament title, there is a Register taken from the book of Cockwold Church, of the births and christenings of the children of Sir Thomas and Dame Barbara Bellasis from 1602 to 1618; and on a blank page before the New Testament a list of the children of Henry and Grace Bellasyse from 1626 to 1646.

£ s. d.

Miles Coverdale

117 CROMWELL'S BIBLE. *Title, within the same woodcut border as was used in the* 1535 *Bible:* The Byble | iu Englyshe, that is to saye | the content of all the holye | scrypture, both of the olde | and newe Testament, truly | translated after the veryte | of the Hebrue and Greke | textes, by the diligent stu- | dye of dyueres excellent | lerned men, experte | in the foresayde tongues. | ¶ Prynted at London by Thomas | Petyt, and Roberte Redman, for | Thomas Berthelet: Prynter vnto the Kynges grace. ¶ Cum Priuilegio ad impri- | mendum solum. | 1540. *On the reverse an Almanac for* 1540-1568). *Foll.* 2, 3, *and* 4*a* are occupied by the Kalendar, the Names of the books, and a prologue; 4*b being blank. Fol.* 5*a*: ¶ The fyrste Booke of Moses | . . *Genesis to Job follow with numeration, ending on fol.* 218 (*numbered* 214): *Foll.* 219-444 (*numbered* i-ccxxvij) *contain the Psalter to Maccabees. Fol.* 445 *is the title of the New Testament, within the same woodcut border as the first title. Foll.* 446-554 (*numbered* ij-lxiiij *and* lvij-Cij) *contain* the New Testament. *Foll.* 555-556 *contain A Table to finde the Epistles etc.*, and the *colophon:* Imprinted at London by Robert Redman, and Thomas | Petyt, for Thomas Berthelet: Prynter vnto | the Kynges Grace. | CVM PRIVILEGIO AD IMPRI | MENDVM SOLVM

Small folio, *having two leaves inlaid and some margins a little mended, nevertheless a very fine copy, perfect, sound, and genuine, in an elaborate calf binding decorated in Grolieresque style (probably by Clarke)* 1540 74 0 0

This is the second edition of Cromwell's Bible (which in its original edition of 1539 ranks as the first of the Great Bibles), and was reprinted from the first edition of 1539, about the same time when Cranmer was issuing his own modification as the second edition of the Great Bible. It is excessively rare when perfect. There was no copy in the Caxton Exhibition.

118 FRY (Francis) A description of the Great Bible 1539, and the six editions of Cranmer's Bible 1540 and 1541 . . also of the editions in large folio of the Authorised Version . . 1611, 1613, 1617, 1634, 1640. Folio, 51 *plates of facsimiles,* 2 *tables of parallel results, and* 14 *original leaves from the Bibles described; hf. morocco* 1865 4 4 0

119 BIBLE, COVERDALE, SECOND FOREIGN EDITION. *Title:* ¶ The whole | Byble | that is the holy scripture | of the Olde and Newe testament | faythfully translated into | Englysh by Myles | Couerdale, and | newly ouer | sene and correcte. | M.D.L. | . . | . . | Prynted for Andrewe Hester, dwellynge | in Paules churchyard at the sygne | of the whyte horse, and are | there to be solde. *This intitulation within an architectural woodcut-border, beneath which is* Set forth with the Kynges | mooste gracious licence. *Fol.* 2*a*: The bokes of the holy Byble | . . *Foll.* 2*b*-4*a are occupied with Coverdale's dedication to Edward VI* (*identical with the* 1535 *dedication to Henry VIII except for the change of name, the omission of the reference to the Queen, and a modification of the last paragraph*). *Foll.* 4*b*-6*b contain the Prologe to the reader; foll.* 7 *and* 8 *a Kalender. These eight preliminary leaves are all in English black letter and were printed in London. The text of the Bible printed in foreign type at Zürich begins on fol.* 9 (*numbered* Fo. I.): The fyrst boke of Moses | called Genesis. | . . . *Fol.* 500*a* (*numbered* Fo. CCCCXCIIII *the numbers* 377 *and* 378 *having been skipped by an error of the compositor*) *contains the ending of the second book of Maccabees. Fol.* 501*a numbered* Fo. I): The new Testament of our | sauiour Iesu Christ. | . . *Fol.* 621 (*numbered* Fo. CXXI) *contains the ending of the Apocalypse. Foll.* 622-624 *contain* The Table of the Sondayes *and* The Table for the Holy dayes; *with the colophon on* 624*a*: To the honoure and prayse of God, was this | Byble prynted and fynished in the yeare of oure | Sauoure Iesu Christ M.D.L. the | xvj. daye in the moneth | of August.

Small 4to. *the title inlaid and several leaves repaired with letters*

£ s. d.

or parts of letters in facsimile; the book however perfect, in blue morocco, gilt edges, from the libraries of the Duke of Sussex and the Earl of Ashburnham (*Zürich and London*), 1550 75 0 0

A perfect copy of this edition is one of the rarest things known to bibliographers. This copy was imperfect when the Duke of Sussex had it, but was made complete by Lord Ashburnham.—In the Zürich issue the preliminary matter consisted of a title (attributing the translation to Thomas Matthew) and of eighteen other leaves; but of those original preliminaries only a single copy exists, which is preserved in the Public Library at Zürich, and bears (on its title) the imprint of Christoph. Froschouer. Hester purchased the stock, and substituted his own eight preliminary leaves, including the title with the true name of the translator.

120 COVERDALE'S TESTAMENT. The newe tes- | tament both in Latine and | Englyshe eche correspondente to | the other after the vulgate texte, com- | munely called S. Jeromes. Fayth- | fullye translated by Johan | Hollybushe. | Anno. M.CCCCC.XXXVIII. | . . | . . | . . | . . | Prynted in Southwarke | by James Nicolson. | Set forth wyth the Kyn- | ges moost gracious lycence. *This table within a woodcut border. Leaf* 2: To the moost noble, | moost gracious, and oure moost dradde so- | ueraigne lord Kyng Henry ŷ eyght . . | *Leaves* 3-6 *wanting. On leaf* 7 *begins the text of St. Matthew, Latin and English, printed in parallel columns. On leaf* 348: . . The endo of the new | Testament. | . . *Leaf* 349: A table to finde the Epistles . . *Leaf* 350, *which contains the end of the Table, is wanting here.*

Small 4to. *a sound and excellent copy in old calf, rebacked* 1538 25 0 0

Nicolson's first edition issued earlier in the same year was grievously complained of by Coverdale, so that the publisher had it reprinted as above with the name of JOHN HOLLYBUSHE on the title, but with Coverdale's own name still attached to the dedication. It is difficult to understand who or what John Hollybush was, and what was the actual cause of Coverdale's exaggerated depreciation of Nicholson's work.

121 ——— another copy, *larger in size, but having the first six leaves and the last two in facsimile and sixteen other leaves remargined; blue morocco extra, gilt edges* 1538 25 0 0

William Baldwin, *about* 1510-70

122 THE CANTICLES or Balades of *Salomon*, phraselyke declared in Englyssh Metres, by William Baldwin . . M.D.XLIX. *Leaf* 56 *reverse, under Baldwin's woodcut mark:* Imprinted at London by William Baldwin, seruaunt with Edwarde Whitchurche . .

Small 4to. 56 *leaves; the first three and the last two leaves have their edges mended, and some MS. notes on the margins; blue morocco extra, gilt edges* 1549 24 0 0

With MS. notes by Thomas Hearne, to whom the book was given by Richard Graves in 1722. It contains the English text which is the same as that of the Great Bible (slightly modified), the argument, and the metrical paraphrase.

Thomas Cranmer, 1489-1556

123 CRANMER'S BIBLE. *Title:* ¶ The Bi | ble in Englishe ac- | cording to the tran- | slation of the great | Byble | 1553. *Fol.* 447*b*: . . Imprinted at London by Richarde Grafton, printer to the Kinges highnes. An. M.D.LIII. *Cum privilegio ad imprimendum solum.*

Small 4to. *printed in an extremely minute* Black Letter; QUEEN ELIZABETH'S COPY, *bound for her in black morocco, her crown and shield impressed in gold on the sides* (*with the bookplate of the Duke of Sussex*), *in a red morocco case* 1553 120 0 0

A perfect copy of this Bible is a rarity of the first order. It was the last printed in King Edward's reign—not succeeded by another till 1561—and must have been very rare towards the year 1590 (which is about the date of the binding), since the Queen could get no other to put into her library than this one, which had belonged to a theolo-

£ s. d.

gian named Robert Buxton, and bore a number of MS. notes in his handwriting. The name "Robt. Buxton" on the title was written by him before 1559. This date is proved by a note on the title of the New Testament which begins thus: "Mr. Doctor Watson bysshop of Lyncolne holdyth the Worde was God and not God was the Worde, for then word factum est caro which was christe and it may not be said yt God is Christe, but it is truly said yt Christe is God and so the worde was God, but not God the word, and therfor he fyndyth greek for which the translacioun in 1. of St. Johan where it is said yt God was the word, and he commendyd in this poynt Mr. Tyndalls translacōn to be better in that he saieth the word was god."—This note is interesting from its reference to Tyndall, and as showing that Buxton wrote between 1557 and 1559, the period during which Watson was Bishop of Lincoln. He was one of Queen Mary's prelates, and was, in the latter year, deprived of his office by Queen Elizabeth.

The "Treacle Bible" is a name frequently applied to the Bishops' Bible (of 1568) and its reimpressions; but here in 1553 we find "Is there no triacle at Gilyad?"

124 CRANMER'S BIBLE. *Title wanting. Leaves* 2-7 *contain the preface, the prayer, and the list of books. Leaf* 8, *probably a blank, wanting.* The first Booke of Moyses . . *The text of the Pentateuch follows numbered leaves* 1-109. The seconde parte of the Byble . . *containing Joshua to Job, leaves numbered* 1-162 . . *a blank leaf.* The thirde part of the Bible . . *containing Psalms, Solomon's books, and Prophets,* 180 *leaves, numbered* 1-178. The volume of the Bokes called Hagiographa . . (*Esdras,* 3, 4, *to Maccabees*), 106 *leaves, of which the last is a blank* (*numbered* 1-104). The newe Testament in English . . 1569. 132 *numbered leaves.* A Table to find the Epistles . . 2 *leaves, with the colophon:* Imprinted at London in Powles churchyard by Iohn Cawood, Printer to the Queenes Maiestie. Cum priuilegio . .

In 1 vol. small 4to. gothic letter; *old calf* 1569 18 0 0

Bound in at the beginning is an imperfect Common Prayer of the same date; and at the end an edition of the metrical Psalter by John Day without date, with the MUSIC, also a little defective.

This is also a Treacle Bible. It is the first of Cawood's three editions of 1569 and is extremely rare.

The Bishops (Matthew Parker, 1504-75; and others)

125 THE BISHOPS' BIBLE, FIRST EDITION. *Title:* The . holie . Bible . | conteynyng the olde | *Testament and the newe. Under this intitulation is a large plate which contains a portrait of Queen Elizabeth in a medallion within a variety of ornamental designs. Foll.* 2-4*a contain Cranmer's Prologue;* 4*b a description of the yeres. Foll.* 5-7 *contain the Preface;* 8 *the Summe of the whole Scripture;* 9-15 *the Genealogies, etc.;* 16-24 *Proper Lessons, Order, Almanack, and Kalendar;* 25 *The order of the Bookes. Fol.* 26: *Genesis begins, and on fol.* 816*a the Apocalypse ends. Foll.* 816*b and* 817 *contain the Table of Epistles and Gospels, and on fol.* 817*b is the Colophon:* Imprinted at London in povvles | Churchyarde by Richarde Iugge, printer | *to the Queenes Maiestie.* | Cum priuilegio Regiæ Maiestatis. (Here Jugge's woodcut device and under it two Latin verses.)

Royal folio, *Black Letter, with copper engravings and numerous woodcuts; blue morocco extra, gilt edges, from the library of Lord Ashburnham* (1568) 84 0 0

A GRAND AND SUMPTUOUS VOLUME, VERY RARE IN THIS PERFECT CONDITION.

The preliminary leaves are as stated above, twenty-five in number. Then the Pentateuch follows on 128 numbered leaves; next one leaf containing an engraved portrait of Robert Dudley Earl of Leicester and a list of the books in the second part. The second part (Joshua to Job) succeeds and occupies 184 leaves numbered ii-clxxxv; then the third part (Psalms, Solomon, and Prophets) in 202 leaves, numbered (i) ii-xlvi and xlix-CCiiii. (An engraved portrait of Lord Burleigh appears on leaf ii): Next come the Apocrypha on 118 leaves numbered (i)-cxviii; finally the New Testament, 159 leaves (including the title, and the leaves numbered ii-clix).

£ s. d.

The reverse of the title to the third part is blank; in some copies it is printed with a prologue of St. Basil.

Perfect copies of the first edition of the Bishop's Bible are among the rarest of English books. It has been called the "Treacle Bible" because of the phrasing in Jeremiah viii 22, but it was by no means the first with that rendering.

126 BISHOPS' BIBLE, *Queen Elizabeth's copy. Title:* The holie Byble. *Under this title a coloured woodcut and a motto from John .v. Leaf* 2: A Preface . . *Leaves* 7-12 *the Calendar. Leaves* 13-16: The order how the rest of holy Scripture (besyde the Psalter) is appointed to be read . . *Leaves* 17-40: The book of common prayer . . *Leaves* 41-292 Genesis to Job (*foliated* 1-252). *Leaves* 293-452: Psalms, Solomon, and Prophets (*foliated* 1-159) *and a final blank leaf. Leaves* 453-552: The Apocrypha *and a map of the Holy Land. Leaves* 553-678: The New Testament *with the year* 1573 *on the title, and the mark of Richard Jugge on the last page* (*foliated* 1-126.) *Leaves* 679-738: The Whole Booke of Psalms collected into English metre . . *with John Daye* 1573 *on the title, and the* Music (*partly paged* 1-99)—5 parts in 1 vol. small 4to. *with the sides of the original calf binding preserved, which are ornamentally gilt, and bear on white oval centrepieces the arms and crown of Queen Elizabeth in black* 1573 — 18 18 0

127 BISHOPS' BIBLE. The holy Byble, conteynyng the olde and newe Testament. Set foorth by aucthoritie. 1575 . . *Colophon on last page:* Imprinted at London by Newgate Market, next vnto Christes Churche, by Richarde Iugge, Printer to the Queenes Maiestie . Cum priuilegio . .

Small 4to. *the title in facsimile as well as three leaves of the Calendar; some headlines shaved; blue morocco extra, gilt edges* 1575 — 7 10 0

Collation: 16 preliminary leaves; Common Prayer 24 leaves; Pentateuch 104 foliated leaves, the last one blank; The seconde part . . (Joshua to Job) 148 leaves, foliated (105)-252; The thirde part . . (Psalter, etc. and Prophets) 159 foliated leaves and a blank; The volume of . . Apocrypha . . 99 foliated leaves, and a final leaf unfoliated bearing a map; The New Testament, 126 foliated leaves.

English-Catholic Version

128 THE NEVV TESTAMENT . . translated faithfvlly into English, out of the authentical Latin . . In the English College of Rhemes . . printed at rhemes, by Iohn Fogny . 1582 . . Small 4to. Roman Letter, 400 *leaves* (14, 372, *and* 14); *fine copy in blue morocco extra, gilt edges* 1582 — 6 6 0

First Edition. The Annotations which are printed in a smaller type at the ends of the chapters, created a great burst of irritation and animosity in England.

129 The HOLIE BIBLE faithfully translated into English, ovt of the avthentical Latin. Diligently conferred with the Hebrew, Greeke, and other Editions . . By the English College of Doway . . Printed at Doway by Lavrence Kellam . . M.DC.IX (*In Vol. II:* M.DC.X)

2 vols. small 4to. *a little stained and flabby at beginning and end, and one leaf mended; old calf* 1609-10 — 5 5 0

The Authorised Version

130 THE HOLY BIBLE conteyning the Old Testament and the New *Newlie Translated* . . Appointed to be read in Churches. *Printed at London by Bonham Norton and Iohn Bill* . . 1629 .

Small folio, *with engraved title, the woodcut Genealogies, etc.; a fine ruled copy in black leather (rebacked) with bold ornamentation in chased silver on the sides* 1629 — 40 0 0

The central ornament is a large wreath of two twining stems. The corner pieces are large lozanges of silver-gilt, with arabesque decoration.—It is evidently goldsmith's work of the seventeenth century.

131 THE HOLY BIBLE . . *London . Printed by Iohn Field Printer to the Parliament* 1653.—The Whole Book of Psalms Collected into English Meeter . . *John Field* . . 1654 .

2 vols. in 1, 18mo., *printed in extremely minute type, with an engraved title to the Bible and a letterpress title to the metrical Psalms; bound in purple morocco, with silver clasps and cornerpieces, a crowned head of Charles I in silver fixed as a centrepiece on the upper cover* 1654 — 5 0 0

The head of Charles I is apparently fine goldsmith's work of Charles II's time.

£ s. d.

132 THE HOLY BIBLE . . Appointed to be read in Churches . . London: Printed by *John Bill, Christopher Barker* . . 1678 . .—THE WHOLE BOOK OF PSALMS Collected into English Metre . . Printed by J. M. for the Company of Stationers, 1678.—2 vols. in 1, 12mo. *a fine ruled copy; in a beautiful binding of black morocco, with inlays of crimson and citron morocco, all richly gilt with floral designs, poppies and acorns in dotted work and rows of leafage, etc., by* SAMUEL MEARNE . 1678 15 0 0

A charming example of the decorative school of binding established by Samuel Mearne in Charles II's time.

133 THE Holy Bible . . Appointed to be read in CHURCHES . . *divided into* 2 vols. small 8vo. *fine copy in contemporary blue morocco extra, gilt edges* *Oxford, John Basklett*, 1725 1 12 0

134 THE HOLY BIBLE . . Edinburgh, Printed by James Watson . . 1717 . . 12mo. *in a beautiful Scottish binding of crimson morocco delicately and elaborately gilt with flowers and leaves and showers of dotted gold all over* 1717 18 18 0

This is one of the finest specimens of the Scottish school of binding of the period, about 1720-25. It fetched £31. at the Sunderland sale.

135 THE NEW TESTAMENT . . 4to. *printed entirely in letters of gold; on stamped blue morocco (by Lewis)* *De la Rue, Cornish, and Rock (about* 1830) 7 10 0

Although only marked £7. 10s; this volume (weighing about 14 lbs.) is probably worth £10. or £12. for the gold that is in it.

136 THE NEW TESTAMENT (decorated under the guidance of Henry Shaw) roy 4to. LARGE PAPER, *with engravings on wood from designs of Fra Angelico, Pietro Perugino, Francia, Credi, Fra Bartolommeo, Titian, Raphael, and others; a book of sumptuous and beautiful character; richly bound in blue morocco by Bedford, Henry Shaw's own copy* 1864 12 12 0

"This copy is unique. Each sheet was carefully selected by myself; and has been bound from my designs and under my superintendence. Henry Shaw March 1868". From the autograph note written inside the volume.

---

137 LEWIS (John) A complete History of the several Translations of the Holy Bible and New Testament into English, both in MS. and in print, third edition with a list of editions, 8vo. *bds.* 1818 0 5 0

138 FRY (Francis) A Description of the Great Bible, 1539, and the six editions of Cranmer's Bible, 1540 and 1541; Also of the editions in large folio of the Authorized Versions printed in 1611, 1613, 1617, 1634, 1640 . . Folio, *with facsimiles of titles and passages, and with an original leaf of each of the editions described; hf. morocco, gilt top, uncut* 1865 4 4 0

---

2. Liturgies

139 WARREN (F. E.) The Liturgy and Ritual of the Celtic Church. 8vo. *pp.* xix *and* 231, *with a facsimile from the Stowe Missal (Irish work Sec. IX); cloth* 1881 0 10 6

140 PROMPTORIUM CLERICORUM. *Leaves* 1-68 *contain St. Jerome's* Interpretationes Hebraicorum nominum. *Leaf* 69 *and following:* Locorum que orationi sunt dicata alia sunt sacra, alia sancta, alia religiosa . . Dierum alii festivi sive solempnes . . Post noctis officium agendum est de diurno . . Antiphonarium a digniori parte nomen accepit . . *Leaf* 136 *ends with:* Si capud ebdomade mensis sit prima dierum | Ystorie doceas ceptis insistere clerum | Si secus est, resonent eadem psallentis in ore | Principio mensis prima feria propiore.

12mo. MS. ON VELLUM; *in old calf* *About* 1260-70 5 5 0

Not only is the writing unmistakably English, but an English word is found near the end. On the last leaf the name of the "Yades stelle" is explained as coming from "yeros q. e. ymber" and "ymbres . . lengua anglica possunt dici *scrures*." The last word is evidently meant for *sciures* or *showers*.

£ s. d.

141 MASKELL (William) Monumenta Ritualia Ecclesiæ Anglicanæ. The occasional offices of the Church of England according to the old uses of Salisbury, the Prymer in English, and other prayers and forms . . second edition, 3 vols. 8vo. *cloth, uncut* *Oxford*, 1882 2 4 0

142 ——— A Dissertation on the ancient Service Books of the Church of England, 8vo. 233 *pp. being a separate issue of the preliminary treatise of the* Monumenta; *cloth, uncut* *Oxford*, 1882 0 15 0

Breviary

143 YORK BREVIARY. [Breviarium ad usum Eboracensem], sm. 4to. **illuminated Manuscript on vellum,** *in a clear small Gothic letter, written in black and red, in double columns, thirty-five lines to the column; with innumerable gilt and painted initials, and about a dozen leaves having heavy illuminated and floreated borders; in an early calf binding* *York, about* 1440 100 0 0

MSS. of the York Liturgy are of extraordinary rarity. The present codex wants a leaf or two at the beginning of the Temporale and at the end of the book; but, such as it is, there are few libraries, public or private, which can exhibit another like it.

The contents are as follows: Temporale, from the third Sunday of Advent to the end wanting a leaf preceding the Office for dedication of a church. Then comes the Table of Sundays (before which a leaf or two is missing) and the Calendar. Next succeeds the Psalter, with Litany; Commemoration-services of the Virgin, the Archbishop William, and SS. Peter and Paul; and Suffragia Consueta. Then the Proprium Sanctorum for the whole year, and the Commune Sanctorum.

The special offices of York use, including SS. William, Wilfrid, Everild, Hilda, Aidan, Bede, are given at large with a great quantity of rubrication. A memorandum added in the Calendar for September runs thus: "Obit Thome Savage Archiepi' Ebor' q' obiit iiiito nonas Septembris—cui' aīe ppicietur Deus" Archbishop Savage died in 1507, and the memorandum was evidently added by a contemporary York hand in that year. The same hand added S. Cedd's name at March 2.

An inscription on the first leaf is "Bibliothecæ Ivesianæ 1772."

There are several variations, both of text and arrangement, between the MS. and the text edited by the Honble. Stephen Lawley for the Surtees Society.

144 SARUM BREVIARY. *Leaf* 1, *title:* Portiforium seu Breuia | rium ad insignis Sarisburiēsis ecclesie vsum : accuratissime | castigatū . . | . . | . . Pars estiualis. *Under this is a woodcut in compartments of the royal arms and St. George and the Dragon, and under it the date* 1525. *Leaf* 2 (*first leaf of Calendar*) *missing.* *Leaf* 8: Tabula festorum . . *Leaf* 9: De laude . . psalmorum . . *Leaf* 10: Benedictio salis ꝛ aque . . *Leaf* 11 (*marked* Fo. j): In festo sancte trinitatis. | Sarisburiēsis portiforij . . volumen se | cundum, pars vocari solita estiualis. | . . *On leaf* 62 (Fo. lij) *the Temporale ends.* *Leaf* 63, *title:* Psalterium dauiti | cum ad verum Sarisburiensis | ecclesie vsum . . | . . | . . | . . | *Here a woodcut representing Bathsheba, with borders, and under it:* 1525. *Leaf* 145 (*which was marked* Fo. lxxxiij) *missing.* *On leaf* 182 (*marked* Fo. cxx) *the Psalterium and its appendices* (*including the Office of the Mass, the Common of Saints, etc.*) *end.* *Leaf* 183, *title:* Proprium sancto | rum tempore | estiuali. | *with a woodcut and the date* 1525. *Leaf* 206 (*which was the eighth leaf of* cc) *missing.* *Leaf* 294: . . Impressa per Christophorum | Endouiēsem . Impēsis vero ꝛ sum | ptibꝰ honesti viri

£ s. d.

Francisci Bryck- | man ciuis Colonien . Anno domini | M.ccccc.xxv. | . . . *Byrkman's woodcut mark below.*

Small folio, Gothic Letter, *printed in black and red in double columns, with woodcuts; fine copy in the original stamped London binding* 1525 70 0 0

This copy is one of peculiar interest, as it was bound in London, and the binder made use of two interesting documents. One, which is quite perfect, is an INDULGENCE printed in London (by Pynson ?) which is signed in stamped type by *F. W. Wedyral* provincial of the order of Augustinian Hermits in England. It gives absolution from all sin and penalty to those who helped in the maintenance of Augustinian houses, and had been issued by Leo X some years before, but its London date is 1526.—The other piece has been used for the end leaf, and is an English autograph letter addressed to Richard Pace (Passe) by John Borrobryg (from Rome) begging for recommendation to "my lord Cardinallis grace."

The signatures of the book are ✠ 10 leaves; a-f in eights, § in four leaves; a-p in eights; and aa-oo in eights.

145 SARUM BREVIARY. *Title:* Portiforiū seu Breuia- | rium ad vsum ecclesie Sarisburiēsis . . | . . | . . | . . Pars Estiualis. *Underneath is a woodcut in compartments containing the royal arms and St. George and the Dragon, with a border enclosing the initials* F. R. *on a shield. On leaf* 10*b the text begins. On leaf* 54 (*numbered* xlviij) *the Dominicale ends. On leaf* 55 *with a title and woodcut begins the Psalter* (*with all its appendices*) *and ends on leaf* 172. *Then, with title and woodcut, the Proprium Sanctorum which ends on leaf* 284 *with the colophon:* . . in alma vniuersitate | Parisien . impressa p Franciscū re- | gnault . Anno domini Millesimo | quingentesimo trigesimo quinto . | . .

Small 4to. *printed in black and red, with woodcuts on the title and throughout the book, slightly wormed; a large and excellent copy in calf gilt* *Paris*, 1535 22 0 0

COLLATION: 8 preliminary leaves, including the title; Dominicale, 46 leaves (wrongly numbered i-xliiii, xlvij, xlviij); Psalter, Litany, Commune Sanctorum, etc. leaves i-cxviij; Proprium Sanctorum, 112 leaves unnumbered. Thus the volume contains 284 leaves.

It is the genuine edition of 1535, which is very rarely seen, being usually found mixed with the issue of 1555.

146 ——— Portiforiū seu | Breuiarium ad vsum ecclesie | Sarisburiensis castigatum, supple- | tum . . *Line* 9: . . Pars | Estiualis. | Londini. | 1555. *This title within a woodcut border, the lower transverse of which bears a mark with the initials C R. On leaf* 9: Sarisburiensis portiforiū volumen secundum . | . . *Leaf* 73 *begins the Psalter. On fol.* 212 *ends the Psalter with all its appendices. Fol.* 213, *title:* Proprium | sanctorum tem | pore estiuali. *This within a woodcut border. Leaf* 339: . . impressa p. Franciscū regnault . Anno domini Millesimo quingentesimo trigesimo quinto . .

Small 4to. *printed in black and red, double columns; the title mended; in the original calf rebacked* 1555-35 9 10 0

This is either a "mixed" book, or else it was reprinted in 1555, and retained the exact wording of the 1535 colophon, giving even the register of signatures which of course is false.

147 ——— Portiforium seu Breuiariū | ad vsum ecclesie Sarisburiensis . . parisiis Apud viduam Francisci Regnault . . 1555. *Colophon:* . . Parisijs per Magdalenam Boursette viduam Francisci Regnault . . 1555. 2 vols. 12mo. *the title of the Hiemal in facsimile and the leaf of* Extracta ex Compoto *in the same part missing; printed in black and red, in double columns; brown morocco extra, gilt edges, a pretty book* 1555 35 0 0

COLLATION: Vol. I: ✠ and a-s in eights, t in four leaves; A—X in eights, Y in four leaves; A—F in eights, G in four leaves. Vol. II: ✠ and a-s in eights, t in four; A—G, and AA—PP in eights.—Thus there are 380 leaves in the Hyemale, and 332 leaves in the Æstivale.

148 ——— Portiforium | seu Breuiarium, ad insignis | Sarisburiensis, ecclesie vsum . . *Lower down on the same page* Pars Estiualis. | Impress. Londini. | 1555. *This title within a woodcut border. Leaf* 63 *is the*

£ s. d.

title of the Psalterium dauidicum | . . *Leaf* 185: Incipit proprium de sanctis | . . *Fol.* 304: . . Pars Estiua- | lis . . | . . | . . | . . diligen | tissime reuisum (*sic*) . . Small 4to. *fine copy in the original stamped London calf* 1555 22 0 0

COLLATION: ✠ 10 leaves; a-f in eights, and g in four; A—S in eights, T in four, V—Y and AA—HH in eights; II in six leaves.

149 ——— Portiforium seu Breviarium | ad insignis Sarisburiēsis ecclesie vsum: | . . | Pars Hyemalis | [*Here Merlin's woodcut mark*]. Parisiis | Apud Guillelmū Merlin, in ponte telo- | neorum: ad syluestris hominis signum. | 1556. Small 4to. 290 *leaves printed in red and black, in double columns, with woodcuts, and ornamental letters; a little wormed; calf gilt* 1556 20 0 0

COLLATION: ✠ and A-P in eights; a-o in eights, p in six; A-E in eights, and F in four. There is a colophon on the reverse of F 4.

The Winter Part is the rarer portion of every edition.

---

150 THE ROMAN BREVIARY: reformed by order of the . . Council of Trent . . translated out of Latin into English by John, Marquess of Bute . . MDCCCLXXIX. 2 vols. thick small 8vo. *cloth, uncut* 1879 5 10 0

A rare book now; interesting and valuable for students of the Roman Church Service, but only placed here because it is in the English language.

HYMNS—*see post* Primer and Hymnal of 1524-32

151 SARUM HYMNAL. Expositio hymnoꝝ totius anni secundū vsū Sarū. diligētissime recognitoꝝ multis elucidationibus aucta. (*This title printed above a curious woodcut of a preceptor in his chair instructing three scholars.*) *Fol.* 55 *a*: . . Impressas londonij per winandū de worde . . Anno dni. M.CCCCC secundo . septima die mensis octobris Deo sint gratie. Amen 1502

COLLATION: Sheets A-I, alternately in eights and fours, which would amount to 56 leaves, but the first and eighth leaves of sign. I are wanting.

SEQUENCES. *Title:* Expositio sequentiarum secundum vsum Sarum Diligenter recognita et aucta. (*With another impression of the woodcut referred to above.*) *Fol.* 55*b*: Sequentiarum seu prosarum scdm vsum Sarum in ecclesia Anglicana Londonii per winandū de worde impressarum . . Anno millesimo quingentesimosecundo, die xxix. mensis decembris expositio finit. *Fol.* 56 *contains a table with a metrical address to the reader on the obverse, and the printer's woodcut mark on the reverse* 1502

COLLATION: aa-hh in sixes, ii in eight leaves = 56 leaves.

2 works in 1 vol. small 4to. black letter, *some pages soiled and written on, in the original oak boards covered with leather*
London, Wynkyn de Worde, 1502 55 0 0

EXCESSIVELY RARE. There is no copy of this first edition in the British Museum, and it is merely mentioned at second-hand by Dibdin.

The printer's mark is Caxton's small one with the words "Wynkyn. de. worde." added below. It is beneath a woodcut of the Virgin and Child and enclosed in a border. At the foot of the table of Sequences, the verses "Ad lectorem" run thus:—

Splendidum pulcri specimen libelli
Lector inspectans; animos faventes
Sume: winando merito reponans (*sic*)
Era de worde.

The text of the Hymns is of course taken from the old Sarum codices; the expositio is by Jodocus Badius Ascensius, who, in a preface dated Paris, 1 March, 1502, on the back of each title, addresses the Youth of England, and declares his authorship, but attributes most of the credit to Joannes Balduinus or Boudins for whom he had done the work. It is probable, therefore, that Boudins had some arrangement with Wynkyn de Worde.

£ s. d.

152 HYMNS AND SEQUENCES. Expositio Hymnorum totius Anni Secundū vsum Sarum . . Impressa Antuerpie Per me Michaelem Hillenium Hoochstratanum.

Expositio sequentiarū totius anni secundū vsum Sarū . . venundantur in oppido Londoñ In cemiterio sancti Pauli.

2 vols. in 1, sm. 4to. *the first title printed in red and black with a woodcut border round it; old calf* *Antwerp (about* 1502-3) 16 10 0

Reprinted closely from the preceding edition, and therefore including the prefaces of Jodocus Badius with their dates of Paris, 1502.

This Antwerp edition being meant for sale in Paul's Churchyard, cannot have been prepared for Wynkyn.

COLLATION: HYMNALE. 50 numbered leaves, or signatures a-i, of which a, d, f are in eights, b, c, e, g, i in fours, and h in six leaves. In this copy, leaves 8, 13, and 16, are wanting.—SEQUENTIALE. 50 numbered leaves, or sign. AA-II, of which AA, DD, FF are in eights; BB, CC, EE, GG, II, in fours; and HH in six leaves. In this copy leaves 48-50 are wanting.

---

153 LESSONS FOR THE YEAR. *Title:* LEGENDE TOTIUS ANNI TAM DE TĒPORE q3 DE SANCTIS SECŪDUM ORDINEM SAR'. *Colophon:* Legēde festiuitatū tam tēmporalium q' sanctorum per totum annū secundū ordinationem ecclesie Sarum. Impresse Parisius per vvolfgangum hopylium. Impensis honesti viri Frācisci byrckman ciuis Colonieñ. Anno dni . M . ccccc . xviij . .

3 parts in 1 vol. square folio, *printed in red and black in large and handsome missal characters, with woodcuts; a few missing or defective leaves supplied in facsimile; brown morocco extra, blind-tooled, gilt edges* *Paris.* 1518 125 0 0

This volume is a magnificent example of typographical art and skill. It is likewise so rare that only two other copies are recorded, one at Cambridge, the other in the Bodleian library, both of them imperfect.

The text is that of the entire Lessons and Homilies of the Breviary, for the Temporale, and the Common and Proper Sanctorale of the whole year.

COLLATION: a-z, ꝛ, and 2, in eights; t̄ in six, and t̄ in four leaves; A, B, in eights, and C in ten leaves; 𝔄, 𝔅, in eights, and ℭ in ten leaves; 𝔇-𝔛 in eights; 𝔄𝔄-ℭℭ in eights. Of the aggregate 430 leaves, the following are supplied in facsimile: the title and ccl-3, 6-8; besides this, leaves a2 and z8 are partly defective. They are inserted loosely in their actual condition, and a full facsimile of each fastened in its place.

Missal

154 YORK MISSAL. Missale ad vsum | ecclesie Eboraceñ. tam in cātu q3 in litera re- | cognitū . . | . . prosisq3 ac variis | additamentis locupletatum sumptibus Frā | cisci Regnault, parisiis morā tenentis. An- | no domini . M . ccccc . xxxiij | . .

Small 4to. *printed in black and red, in double columns, with the Music; two full-page illustrations before the Canon, and several woodcuts of smaller size throughout the book; slightly cut in some of the headlines, but a good, sound, and perfect copy in purple morocco, gilt edges, with the book-label of John Thomas Simes* *Paris, F. Regnault,* 1533 150 0 0

Only five copies are recorded by Weale; all of them locked up in public institutions . . In the preface to the Surtees Society's edition, six copies are mentioned: the three in the Bodleian, the one at

£ s. d.

Cambridge, and two in private hands. Of these two, the copy now in the B. M. was probably one, and the copy in my possession is the other.

COLLATION: A, 8 leaves; a-m in eights; n 4 leaves; o-z in eights; ⁊ 8 leaves, and ⁊ 10 leaves; amounting altogether to 206 leaves.

This is a document of no small importance in the history of the Church. It may be said to represent the Roman-Anglian order, as opposed to the Roman-Saxon of the South of England, which is called the use of Sarum. The rarity of York books is to be explained by the double hostility with which they were regarded, from the jealousy of the Southern Church, and the anti-Roman zeal of the Reformers.

155 SARUM MISSAL. *Fol.* 1*a*, *title:* Missale | Secundū vsum insignis ecclesie Saꝟ (*Under this intitulation, a fine large woodcut of St. George and the Dragon.*) *Foll.* 2-7 *contain the Calendar, and fol.* 8 *the* Benedictio salis et aque. *On fol.* 9 (*numbered* fo. i *and signatured* Ai) *the text begins under a large woodcut. The Ordinary of the Mass begins on fol.* 87*a* (*marked* Fol. lxxix.), *and the prefaces end on fol.* 94 (*marked* lxxxvi). *Foll.* 95-100 (*foliated* lxxxvii-xcii) *contain the Canon. Foll.* 95-98 *are* ON VELLUM; 95*b has a woodcut of the crucifixion, and* 96*a one of God in Majesty. Foll.* 101-141 (*foliated* xciii-cxxxiii) *contain the supplement of the Temporale. On fol.* 142*a* (*marked* xxxiiij), *beneath a large woodcut, begins the* Proprium Sanctorum, *which ends on fol.* 190 (*marked* clxxxii). *Foll.* 191-242 (*marked faultily* clxxxiii-ccxliiii) *contain the* Commune Sanctorum. *Fol.* 242*a*, *column* 2: . . . Anno incarnationis dominice | quingentesimo octauo supra mille- | simum . die vero xxvii . mensis maii | arte et industria Magistri Martini | morin impressoris Rothomagi iux | ta insignē prioratū sancti Laudi cō- | moraū, Impensa vero Iohannis | richardi mercatoris: hoc egregium | opus sacri missalis ad vsum famose | ac percelebris ecclesie Saꝟ, nuper | solerter correctum et emendatum: | est palam venale facili pcio coram | cunctis productum et exhibitum. *Foll.* 242*b*-244*a contain the Tabula. Foll.* 245-256 *contain the* Accentuarium. *On the reverse of* 256 *the printer's mark.*

Small folio, *Gothic letter, printed in black and red, in double columns, with woodcuts,* 256 *leaves* (*of which four are* ON VELLUM); *having a few small wormholes, but nevertheless* A FINE, VERY LARGE, AND PERFECT COPY *in the original stamped binding* *Rouen*, 27 *May* 1508 150 0 0

The quire-signatures are a, and A-I in eights, K and L in sixes M eight (of which four are vellum), N-X in eights, a-i in eights; A and B in sixes.

THE ONLY PERFECT COPY KNOWN. Even imperfect copies are very rare. Maskell and Weale knew but of one copy, which they described as consisting of 251 leaves; a second which I have had wanted three of the four leaves of vellum.

With the bookplate of "Robert Spearman of Oldacres, Esqr. DURHAM" (about 1750).

John Richards, for whom this Missal was printed, was no doubt

£ s. d.

a clever speculating tradesman. He brought the whole edition to England and sold copies, as the colophon says, *at an easy price*. Its excessive rarity at present is shown by its absence from the British Museum Catalogue, in which only Morin's quarto reprint of four months later, will be found.

156 SARUM MISSAL. MIssale ad vsum insi- | gnis ecclesie Sa℣ . . | . . | . . | . . | . . cū pluri | bus officiis nouis ī fine additis. [*Here a woodcut of St. George and the Dragon*]. *Colophon on leaf* 260 *:* . . Missale ad vsum insignis ecclesie Sa℣ . . | . . Impressū | Rothomagi In officina Magistri | Petri violette Impensis honesti | viri Guillermi candos Anno dni | M.ccccc. ix. die . ij. mensis augusti . . Small 4to. 272 *leaves, printed in red and black, with* MUSIC : *two woodcuts* (*A Crucifixion and a Majesty*) *in front of the Canon ; and the printer's device on the last page ; large and fine copy in old calf* *Rouen*, 1509 75 0 0

Only two other copies are recorded. One of them, which was Mr. Maskell's and is in the British Museum, is in poor condition ; the other belonged to Sir Robert Adair forty years ago, but where it is at present and what kind of copy it is I know not.

COLLATION : 8 preliminary leaves (including the title, Calendar, and Benedictio Salis) ; folios numbered i-cxl (with some irregularities in the numeration) ; folios numbered i-lxiiij ; folios numbered i-xlviij ; and 12 unnumbered leaves. The signatures are : +, and a-q, in eights ; r and s in sixes ; A-H in eights ; A-F in eights ; I and K, six leaves each.

The respectable man William Chandos, for whom this small edition was printed, was evidently a tradesman seeking the patronage of the folk who could not pay the easy price of Richards' splendid folio.

157 ——— Missale ad vsū ac cōsuetudinē Sarū | *Beneath this title* (*printed in red*), *there is a large woodcut in stages, impressed over some Latin verses and the motto* Fortuna opes avferre. non animvm potest. *Colophon on leaf* 313 *reverse :* . . Missale ad vsum ecclesie Sarisburiēsis . . in alma Parisiorum academia, opera vvolffgangi Hopylij, impensis vero Francisci byrchman, elimatissime impressum . . 1514 28 Nouembris . .

Small folio, 314 *leaves, printed in red and black, double columns, with the* MUSIC ; *numerous woodcuts large and small, including the large Crucifixion, which is printed on one of the* two vellum leaves *in the Canon ; having the margins of some leaves mended, but a perfect and good copy* ($11\frac{7}{8} \times 8\frac{1}{2}$ inches) *in old russia gilt* *Paris*, 1514 80 0 0

158 ——— the same, *Lvrd Ashburnham's copy, with two leaves of the Canon* ON VELLUM ; *wanting sheet* b (*eight leaves*), *also the last leaf and a small portion of the second last of the Table, but in wonderfully large and fine condition* ($13\frac{5}{8} \times 9\frac{1}{8}$ inches) *in the original stamped binding, rebacked* 1514 63 0 0

Four other copies are recorded ; namely one in the British Museum (*imperfect*), one in the Bodleian, and two at Cambridge.

COLLATION : title and other preliminaries, 8 leaves ; text, folios 1-86, 82-170 being signatures a to y, in eights, except I, b, x, y, which are in sixes ; Proprium Sanctorum, signatures A to H in eights and I in ten leaves ; Commune Sanctorum. folios 1-64, being signatures A to H in eights.

The Becket offices are, as usual in Missals, scored with ink. But the book is a fine example of ornamental typography and justifies the printer's boast of its excellence.

159 ——— Missale ad vsum in | signis ac preclare eccle | sie Sa℣ . . . *This title within a woodcut border and over a woodcut. Leaf* 320 *reverse :* Missale ad vsum ecclesie Sarisburiensis . . Impressum Parisius per Nicolaum higman Almanū impēsis vero et sumptibus . .Frācisci regnault . . et Francisci Byrckman . . Anno dni Millesimo quingentesimo decimo nono . Die v'o . xxix . Octobris . *Here Regnault's mark.*

Square imp. 8vo. 320 *leaves, printed in black and red, in double columns, with woodcuts ; four leaves of the Canon* ON VELLUM, *and one of them bearing a woodcut of the Crucifixion ; fine perfect copy in the original stamped calf* *Paris*, 1519 50 0 0

VERY RARE. There is no copy in the British Museum Catalogue, and only four are recorded by Weale (one of them imperfect).

COLLATION : ✠ 8 leaves ; a-x in eights ; A—K in eights ; A—H in eights. The leaves are in most cases foliated : (8), 168, 80, and 64.

On the title there are signatures : "Johannes Vnderhill" (about 1590) and "Georg Butler Book emi ex Ambrosio mytton" (about 1620).

£ s. d.

160 SARUM MISSAL. Missale ad vsum insignis ac pre- | clare ecclesie Sarum. | *Beneath this intitulation (printed in red), is a large woodcut of the royal arms, and under them six lines of Latin verse. Leaf* 9: Oratio beatissimi Augustini . . *and on the reverse the title woodcut is repeated. On leaf* 10 *the text of the Missale begins. Leaf* 208 *reverse:* . . hoc missale . . Impressum Londini . Per Richardum Pynson in fletestrete apud dinū dunstanum cōmorantem. Anno dni. M.D.xx. nono kalendas Ianuarii . . *Leaves* 209, 210, *contain the* Cautele misse.

Folio, PRINTED ENTIRELY ON FINE VELLUM, *with woodcuts and ornamental letters; some of the blank margins cut away, and some leaves deficient as stated below; rough calf* 1520 70 0 0

The full collation is: ✠ 8 leaves; A—L in sixes; M 8 leaves; N 4 leaves; O—R in sixes; S 8 leaves; a-i in sixes; A—E in sixes, and F in 8 leaves. The leaves are numbered and the foliation is 1-118, 1-54, 1-38. Out of these 210 leaves, there are missing 53, 54, 77, part of 85, 132, 133, 134, 135, 152, 153. Besides a blank leaf which counted as 273 is cut away; and 186, 187, 188, 189, 206 and 207 are lost.

This is perhaps the most splendidly printed book ever produced in England. Only eight copies are mentioned by Weale; all but one of them in public libraries.

161 ——— Missale ad vsum insignis eccle- | sie Sarū . . | . . | . . | . . | 1528 . . *Colophon on leaf* 230: . . Explicit missale ad vsum insignis ecclesie Sarū . . opere, atqz impensis Christophori Ruremūdensis. Anno dni. M. ccccc. xxviij. Die vero. xiiij. Aprilis.

Small folio or 4to. 230 *leaves, printed in black and red in double columns with woodcuts and ornamental initials; two leaves of the Canon* PRINTED ON VELLUM, *one of them bearing a large woodcut Crucifixion; the central portion of the title-leaf cut out, and a woodcut bearing the royal arms and St. George and the Dragon, inserted in place of it (whereby a portion of the Table of Feasts on the back is rendered imperfect); fine copy in blue morocco extra, gilt edges, from the Blew collection* (*Antwerp*) 1528 42 0 0

EXTREMELY RARE. There is no copy in the British Museum and Bodleian catalogues, and Mr. Weale, although he gives a collation, does not specify any copy as known to him.

COLLATION: 8 preliminary leaves; Temporale etc. leaves numbered i-ciiij; Mass (Ordinary, prefaces, Canon, and conclusions) 16 unnumbered leaves; Proprium Sanctorum, leaves j-lvi; Commune Sanctorum, leaves j-xlvi. By signatures: ✠ and a-n in eights; A six leaves, B 2 leaves, C 8 leaves; A—G in eights; A—E in eights, and F six leaves.

162 ——— Missale ad vsum insi- | gnis ecclesie Sarisburiensis | nunc recens typis elegantioribus exaratum, | . . | . . | . . | . . | . . | *Here a woodcut of the royal arms and of St. George and the Dragon* | Parisijs | Apud Guillelmum Merlin in ponte | Teloneorum . . | . . | 1555. *Colophon on leaf* 312: . . Impressum Parisijs typis Ioannis Amazeur typographi, pro Guillelmo Merlin . . .

Folio, gothic letter, *printed in red and black, in double columns, with the* MUSIC, *and a great number of very fine woodcuts, including two superb full-page designs of the Crucifixion and God the Father which are printed on the* TWO LEAVES OF VELLUM *in the Canon; large and fine copy in the old oak boards re-covered with calf, with brass clasps and corners; the original stamped sides preserved and inlaid, showing Tudor ornamentation, the rose, the fleurs-de-lis, the portcullis, and the letters H. R.* 1555 55 0 0

163 ——— the same, *with the* TWO VELLUM LEAVES *slightly shorter than the rest of the book; a very large and very fine copy in dark crimson morocco extra, gilt edges* 1555 50 0 0

By reason of the number and beauty of the woodcuts, this might be considered the finest and most artistic edition of the Sarum Missal. It is comparatively not rare, but perfect copies are very scarce. The two copies in the British Museum are both imperfect.

COLLATION: Title, Calendar, Benedictio, 8 unnumbered leaves; Temporale, 140 numbered leaves; Ordinarium Misse, 18 leaves (of which the first four are numbered 141-144, the other fourteen are unnumbered); Proprium Sanctorum 72, and Commune 62 leaves, both numbered; Accentuarium, 12 leaves unnumbered. The

£ s. d.

signatures are ✠, a-b, A—Y, A—K (in eights, except b, H, I, K, which are each of six leaves), altogether 312 leaves.

The initials G. M. on the two large woodcuts represent no doubt Guillaume Merlin in his capacity as an engraver. The designs must be attributed to an artist of far higher rank.

164 SARUM MISSAL. Missale ad vsum eccle- | sie Sarisburiensis. | 1555. | *Here a woodcut of the Tree of Jesse, and under it six Latin verses recommending priests to buy the book. Colophon on leaf* 320 : Missale . . explicit . . Lōdini impressum. Per Iohannem Kyngstō et Henricum Sutton typographos.

Sm. 4to. *printed in red and black, in double columns, with Music, with a woodcut of the Crucifixion at the beginning of the Canon; brown morocco, gilt edges, by Bedford* 1555 33 0 0

COLLATION : 8 unnumbered leaves; folios I—Clxxvi, i—Cxxxv ; and final leaf with colophon. By signatures : ✠, A—Y, a-r, in eights = 320 leaves in all.

Most of the copies of this edition were destroyed early in Queen Elizabeth's reign.

165 ——— Missale ad vsum insignis | ecclesie Sarisburiensis . . | . . | . . | . . | . . | . . | *Here a woodcut of Queen Mary's Arms flanked by two pillars which bear the initials* I · D (*i.e.* John Day). *Under it:* Londini, | Anno domini. M. D. lvij. *On leaf* 252 (*last leaf*) *the entire colophon is* LONDINI. | Anno verbi incarnati. | M.D.LVII.

Sm. folio, gothic letter, *printed in red and black, in double columns, with the Music, and a full-page woodcut of the Crucifixion; calf, Beresford Hope's copy* 1557 24 0 0

166 ——— the same, sm. folio, *Mr. Maskell's copy, containing his pencil marks and notes of collation with other texts; calf antique, gilt edges* 1557 32 0 0

COLLATION : Title and preliminaries, 10 unnumbered leaves; text, folios i-xc, 8 unnumbered leaves, folios Ci—CCxliii (marked by error CCxliiii); Extracta e Compoto, 1 leaf; altogether 252 leaves, not 256 as Mr. Weale computes it. His mistake arose from miscounting the preliminary leaves as 14 instead of 10. He is also in error in giving the words "apud I. Day," there being no indication of the printer beyond the initials engraved on the columns supporting the royal arms on the title.

This was the last edition of the Sarum Missal. One year after its publication a new order of things began with Queen Elizabeth. John Day probably had a purpose in withholding his name from the colophon.

167 BRERELEY. The Lytvrgie of the Masse: Wherein are treated three principal pointes of Faith. 1. That in the Sacrament . . are truly . . the body and bloud of Christ. 2. That the Masse is a . . sacrifice of the body and bloud . . 3. That Communion . . to the Laity vnder one kind is lawful . . By Iohn Brereley Preist. Small 4to. *calf printed at Colen.* 1620 2 2 0

A leaf of Errata seems to be missing at the end. The book is very rare and is believed to have been written by James Anderton.

Psalter Prayer-book

168 WHERWELL PSALTER. Psalterium Latinum, cum precibus, litania, et symbolo, smallest 4to. MS. ON VELLUM, *with illuminated large initials, and a great number of capitals in brilliant gold ; calf*

Wherwell in Hampshire, about 1320 55 0 0

An interesting volume regularly and beautifully written before the year 1340, and bright with an unusual quantity of fine gold ornamentation.—There is a Calendar on the first six leaves, containing most of the usual English names, and also some obits. On the 14 March we find *Obiit Matildis de Littelton bone memorie Abbatissa de Wherewell.* She died in 1340, and this was added at the time. On July 7 is added a note of the death of John de Columbers; on Sept. 18, that of Hegeline de Columbers ; on the 19 October, John le Columber Miles. These are all 14th Century additions.

The Calendar has directions in French at the bottom of each page. The first is "Gardez la primere p'me apres la typhaine e de iloec cuntez v iors z le primer dimenge apres auerez septuagesme. pur elore Alleluia." Between the Calendar and the first page of Psalms, 16 leaves are inserted in a hand of about 1380 ; which gives the Office of the Virgin. On the reverse of the sixteenth of these leaves is written "Iste dominus Ethelredus rex fundatores. Et Alfritha regina fundatrices hujus monesteri e Wheruelle."

In Henry VIII's time the book belonged to Simon Chopper.

£ s. d.

169 OWEN JONES'S PSALTER. [PSALTERIUM ET HORÆ CUM CALENDARIO], large folio, **Manuscript on vellum**, *in large Missal characters, with many beautiful* **illuminated borders** *of pure English style; and initial letters, the first initial* B *enclosing a very fine* **Miniature** (4 *inches square*) *of King David, seated and crowned, playing the Harp; bound in whole red morocco, gilt edges, from the library of the late Owen Jones* *About* 1420 80 0 0

A fine example of English decorative art at the end of the reign of Henry V.

After the Psalms, the Athanasian Creed and the Litany follow. Then after a blank leaf, the Primer text begins, but it is incomplete. There are 41 pp. wrongly arranged by the binder, containing the Hours of the Trinity, the Hours of Jesus, and the Office of the Dead. The two inmost leaves of the Litany are transposed to the very beginning of the book.

The Calendar is not wholly of Sarum kind; it has curious points of agreement with that of Hereford and that of York.

On Feb. 28, it has St. Oswald, May 20 Botulph, Aug. 8 Donatus, Dec. 11 Damasus only. It omits Tr. Frideswide 11 Feb., Alphege 19 April, Tr. Nicolas 9 May, and in June Edmund, Tr. Edmund, Tr. Richard, Tr. Edward; in July Tr. Benedict, Tr. Swithin. These and many other instances seem to indicate some place in the Midlands north-west of London as the original seat of the book.

170 THE WHETENHALL PSALTER. PSALTERIUM AD USUM SARUM, cum Symbolo, precibus, et Litaniis, Missa de Trinitate, de Sancta Cruce, etc., et variis Commemorationibus, impl. 8vo. **MS. on Vellum**, *with 8 illuminated borders, and 9 initial letters painted in gold and colours; bound in gilt russia (by Baumgarten), and bearing the Wodhull arms in gold on the sides* *About* 1440 63 0 0

The original scribe's work ended with the usual Litany and Prayers that succeed the Psalter.

The forty leaves that follow (as well as a few leaves at the beginning of the book) were written on at various times between 1450 and 1490. They contain the various Missal and commemoration offices above referred to, including those of St. Winefred, and St. Hugh of Lincoln; an extensive Litany; the Joys of the Virgin in English (four full pages); Legend of St. Winefred in Latin verse. A specimen of the English will be useful.—"Ave Maria in the worschep of the IX Joye that ȝe had when iii Kynggs of Koloyn offryd to ȝowre most blissed sone Gold Encens and Myrre in tokynnyng that he was almyhty God and hye Kyng and man born."

The arms which are painted on the first leaf are those of the Norfolk Whetenhalls, not of the Chester or Kent families of that name. On two leaves at the end, the same hand as painted the arms, has given a large and fine design of St. George slaying the dragon on one page, and the lady waiting for release on the opposite page. This coloured drawing, as well as a plain design of the Almighty supporting the Crucified Saviour, and another of St. Christopher (which last two are to be found near the beginning of the book), are favourable examples of English art in the time of Henry VII, and must have been the work of a skilful limner.

The MS. belonged formerly to Martin, the historian of Thetford, and Blomefield, the historian of Norfolk; and has the autographs of both.

171 THE RUMSEY PSALTER. PSALTERIUM ET PRECES, cum Calendario, small 8vo. **MS. on vellum**, *by an English hand, with painted capitals and some finely illuminated initials connected with floral borders; wanting a leaf or two at the end; bound in old calf gilt* *About* 1440 18 0 0

The proof that this was written in the Abbey at Rumsey lies in the Calendar. There we find on March 10, "Revelatio Sancte Ethelflede," and on October 23 in red letters, "Ste Ethelflede vgis." This virgin had special veneration at Rumsey, of which she was the third Abbess; and will hardly be found in any other Prayer book. She is not in the Litany. The Translation of St. Athelwold on Sept. 10 is another rare entry. The book afterwards passed into St. Mary's Nunnery at Winchester; as is evident from additional entries made in the Calendar early in the sixteenth century. They give the obits of Cristina, Adela, Alice de la Mare, Isabella, Elfleda sister of Edburga, Matilda Home, Joanna Demede, Cristiana Hardi, Clarissa, Matilda de Spine. King Edmund the brother of Edburga, Lucia, Cristina Wayte, Edgive mother of Edburga, Agnes, Margaret Moleyns, King Alfred, Matilda Pecham, Euphemia, King Eldred brother of Edburga, Queen Eliswide (Ethelswith) the foundress, and Matilda. Many of these names represent successive Abbesses, and carry the record down to about 1490. Edburga was the grandchild of King Alfred and patron saint of the Abbey.

£ s. d.

172 SCOTTISH PSALTER. PSALTERIUM, CANTICA, Te Deum, Symbolum, Septem Psalmi penitentiales cum Litania (AD CONSUETUDINEM SCOTIÆ)

Small folio, **MS. on vellum,** *written in black and red in a fine large missal character, with a peculiar* r (*like* z *on an 'r stem*) ; *with numerous painted initials, several splendidly decorated capitals, and three fine illuminated borders ; a large miniature of the Psalmist on the first page ; in an early calf binding, rebacked* *About* 1460-70 36 0 0

There is no calendar but the Litany supplies the information we should seek. It contains supplications to ST. NINIAN, ST. ADAMNAN and ST. MALACHI, as well as to Edmund and William and Brigid, the first three being wholly and purely Scottish, the last three annexed from the use of York.

The illumination, which is not of the date of the book, but was added long afterwards, is full of flowers, especially roses, painted naturally in a large and splendid manner. On the first page the Boswell arms have been added in a portion of the side-border, but there is a legended shield in the lower border which apparently represents the owner for whom the illumination was added.

Prayerbooks (Horæ, Primer)

173 THE COURTENAY PRIMER. HORÆ B. V. M., Psalmi Penitentiales, Litania, et Officium Defunctorum, cum Calendario.

8vo. **MS. on vellum,** *with illuminated initials and capitals, a border to every page, those of the Calendar being particularly striking, and executed in the thirteenth century style, with little Miniatures and grotesque figures ; old calf, in an olive morocco case* *About* 1340 96 0 0

With about 500 emblazoned escutcheons painted on the lower margins throughout the book, which give to the MS. the character of ONE OF THE EARLIEST ENGLISH ARMORIALS IN EXISTENCE. Among them is the bearing of Bruton Abbey, in which it may be conjectured that the MS. was written. The proof that the book was in the possession of Edward Courtenay, Earl of Devonshire (who died in 1418), or of some one intimately connected with him, is to be derived from a list, in French, of Advowsons in Somersetshire, "q sount en lez mains Moñ Sr le C le D", written on the second last leaf in a hand of about the year 1400. Then, at the end of the list of thirty-five churches, there is a note of three more, headed "Lez aduousouns des Esglis q serrount en lez mayns Moñ s' le Count."

The book is in large missal characters, twelve lines to the page and every page has its border, chiefly of thirteenth-century style, but with sparse ornaments of single leaves and flowers. The bottom line of the border has some sprays of this rough decoration thrown out into the space below, and between them the armorial bearings are painted. The Calendar is in a smaller hand, but ornamented more profusely. The heavy framelines of the borders are painted in dark colours and look like imitations of enamelled metal-plaques. The first leaf of the text and some other leaves in various places are wanting. The last four leaves of the book contain a story in Norman-French on the value of saying Masses for the Dead, in the same hand as the Calendar, occupying three pages ; the fourth page contains the list of Advowsons already mentioned ; the fifth and sixth pages are in Latin, and contain "Prophetia Hermerici," beginning "Ab origine mundi vi mvcxxxvi."

The Translation of St. Wolstan on the 7 June in the Calendar is an entry only to be found in Western books. It properly belongs to Worcestershire or Gloucestershire.

In the Litany, among the saints invoked, are Edmund, Oswald, Alban, Dunstan, Botulph, Etheldreda, Sexburga, Mildred, and Frideswide.

The text of the Hours differs slightly in some places from the usual Sarum form, but it belongs to the type. In the commemorations of Saints which appear at the end of the Lauds, the office of St. Edmund the King is found, while Andrew and Thomas of Canterbury are omitted.

The obit of Sir John Clifford is recorded in the Calendar on the 19 May, in a handwriting nearly contemporaneous with that of the text. He was probably the man who died in 1370. In July another obit is illegible. The name looks like Schobbinol.

173*THE CROKE PRIMER. [HORÆ B. V. M. etc.] Sm. 8vo. **MS. on vellum,** *with illuminated capitals, and occasional half borders ; old calf, in a red morocco case* *About* 1450 14 0 0

This MS. has no miniatures, all the first leaves of the sections being cut out. There are however English rubrics, a very potent English prayer, and a hymn of several stanzas with a constant refrain, also in English. It begins Upon the crosse nayled I was for the | Suffred death to pay the ranuson . . There are entries of the deaths of John Croke, Margaret Croke, Agnes, Anne, and John Bonham, ranging from the year 1472 to about 1490. The text contains the Office of St. Wilgefort, seldom elsewhere to be met with. We find a great variety of names in the Litany, including Flemish and German Saints ; but there are likewise Dunstan, Grimbald, Botulph, Etheldreda, Ethelwold, Ermenildis, Saxburga. The last four, taken in combination, seem to point to Ely or some other part of Cambridge. The use is that of Sarum.

£ s. d.

174 THE HARDING-ONSLOW PRIMER. HORE BEATE MARIE VIRGINIS SECUNDUM CONSUETUDINEM ANGLIE . . Small 4to. **illuminated MS. on vellum,** *with decorative borders and initials and* 18 **Miniatures;** *the first miniature slightly defective, some leaves transposed and deficient; old calf, with the Buccleuch coronet and initials on the sides* *About* 1460 36 0 0

CONTENTS: (The Calendar wanting.) Hours of the Virgin; Commemorations of Saints (John Baptist, George, Christopher, Katharine, Magdalen, Barbara); Penitential Psalms, Litany and Prayers; Vigils of the Dead and Commemoration of Souls (*i.e.* the two parts of the Office for the Dead, transposed to the end of the volume); Psalter of the Passion; preliminary leaf and picture of St. Jerome's Psalter (transposed to the middle of the book. The Psalter itself deficient).

The supplications in the Litany are of the regular Sarum type. The English saints invoked are Thomas, Edward, Oswald, Zwichin (Swithin), Birin, and Edith.

The MS. belonged in 1535 to William Harding of London; soon afterwards to Robert Warner, and in 1566 to Richard Onslow, Warner's son-in-law. From that Richard Onslow, the present Lord Onslow is descended. These particulars are evident from contemporary MS. notes on the blank pages.

175 CAMBRIDGE (?) PRIMER. HORÆ BEATÆ MARIÆ VIRGINIS, etc.—PSALTERIUM CUM LITANIA, etc., 2 parts in 1 vol. small folio, **illuminated Manuscript on vellum,** *written in red and black, with a great number of gilt and painted initials, some of them with camaieu pictures, and four elaborate borders; in the original binding of oak-boards covered with rough whitish leather (deerskin)* *About* 1470-80 70 0 0

This interesting volume incorporates two books, which have been thus united for over four hundred years, as we may easily conclude from the binding. Twenty-seven pages of the Primer are in English, and are an ample evidence of the tendency towards the formation of a vernacular liturgy. The PSALTER was written about 1470, and is in handsome Gothic letters, of fair proportions, with twenty-one lines to the page. It wants the first leaf, but is complete thenceforward to the end, although the last leaf is lost by being pasted on the end-cover and partly hidden by the end-leaf. The text of the Psalter is, as usual, followed by the Canticles, the Quicumque vult, the shorter Litany, various Prayers, a set of Litanies, and the Office for the Dead. The music of the Anthems is given throughout.

The PRIMER also wants the first two leaves of its proper text, but has its Calendar, and the two preliminary leaves of Benedictions. It was written about 1480, and has the following portions of the text in English:—the prayers accompanying preparation for the sacrament, the form of confession, the Seven Deadly Sins, the Commandments, supplications touching the five senses, the Seven works of Mercy, the Virtues, the Unity of Christ, the Cardinal Virtues, the Sacraments, the Beatitudes, etc. The Calendar prefixed to the Primer is nearly identical with that of Sarum use, but has some local characteristics. For instance, St. Erkenwald is carefully registered twice in red ink (his natale and his translation). SS. David and Chad were not in the original; they were however added shortly afterwards in a hand resembling that of the first scribe; and the same is the case with John of Beverley, and Saint Wenefreda. On the 3rd December, we find likewise added "Depositio Sti. Osmundi."

The conjunction of names used in the Calendar and the Litanies shows that the book had a Southern origin, probably in the same district as No. 173* above. (It must have been in London in 1510, from the precision of the note below referred to.) The name of St. Sytha (Osith) points to Essex. Botulph in the same direction, and the names of Etheldreda, Ermenilda, and Sexburga if taken in combination indicate Ely. The language of the English parts is decidedly Southern.

In two of the Primer borders we see the initials R E Y in gold, done by the original artist.

A note in the Calendar, added in 1510, records the execution of Empson and Dudley on August 10 in that year, at 10 o'clock.

With the bookplate of "Thos. Phillips of Ickford in the County of Bucks, gent.," which is marked "gravé à Liege par Du Vivier" (about 1750).

176 THE SAXBY PRIMER. HORÆ AD USUM SARUM; PSALTERIUM cum Canticis, Symbolo, Litania, etc.; 2 vols. in 1, sm. folio, **illuminated MS. on vellum,** *with painted borders and initials, and* 20 *Miniatures by an English artist; black morocco, with clasp, gilt edges* *About* 1470 100 0 0

There are rubrics in English, and the celebrated hymn to the Virgin

Mary modyr well thou be
Mary maydyn thow thenke on me . . .

£ s. d.

which is ascribed to John Watton or Watson, author of the Speculum Christiani, is found here before the Penitential Psalms.

The Psalter has its usual appendages, although the Litany is thereby duplicated. (It wants a leaf or two at the end of the second copy.) The book is evidently of London use, and has the name of St. Erkenwald in the Calendar with the addition "Episc. Londoni."

The miniatures are not all of equal merit; they are painted mostly on diapered grounds, but there is some variety. The borders are rich and pretty, and almost entirely in pure English style.

Some entries in the Calendar show that this MS. belonged to the family of Saxby in the sixteenth century. One records the birth of Thomas Saxby in the year 1504, "the xix yere of King Henry VII." and another the birth of Edward Saxby in 1509, "ffurste yere of the reigne of King Henry VIII."

177 PRIMER *of Sarum use. Fol.* 1-6 *Calendar. Fol.* 7: O domine ihesu xpriste eterna dulcedo . . *Fol.* 31: Hic incipiunt matut' beate marie virginis secundum vsum sarum.

Folio, **illuminated MS. on vellum,** *in fine condition,* 111 *leaves written in missal characters of great size; with hundreds of painted and gilt capitals,* 12 *splendid borders of flowers and leaves painted after nature, and* 6 **Miniatures** *enclosed within large initials; calf* *About* 1475-80 120 0 0

CONTENTS: Calendar, The Prayers of St. Bridget (not complete), The Words on the Cross, Ad Dominum, de Nomine Ihu, de Sancta Maria (Obsecro te and O intemerata); Commemorations of Saints; Prayer at the Elevation, etc.; Oratio ad virginem (O certissima spes) Oratio contra pestilentiam, Office of St. Roch; Hours of the Virgin (and of the Cross), with commemorations of Saints between Lauds and Prime (wanting some leaves); Penitential Psalms and Litany (with a good number of supplications, including the domnum apostolicum) and verses of St. Bernard; Vigils of the Dead, and commendations of Souls; Psalter of St. Jerome.

In the border-ornamentation (which is rich and heavy, with animals, birds, insects, leaves, and fruits), two favourite figures are a barrel and a vase, with flowers sprouting from the latter in the ordinary way, and from the former out of the bung-hole.

The Calendar is mainly of the regular Sarum type, but of Western character. The entries in the Calendar of Thomas of Canterbury are undefaced, as well as his Commemoration Office in the text.—This fact, with the two entries of Wulstan (the usual natale in January, and the rare translation in June) and that of St. Thomas of Hereford on 2 October, shows that the book lay in some quiet corner of the West, out of the reach of King Henry VIII's emissaries.

178 PRIMER *of Sarum use.* HORÆ AD USUM SARUM. Small 4to. A SPLENDIDLY ILLUMINATED MS. ON VELLUM, *with rich borders and initials, and* 30 BEAUTIFUL MINIATURES, *most of them on diapered or chequered backgrounds; blue morocco gilt, in red morocco case* *London, about* 1480 300 0 0

The pictures are partly by a Flemish hand, and partly by an English one. The artwork is of high order. The book was carried to Spain by some exile after Queen Mary's death.

179 PRIMER *of Sarum use.* HORÆ B. V. M. etc. Thick small 4to. **illuminated MS. on vellum,** *written in large missal characters;* 9 *large* **Miniatures,** 45 *decorative borders, and a great quantity of capital letters painted and gilt; bound in blue morocco, gilt edges* 1490 84 0 0

CONTENTS: 12 Preliminary leaves giving the alphabet, the Paternoster, the Creed,

£ s. d.

the Confiteor and some Benedictions; Calendar, 12 leaves; inserted leaf of holidays; Hours of the Virgin, 77 leaves (there ought to be 78, but the first leaf of Vespers is missing); Salve Regina, Gaude virgo, etc. 7 leaves; Penitential Psalms, Litany and Prayers, 33 leaves; Vigils of the Dead, 48 leaves; Commendation of Souls, 18 leaves; Special Prayers with benefits, 8 leaves; Prayer to the Trinity, the seven last words on the Cross, a Deuote Prayer for al maner Tribulacõns, prayer of St. Augustine, and several others, 27 leaves; The Fifteen Prayers of St. Brigid, etc., 11 leaves; Commem. of St. Antony, 2 leaves; Psalms of the Passion, 15 leaves. The Commemorations of Saints are given at the end of the Vespers of the Hours of the Virgin.

This is unquestionably a Western or Midland book. From the Calendar we see that of the English Saints, special honour was paid to Wulstan, Cuthbert, Kings Edmund and Edward, and Bishop Richard. (No need to mention Thomas of Canterbury, whose service is undefaced). Now Wulstan was a Bishop, and Richard a native, of Worcester. But as the Translation of St. Wulstan is not given (in June) the place of origin cannot be Worcester. It cannot be Hereford, since Thomas of Hereford and Milburga are not in the book. Yet the volume must have belonged to a Hereford or Worcester man in the sixteenth century as a note of that period points out the absence of St. Oswald the Bishop on the last day of February (a Hereford holy day). The text is of Sarum character, but a slight Northern connexion appears in the entries of the Scottish St. Adrian (March 5) and Wilfrid of York (12 October). We must therefore decide to refer the MS. to Warwickshire or Staffordshire.—St. Erasmus and St. Antony seem to have had a special cult.

There are several prayers in English, and many English rubrics.

180 PRIMER, *Sarum.* SIMON: VOSTRE. Officium beate Marie vginis ad vsum Sarũ . . Expensis honesti viri Symonis vostre comorantis Parisius . . *On the reverse is the Almanack for nineteen years beginning* 1512. Small 8vo. 128 *leaves,* PRINTED ON VELLUM, *every page enclosed within a border, figured or arabesque; with* 14 *large engravings besides the title and the anatomical man;* ALL UNCOLOURED; *in a stamped pigskin cover* (1512) 70 0 0

Only one other copy described, which is in the Bodleian. There are two series of the Death-dance among the border illustrations; one comprising 24 designs, and the other 66.—Several pages are in the English language, besides many rubrics. The large engravings are: 1. Worship of the Trinity; 2. St. John in the caldron of oil; 3. The Betrayal; 4. The Annunciation; 5. Worship of the Virgin and Child; 6. The Crucifixion; 7. The Stable at Bethlehem; 8. The Angel's Warning to the Shepherds; 9. Adoration of the Magi; 10. The Presentation in the Temple; 11. Slaughter of the Innocents; 12. Death of the Virgin; 13. David sending out Uriah; 14. Job and his Friends.

The 128 leaves are in signatures of eight a—q. The margins are cut closely.

181 SARUM PRIMER. SIMON: VOSTRE: Hore beate virginis MARIE: secundũ vsum Sarum . . Parisius opa ac arte Nicolai Hygmã. Impensis honesti viri Symonis vostre . . *On the reverse an Almanac for seventeen years beginning with* 1520.

8vo. 112 *leaves,* PRINTED ON VELLUM, *with a figured border to every page,* 18 *large illustrations (not including the title and the anatomical man); fine large copy, wholly uncoloured, in red morocco* (1520) 60 0 0

The Dance of Death series are 24 and 63, identical with those of the 1512 edition, except that the three ultimate figures of La sorcière, la bigote, and la sote, are omitted.

A small volume of eight leaves is added, containing a copy of the Rosarium beate Marie and the Contents, etc.; which had not been issued in all copies.

The large illustrations are: 1. Worship of the Trinity; 2. Jesus bearing the chalice (a new design); 3. The Betrayal (a new design); 4. The tree of Jesse; 5. The Annunciation (a new design); 6. The Visitation (new); 7. The Crucifixion (new); 8. The Nativity (new); 9. The Warning to the Shepherds (new); 10. Adoration of the Shepherds; 11. Adoration of the Magi (new); 12. Presentation in the Temple (new); 13. Flight to Egypt (new); 14. Coronation of the Virgin (new); 15. Death of Uriah; 16. David harping (new); 17. Dives and Lazarus; 18. The Raising of Lazarus.

Only No. 1 of these designs had been used in the 1512 edition.—There are several pages in the English language.

182 SARUM PRIMER. *Title wanting; leaves* 2-7 *Calendar; leaf* 8 *wanting. Text follows consisting of* 184 *leaves (sign.* A—X, Aa, Bb *in eights) . . On the reverse of the last: . .* Expliciunt Hore diue virginis Marie secundum ritum insignis ecclesie Sarũ. Anno. M.ccccc.xxiiij. die vero. xix.ⁱAugusti.—*Then a leaf* De laude, virtute, ⁊ efficacia psalmoꝝ *which is probably one of the preliminary leaves of the ensuing Psalter. Next the text of the Psalter,* fo. j.—fo. cxlviij (*sign.* a-s *in eights, and* t 4 *leaves) . On the reverse of leaf* 148 *is a woodcut of Bathsheba in her bath.*

£ s. d.

—(Hymnal) Sequūtur hymni pertotum annum . . ad vsum Sarum et Eboraceñ . . *Leaves* 1-35 (*signatures* A—D *in eights and* E *three leaves*). *On the reverse of the last leaf:* Explicit Psalteriū . . vna cū hymnis ecclesie Sarū et Eboraceñ deservientibus . Impressum Parisius Expēsis . . Francisci Byrckman . . Mccccc.xxij. Die vero. vij. mensis Iunij.

In 1 vol. sm. 4to. *printed in black and red, with Music and small woodcuts; in an early stamped binding* 1524-22 31 10 0

A well printed and extremely rare volume full of English rubrics. Some of these rubrics have been scored through with pale ink, but not so much as to destroy their legibility.

183 SARUM PRIMER. Hore Beatissime virginis Marie ad legitimū Sarisburiensis Ecclesie ritum . . Venūdat˜ Parisius a Frācisco Regnault . . *Colophon on leaf* 224: . . Impresse Parisius per Frāciscū Regnault . . Anno dni. millesimo qngentesimo vigesimo sexto. Die vero. j. Martij. *On the reverse his mark and the date:* M.D.xxvj.

Large 8vo. *printed in red and black upon saffron-coloured paper, with a woodcut border to every page, and* 21 *large woodcuts* (*of which three are repetitions*) *besides numerous small ones; having a small hole in the first leaf of the Calendar, and leaves A* 6 *and A* 7 *mended; bound in old calf, with the bookplate of Canon Daniel Rock Paris, Regnault,* 1526 40 0 0

184 ——— the same, *a large and fine copy upon white paper, but having the second and third leaves of the Calendar in facsimile; blue morocco, gilt edges* 1526 36 0 0

The contents are: Calendar, Lessons from the four Gospels, the Passion from St. John, Morning Prayers, various occasional prayers at the Sacrament, for friends, for relatives, etc.; the Hours of the Virgin with commemorations of Saints; the Hours of the Cross; Suffrages of the Virgin, including "A deuoute prayer of the vij spirituall ioyes of oure blessyd lady shewed vnto saint thomas of Cantorberi," another "the whyche saint edmūde archebysshop of Cātorberi made z sayd dayly . . " "A deuoute prayer of the vij sorowes of oure blessyd ladye," another of which the rubric begins thus: "Our holy father the pope sixtus hath graūted at the instāce of the hyghe moost z excellēt prīcesse elyzabeth late qwene of englōde z wyf to our souerayne lyege lorde kynge hēri the seuēth, god haue mercy on her swete soule . . "; the Rosary of the Virgin; the Fifteen Oos of St. Bridget; Prayer of St. Gregory; Suffrages of the Cross, and Prayers at the Mass, Suffrages of the Passion; Hours of the Conception of the Virgin; Suffrages of the Saints, including an anthem *de beato Rege Henrico*; a Prayer revealed to a monk of Bynhym in 1485; Invocation of the names of Our Lord; Prayers in tribulation and disease, at marriage, against lechery, before and after the Sacrament, etc.; the Penitential Psalms, the Litany, verses of St. Bernard; the Office of the Dead; Psalms of the Passion; the Psalter of St. Jerome; Hours of the name of Jesus; Hours of the Virgin in Advent and before Purification; Form of Confession, the Ten Commaundementes, the Five Wyttes, the werkes of Mercy, the gyftes of the Holy Goost, the Sacraments, the Beatitudes, the Commandments in verse, the Fifteen Oos in English.

Collation: 10 preliminary leaves (including title); A—Z, z, r', aa, in eights, bb in 6 leaves = 224 leaves.

185 CATHERINE OF ARAGON'S PRIMER. Hore beate Marie virginis ad vsum insignis ac preclare ecclesie Sarum . . parisius per Germanum Hardouyn . . *On the reverse is an Almanac for fourteen years beginning with* 1528.

Small 8vo .printed on vellum, 120 *leaves* (*signatures* A—P *in eights*) *with* 34 *illustrations which are painted in opaque colours and illustrated like* Miniatures; *a splendidly fine and fresh copy in blue morocco, gilt edges, in a blue morocco case* (1528-29) 90 0 0

A great many English prayers and rubrics.

This was bought no doubt for Catherine of Aragon about 1530, and two MS. pages of vellum were added to it. The one at the beginning is an *Oratio ad ymaginem corporis Christi*. The one at the end contains a prayer against the plague and "de sancto Rocho".—She died at Kimbolton Castle in 1536. On the fly-leaf at the end is a note by Richard Ogle, her woman's son in law, which says, "Thys boke was good quene Kat'in boke and she gave yt to [Ma]rge[ret] Coke hir woman and s[he] gave yt Betryce Ogle hyr dowght', z she gave yt to Ric[har]d Ogle hyr husbond & I the said Richer wyll that at my dethe she shall have the sayd boke ageyn and non other to have yt." Under this is the scored-out signature of Mary Browne who probably got the book from Ogle or his wife. Audrey Man had it next. She writes on the second last leaf "Yours to hur poure yf she coulde pleasure yow. Audrey Man." She must have presented it to the person who gave it "To the Reght Honorable and ye most Reverend

£ s. d.

father in god ye Lord Archbushop of Yorkes grace hys synguler good Lord and Master" (on the first fly-leaf but with signature erased). Edward Lee Archbishop of York died in 1544, and it passed into the hands of Rudolph Fairefax (the dispossessed Prior of Kyme in Lincolnshire). Next it was given to Sir Robert Dymock who writes on the second last leaf "Sum Roberti Dimoki ex dono Rodolphi farefax quōdam prioris monasterij de Kyme." All these changes of ownership must have taken place within twenty years or so.

186 SARUM PRIMER (*the first bearing that title*) This prymer of Salysbury vse is set out . . newly enprynted at Parys. M.cccc.xxxi. *Here a woodcut of the Assumption*, and, under it: God be in my hede And in myn vnderstandynge. God be in myn eyen And in my lokynge God be in my mouth And in my spekynge. God be in my herte And in my thynkynge God be at myn ende And at my departynge. *On the reverse an Almanack for sixteen years* 1531-46

Small 8vo. (12mo.) PRINTED UPON VELLUM, 124 *leaves* (*out of ?*) *with* 52 *large engravings and a number of small ones* (*all uncoloured*); *old blue velvet, gilt edges, a beautiful book* [*Paris, Fr. Regnault*] 1531 96 0 0

The old colloquial English expression of *Primer* was adopted here in print for the first time. The book is so rare that I can only trace a single copy which is in the Bodleian and printed on paper. The number of leaves missing at the end of the above vellum copy cannot be guessed at except by comparison with that paper one, and they may not be of identical issue, as there was a different edition produced by Regnault in 1531, of which there is a copy in the British Museum.

There is a considerable quantity of English prayers, rubrics, and verses. The book is a very beautiful example of ornamental typography. The signature I. F. appears in the margin of one of the woodcuts (in the Calendar for June). The signatures are A—C in eights, D four leaves, and E—Q in eights.

187 SARUM PRIMER. *Title-page:* ¶This prymer of Salysbury vse is set | out a long wout ony serchyng, with | many prayers, and goodly pyctures in | the . . | . . | . . And be newly enprynted at Parys. | *Here the mark of Thielman Kerver* | M . D . xxxii . *Fol.* 228*a*: Expliciunt hore . . | . . | . . | . . Parisiis, | impensis quidem honesti viri Ioannis | Growte, librarii, opera autem cōspicue | matrone Yolande Bonhomme vidue | defuncti Thielmanni Keruer . . | . . | . . M.D.xxxii. | mense Augusto. *On the reverse Kerver's mark. Fol.* 289*a*: An inuocacyon gloryous | named the psalter of Iesus . . *Fol.* 303*b*: . . The famous doctour Iohā Gerson | . . | . . | . . sayth thus . | . . *This ends on fol.* 304*b with the word* Finis.

16mo. *with numerous woodcuts* (*some of which bear the mark of the Lorraine cross*) *and ornamental initials; some margins mended; original stamped calf* (*rebacked*), *the sides bearing the initials I D*

Paris, Kerver, 1532 52 0 0

Unusually rich in the quality of English matter. It was reprinted from Regnault's edition of 1531 with many additions, including English translations of Latin verses. Besides the regular contents of the Primer, there are added at the end various Suffrages, the Rosary of the Virgin, the HOURS OF THE VIRGIN from the beginning of Advent to Purification; the Hours of the name of Jesus; the Forme of Confession, and the Articles of Faith, etc. The Psalter of Jesus occupies sixteen leaves at the end which follow and are not included in the List of Contents.—The quire signatures are a—z, A—N,—⊹—⊹—⊹—all in eights.

One of the very few editions which comprised the second part of the Office of the Virgin (Advent to Purification). *See* Nos. 183 and 192.

On the title is written "Iohn d . . nay owethe this booke 1553." He was the man for whom it was bound.

188 SARUM PRIMER. Enchiridion preclare ecclie Sarisburiēsis | . . | . . | *Here a woodcut mark* | God be in my hede . . . *and so on as in the edition of* 1531 *above. On leaf* 2 an Almanack for fourteen years (1533-45). *Colophon on leaf* 164*b*: Impressum est hoc orariū Parisijs in edibus spectabilis viri Germani Hardouyn . .

12mo. 164 *leaves, printed in black and red, every page enclosed within an ornamental architectonic border, with many small woodcuts in the text; four pages a little written on; old red morocco extra, gilt edges*

(1533) 42 0 0

With several prayers and rubrics in English. Only one other copy of this book seems to be known.—The signatures are a-v in eights, and x four leaves.

£ s. d.

189 SARUM PRIMER. Hore beatissime virginis Marie ad legitimū Sarisburiensis Ecclesie ritum . . 1535. *Here a woodcut.* Venūdant˜ Parisius a Frācisco Regnault . . *Colophon on leaf* 174*b*: . . Impresse Parrhisijs per Frāciscum Regnault . : Anno domini millesimo quingentesimo tricesimo sexto. Die vero. xxv. Maij. *Here Regnault's mark.* Imp. 8vo. 174 *leaves, printed in black and red, with* 18 *large woodcuts, and a great number of smaller ones; borders only on the pages with large woodcuts; fine large and clean copy, hf. bd. in a brown morocco case* 1535 72 0 0

This contains the same matter as the 1526 edition, but an English quatrain is added at the foot of each month of the Calendar; the book is printed in longer lines, and the artistic decoration varies. A great many woodcuts of medium-size, are added, and several of the smaller ones were re-engraved. The large ones are practically identical with those in the book of 1526, but there seems to have been some slight degree of substitution or retouching; and none of them is repeated. The omission of the old borders to every page helps to give the pages a grand marginous appearance; and the book is reputed to be unique as to its condition.

190 ——— another very fine large copy, *in a Mosaic Grolieresque cover (mended) bound for* Margarite Guthre (*about* 1565) 1535 75 0 0

191 ——— the same, PRINTED ON VELLUM, *but wanting seven leaves; in the original (rebacked) binding with gilt ornamentation in the style of Geoffroy Tory, the initials W. C. and E. C. stamped on the sides; from Lord Ashburnham's library* 1535-36 60 0 0

Excessively rare, only two other copies on vellum being known to us, one in the Bodleian, the other in the Spencer-Rylands library. Two leaves have part of the margins cut away; the absent leaves are those numbered xix, xxii, lv, lvi, xciv, xcv, and cxxxi; and part of lii is also cut away. Some of the rubrics are scored through in red ink, in obedience to Henry VIII's orders.

192 SARUM PRIMER. This prymer of Salysbury vse is set out . . And be newly emprynted at Rouen, 1537. *Here a woodcut. Colophon on leaf* 212*b*: Expliciunt hore . . scdm vsum Sarū . . Impresse pro Francisco Regnault . . 1537

16mo. 212 *leaves, printed in black and red, with many small woodcuts, an architectonic border to every page; four leaves mended and a few others waterstained; brown morocco, gilt edges* 1537 24 0 0

Some prayers to Christ and the Trinity, and the form of Confession, besides a great many rubrics, are in English.

This edition contains the Office of the Virgin in Advent, besides the regular Horæ. The text begins on the first leaf after the Calendar with a rubric "These prayers folowinge ought for to be sayd or thou departe out of thy chambre at thy vprysynge." The signatures are A—Q in eights, R in six, AA—II in eights, KK ten leaves.

There is no copy in the British Museum catalogue. There is perhaps one in the Bodleian library.

193 QUEEN ELIZABETH'S SARUM PRIMER. This prymer of Sarysbury vse is set out . . And benewly emprynted at Rouen. *A woodcut.* Venundantur Rothomagi apud Robertū Valentinū . . M.D.Lv. *Colophon on leaf* 160*b*: Expliciūt hore . . Impresse Rothomagi . Anno domini millessimo quingētesimo quinquagesimo quinto. *Printed in red and black, partly in English, with small woodcuts.* [Lessons] Here begynneth the Pystels and Gospels, of euery Sonday and holy Daye in the yere. *A woodcut.* Venales habentur Rothomagi, in officina Florenti Valentini . . M.D.Lv. *Colophon on last leaf:* Imprynted at Rouen, by Ihon prest, for Robert Valentin . . *Printed entirely in English.*

2 vols. in 1, 12mo. *old calf, bound for Herbert who caused the arms of Queen Elizabeth on the sides to be transferred from the original cover* 1555 30 0 0

With a good deal of English in the Primer, and the Lessons wholly in that language. There can be no doubt that the volume belonged to Queen Elizabeth. Herbert was incapable of fraudulent dealing and simply transferred the gilt label of ownership from the original binding. It was still in that original binding when the book belonged to Wh K (White Kennett) whose signature is on the title. The Epistles and Gospels want sheet I, and have therefore only 68 leaves (1-64, 73-76). There is some writing of the time on three of the leaves.

The text of the Primer includes the Office of the Virgin in Advent.

Collation: Prymer, A—V in eights = 160 leaves. Lessons A—H [and I] in eights, K, four leaves.

£ s. d.

194 SARUM PRIMER, *English and Latin.* Here after Foloweth the Primer in Englysshe and latin sette out alonge: after the vse of Sarū. In edibus Roberti Valentini. M.D.lv. *Colophon:* Rothomagi. Apud Robertū Valentinū.

18mo. 240 *leaves, printed in black and red, with pretty woodcuts; the English occupying the body of each page, the Latin in a smaller type on the margin; very fine copy in old calf, enclosed in a brown morocco case; with the engraved bookplate of Thomas Bramston of Skreens Rouen,* 1555 42 0 0

Altogether 240 leaves with signatures A—Y and A—H, in eights.

This issue of the Salisbury Prymer with English for its main text (and having the Latin original relegated to the margin in a smaller type) shows that the partisans of a vernacular liturgy had triumphed even on the Catholic side, as well as that of the Reformers.

A number of minute woodcuts signed by I. Cousin are inserted throughout the volume. They were cut out of an earlier edition also printed at Rouen.

195 SARUM PRIMER, *English and Latin.* The Primer in Englishe and Latine, set out along, after the vse of Sarū . . Imprinted at London, by Ihon Kyngston, and Henry Sutton . 1557. Cum priuilegio . . Small 4to. 160 *leaves, printed in black and red, with woodcut initials; gilt russia (cracked),* lettered "Queen Mary's Primer" 1557 28 0 0

The signatures are ✱, ¶, ✠, A—R, all in eights.—At the end of the book is inserted Abraham Vele's edition of the Pistles and Gospels of every Sonday and holy day . . (printed without a date about 1557-58). The collation of this is A—R in eights, and S in two leaves.

196 THE MIRROR OF OUR LADY. (Here after Folowith the boke callyd the Myrroure of Oure Lady very necessary For all relygyous persones.)

Small folio, *large copy in old calf* (*London,* 1530) 36 0 0

A translation and exposition of the office of the Virgin intended evidently for female use.

Hazlitt only knew of one perfect copy, which was in Lambeth Library. The one in the British Museum is imperfect.

The present copy begins with "folio vi." which is the first leaf of sign. ℭ, and ends with fol. Clxxxix, which is ℨ 6. It wants A, B (12 leaves ?), G iii, and a i. Thus there are 181 leaves out of the 195 which are reckoned (apparently) by Hazlitt, but his collation is not clear and has mistakes in it. For instance he says that E is repeated and F omitted in the second series of signatures, which is not the case.

The book is printed in three sizes of Gothic type, besides one of Roman without counting the woodcut initials. The usual type is a large and bold black letter, 31 lines to the page.

With the bookplate of Sir Robert Throckmorton (about 1730-40). It had belonged to his homonymous predecessor in 1684, as a note on the first page shows.

197 Sarum Primer *in English.* THE PRIMER or Office of the Blessed Virgin Mary in English: exactly revised, and the new Hymnes and Prayers added, according to the Reformation of Pope Urban 8. Printed at S. Omers 1673.

16mo. *printed in Roman Letter, the Calendar in black and red; original calf, with the bookplate of Frederick Perkins* 1673 3 10 0

The Hymnes for the whole year are in English verse and occupy 43 pp. The Calendar is quite full, and contains many rare English names.

Rituals

198 SARUM MANUAL. *Leaf* 1 *blank. Leaf* 2, *within woodcut border:* Manuale ad vsum insi | gnis eccl'ie Sarū cū mul- | tis additionibus ad eccle- | sie cultum spectantibus. *On the reverse a woodcut in three stages. Leaf* 2: Bñdictio salis et aque . . *Leaf* 135: . . Manuale ad vsum insignis ecclesie Sarū: cum multis additionibus ad ecclesiæ cultum spectantibus de nouo adiectis. Impensis Francisci byrckman in alma parisiorū academia impressum. 1515. *Leaf* 136 *containing table, and on the reverse the same woodcut as on the reverse of leaf* 1.

Small folio, *printed in red and black, with woodcuts and Music; some leaves a little stained and mended, and the last leaf in facsimile; but on the whole a good, sound and large copy in brown morocco, by Zaehnsdorf* 1515 84 0 0

Twelve pages are given to the great Curse (the Major excommunication) by which the Church condemned her opponents to eternal torture. It is given in English in order to carry greater weight.—Only two other copies of the book are known.

£ s. d.

199 SARUM MANUAL. Manuale ad vsū ecclesie Sarisburiensis. Jam recens impressum: ab erratis et mendis emunctissime vindicatum pro Iacobo Cousin. *Here a woodcut.* Anno. M.ccccc.xxxvij.

Small 4to. *printed in red and black, with the Music; old English red morocco, bearing the name of* Humphry Primatt, D.D. 1537 — 22 0 0

Sixteen pages of English are devoted to the Major Excommunication ("the grete Curs" or "the more Curs"). There is also the Blessing for Pilgrims, for the man about to fight a Duel, for the new apples, for ponds and flowers, and other common matter.

THE ONLY COPY KNOWN. It consists of 175 leaves, and seems from a comparison with other editions, to want leaves 176, 177, and a blank. The signatures a-x in eights, and y which is here in seven leaves, but is presumed to have contained ten. The last page in the volume breaks off with "nisi prius posueris tuas cyrote" in the service for the seclusion of lepers.

200 SARUM MANUAL. Sacra institvtio baptizandi: matrimonivm celebrandi: infirmos vngendi: mortvos sepeliendi: ac alii nonnvlli ritvs ecclesiastici: iuxta vsum insignis Ecclesiæ Sarisburiensis . . Dvaci, Excudebat Lavrentivs Kellam . . M.DC.IIII . . Small 4to. *Roman letter, printed in red and black, olive morocco, gilt edges* *Douay*, 1604 — 6 6 0

201 ——— the same, *with the additional* 8 *leaves* of "Annotationes in precedentem sacram institutionem" *which were printed after the issue of the book; blue morocco, gilt edges* 1604 — 11 11 0

The English portions are found in the Baptism and Marriage services. In this edition the Excommunication was, for politic reasons, omitted.

202 SARUM PROCESSIONAL. *Title, within a woodcut border:* Processionale ad vsum ecclesie Sarisburiēsis. M.d.xxx. *Here a woodcut of Regnault's mark.* Venūdatur Parisijs in edibus Francisci Regnault . .

Small 4to. 174 *leaves, printed in black and red, with Music on almost every page; a few leaves slightly wormed, but on the whole a very fine copy in brown morocco, with the stamped sides of the original binding inlaid within the covers* 1530 — 60 0 0

174 leaves, with signatures a-x in eights, and y in 6 leaves.—This is a book of excessive rarity, of which it need only be said that there is no copy in the B. M. catalogue.

The original covers preserved here as linings bear graceful arabesque stamping, and the initials T P.

203 ——— Processionale ad vsus insignis ecclie Sa℣ obseruandos accōmodū . . *This title in red within a border; under it a woodcut of the royal arms and the date* 1544. *Colophon on leaf* 216*a*: Explicit Processionale . . nuper in officina Vidue Christophori Ruremundensis, iterū prelo applicatū, sumptibus et impensis honesti viri Iohannis Raynes.

Small 4to. 216 *leaves, printed in black and red, with Music on nearly every page; fine copy in old blue morocco* 1544 — 60 0 0

The signatures are a + z, and A—D in eights. EXTREMELY RARE.

204 ——— Processionale ad vsum insignis ecclie Sa℣ . . *Impressum Lond.* 1554. *Colophon on leaf* 195: Explicit Processionale . . LONDONI, *Anno Domini* . MDLIIII.

Small 4to. 195 *leaves printed in black and red, nearly every page covered with Music; in the original stamped leather, rebacked* 1554 — 27 0 0

The signatures a-z and A in eights; B three leaves.—Written on the first flyleaf (part of an old printed book) are the following names in successive order. "An Stybyn, Vxor Fenton, Alys Fowler, Iohn Hede, Margere Inchebolde wth Fyrmyn." They were written evidently on the occasion of some ceremony, about 1560.

3. Reformed Liturgies

205 THE BISHOPS' BOOK. THE INSTITVTION OF A CHRISTEN MAN, CONTEYNYNGE the Exposytion or Interpretation of the commune Crede, of the seuen Sacramentes, of the .x. commandementes, and of the Pater noster, and the Aue Maria, Justyfication z Purgatory. *Colophon on*

£ s. d.

leaf 100 (96 *of the numeration*): LONDINI IN AEDIBVS THOMAE BERTHELETI REGII IMPRESSORIS AN . M.D.XXXVII . CVM PRIVILEGIO.

Small 4to. *leaves* 4 *and* 96 (a, A—Z, Aa *in fours*), *the first and the last leaf in facsimile; calf extra, gilt edges, by Riviere* 1537 8 8 0

The dedication to the King is by Thomas (Cranmer) Archb. of Canterbury, Edwarde (Lee) Archb. of Yorke, nineteen Bishops, eight Archdeacons, and seventeen theologians. It is the first exposition of the Articles of the Church of England, issued by authority after the King had taken the title of supreme Head.

206 THE KING'S BOOK. A NECESSARY DOCTRINE AND ERVDITION FOR ANY CHRISTEN man, set furthe by the kynges maiestie of Englande &c. . . *Colophon on leaf* 114: IMPRINTED at London in Fletestrete by Thomas Berthelet printer to the kynges hyghnes, the .XXIX. day of May, the yere of our Lord . M. D. XLIII . CVM priuilegio ad imprimendum solum.

Small 4to. *olive morocco extra, gilt edges* 1543 18 0 0

On leaf B3 reverse, the citation "Iacob. ii." is found in the margin of line 7; and on the last page, in the note as to selling, we see the worde "bourdes." The headlines throughout the book are invariably in Roman lower case type.

207 ——— the same, *a fine large copy in old calf* 1543 14 0 0

On B3 reverse, the citation of "Iacob ii" is omitted; the word on the last page is spelled "boordes," and some of the running head lines throughout the book are in small Roman capitals. These are only a few of the indications that show the two impressions to be quite distinct. This is probably the second, issued in 1543.

This book differs considerably from the one in 1537, and is dedicated by the King to all his loving subjects.

208 PRIMER. *The first Authorised Prayerbook of the English Reformed Church, English and Latin.* THE PRI | MER, IN ENGLISHE | *and Latyn, set foorth by the Kynges* | *maiestie and his Clergie to be taught* | *learned, and read: and none other* | *to be vsed throughout his* | *dominions.* | IMPRINTED AT | London . . | . . | . . by Richard Grafton | Printer to the Princes grace, | the . vi . daye of Septembre, | the year of our lorde. | M.D.XLV. | Cum priuilegio ad im- | primendum solum. Small 4to. 175 *leaves, printed in parallel columns of English and Latin, the former in large Gothic characters, the latter in Roman, in black and red; seven leaves in facsimile; a wonderfully large and fine copy in brown morocco extra, gilt edges* 6 *Septembre*, 1545 80 0 0

This is the first issue combining the two languages. (The text came out at the same time in a separate Latin translation called *Orarium*.) It contains "A Preface made by the Kynges most excellent maiestie in this his primer Booke," in English and Latin, and consisting of 8 pp., which had not been issued with the first impression (in English alone) three months earlier (22 May).

Bound up at the end is an edition of the Lessons "Here begynneth the Pistels and Gospels . ." 60 leaves, printed by Jhon Hereforde about 1545.

209 PRIMER, *the first Authorised, Latin.* ORARIUM | *seu libellus precatio-* | *num per Regiam maiestatem &* | *clerū latine* | *œditus.* | 1546 | . . *Colophon: Ex officina Richardi Graftoni* | . . | . . *vi . die mensis Sep.* | *Anno . M.D.XLV.* | *Cum priuilegio ad impri* | *mendum solum.* 12mo. 158 *leaves, printed in Roman letter in black and red, with woodcuts; blue morocco gilt* 6 *September*, 1545 25 0 0

210 COMMON PRAYER. EDWARD VI. THE | booke of the common | prayer and admi- | nistracion of | the | Sacramentes, and other | rites and ceremonies of | the Churche: after the | vse of the Churche | of England. | LONDINI IN OFFICINA | *Edouardi Whitchurche.* | *Cum priuilegio ad imprimendum solum.* | ANNO DO. 1549. *Mense* | *Maij. This title within a woodcut border. On the reverse* THE CON- | tentes of this Booke. | . . *Leaf* 2: THE PREFACE | . . *Leaf* 3: THE TABLE AND | Kalender . . *On the reverse:* THE ORDRE | how the Psalter . . *Leaf* 4: A TABLE FOR | the ordre of the Psalmes . . *On the reverse:* THE ORDRE | howe the reste of holy Scripture | . . *Leaves* 5-10 *contain the Kalendar. Leaf* 11: AN ORDRE | for Mattyns . . *Leaf* 18: THE INTROITES | . . *Leaf* 134: THE SVPPER | of the Lorde . . *Leaf* 148: The Letany and Suffrages. | . . *Leaf* 151 *blank. Leaf* 152: OF THE ADMINI | stracion of publyke

£ s. d.

Baptisme . . *Leaf* 160: CONFIRMACION | . . *Leaf* 164: THE FORME OF Solemnization of | matrimonie. | . . *Leaf* 169: THE ORDER FOR | the visitacion of the sicke, | . . *Leaf* 175: THE ORDRE FOR | the buriall . . *Leaf* 181: THE ORDER OF THE | Purificacion of weomen. | . . *Leaf* 182: The firste daie of lente . . *Leaf* 186: OF CEREMONIES | . . *Leaf* 188: CERTAYNE NOTES | . . *At foot:* Imprinted at London in | Fletestrete, at the signe of the Sunne . . | . . by Edvvarde VVhitchurche. The seuenth daye of Marche, the | yeare of our Lorde, | 1549. *On the reverse the King's order as to the price of the book, in thirteen lines.*

Small folio, 188 *leaves; part of the title and the whole of the last leaf in facsimile; fine copy in purple morocco extra, gilt edges, by Riviere* 1549 84 0 0

All the body of the book is Whitchurch's first edition (March); the title only is of the second issue (May) and as it seems to have been united with the rest of the book for over two centuries, one is inclined to think that some of the March stock must have remained in Whitchurch's hands till May and was then sent out with the new title.

The collation according to signatures is as follows:—Title and Preface, two leaves; A ten leaves; A seven leaves; B—I in sixes; K eight leaves; L—X in sixes; Y eight leaves; ¶ four leaves; a-e in sixes; f seven leaves.

211 ORDINATIO ECCLESIAE, SEV MINISTERII ECCLESIASTICI, IN FLORENTIS-simo Regno Angliæ, conscripta sermone patrio, & in Latinam linguam bona fide conuersa . . EDITA, AB ALEXANDRO ALESIO SCOTO . . LIPSIAE IN OFFICINA VVOLFGANGI GVNTERI. Anno M.D.LI

Small 4to. 74 *leaves, the margins of the Calendar slightly shaved; bds.* 1551 11 0 0

RARE. A translation of King Edward's first Common Prayer, made by Alexander Ales for the information and instruction of the Protestant churches on the continent. The movement was in his opinion a brilliant and beneficent innovation.

The signatures A—R in fours, and S six leaves.

212 ELIZABETH'S COMMON PRAYER, 1559. The fourme | and maner of making | and consecratyng, | bisshops, prie- | stes, and | dea- | cons. | *a small cruciform ornament* | *Anno domini* | 1559. *Colophon on leaf* 17: Imprinted at London in powles Church yarde | *by Rychard Iugge and Iohn Cawood Printers* | *to the Quenes Maiestie.* | *Anno M.D.LIX.* | *Cum priuilegio. Regiæ Maiestatis.*

Small folio, *the title inlaid; purple morocco, gilt edges* 1559 7 0 0

This excessively rare Form for making ministers has a considerable interest nowadays. It was evidently intended to be annexed to copies of Queen Elizabeth's first Prayerbook, but it is questionable whether any copy is extant which contains it. The signatures are AA in eight, and BB in nine leaves.

213 VISITATION 1559. *Title, within an architectural woodcut border in which is Cawood's mark:* Articles to | be enquyred in the visi= | tation, in the fyrste yeare of | the raygne . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | *Anno* . 1559. *Leaf 7a, line* 10: they ought to doo. | FINIS. | GOD SAVE THE QVENE. *On the reverse:* IMPRIN | TED AT LONDON IN POV- | les Churcheyarde by Richard Iugge, and | Iohn Cawood, Printers to the | Quenes Ma- | iestie. | *ANNO. M.D.LIX.* | *Cum priuilegio Regiæ* | *Maiestatis.*

Small 4to. *calf gilt* 1559 2 10 0

214 ——— *Title within a woodcut arabesque border, which encloses Jugge's mark:* Articles to be | *enquired in the visitation,* | in the firste yere of the raigne | of . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | . Anno . 1559. *Leaf 7a, line* 9: they ought to do. | God saue the Queene. | Imprinted at Lon- | *don in Powles Churchyard, by Ri-* | charde Iugge and Iohn Cawood, | Printers to the Queenes | Maiestie. | Cum priuilegio Regiæ Maiestatis. *The reverse blank.*

Sm. 4to. *bds.* 1559 1 10 0

This may possibly be a distinct Jugge issue of 1559, but it seems rather to be slightly later. The title-border is the same as appears on the Common Prayer of 1560 described below.

£ s. d.

215 ELIZABETH'S COMMON PRAYER, 1560. *Title within a woodcut arabesque border bearing Jugge's mark:* The Boke | of Common | Prayer, | and administration of the | Sacramentes, & other | Rites & Ceremonies | in the Church | of Eng= | land. | *Londini in officina Richardi | Iugge & Iohannis | Cawood. | Cum priuilegio* Regiæ | Maiestatis. | 1560. *Leaf* 184 *reverse:* Imprinted at Lon | don in Powles Churchyarde, by Rychard | Iugge, and Iohn Cawood, Printers | to the Quenes Maiestie. | Cum priuilegio Regiæ Maiestatis.

Title: The Psal- | ter, or Psalmes of | Dauid, after the | translacion of | the greate | Byble, | Poincted as it shal | be songe in | Chur- | ches. | *Anno* . 1559. *Leaf* 136 *reverse:* . . The ende of this Booke. | Imprinted by Richard Grafton.

Godly Prayers. *Page* 1 *blank. Pa.* 2: Certayne Godly | Prayers to be vsed for sondrye | purposes. | . . *Leaf* 9, *reverse:* . . Imprinted at Lon | don in Powles Chvrche- | yarde by Rychard Iugge, and Ihon Ca- | wood, Prynters to the Quenes | Maiestie. [*About* 1562]

Sermons. *Title, within an architectural border bearing Cawood's mark:* Certayne Sermons ap- | poynted by the Quenes | Maiestie, | to be declared and read, | . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | *Anno* . *MD.LXII. Leaf* 95 *ends with* God saue the Quene. *Leaf* 96: Imprinted at Lon | don, in Powles Churchyarde, by | Rychard Iugge, and Iohn | Cawood, Prynters to | the Queenes | Maiestie. | *Cum priuilegio Regiæ Maiestatis.*

4 vols. in 1, small 4to. *in a sixteenth century binding of red velvet, with silver corner and centrepieces* 1559-62 75 0 0

Collation. Common Prayers: A and B in eights, C in six leaves, A—T in eights, V in ten leaves.—Psalter, A—R in eights.—Godly Prayers, N eight leaves, preceded by a leaf unmarked.—Sermons, A—Z and Aa, in fours.

This fine and extremely rare volume belonged to Christopher Hildyard in 1686, as appears by his signatures, and bears the bookplate of his descendant, Sir Robert Hildyard, about 1770.

216 COMMON PRAYER. *Title and Calendar deficient, probably* 7 *leaves. First leaf:* These to be obser- | ued for holy dayes, and | none other . . *On the reverse:* The Preface . . *ending on the reverse of the second leaf which bears signature* ¶ *i. Third leaf:* . . The order howe the Psalter is appoynted to be read. . *The other leaves of signature* ¶ *deficient. Leaf ai:* The order where Mornyng and Euenyng prayer shalbe vsed and sayde. *Thenceforward the text of the Common Prayer goes on perfect in quires of eight from A—T, and V six leaves* (*About* 1570)

Psalms. The Psalter *or Psalmes of* Dauid, after the translation of the great Bible, poynted as it shalbe saide or song in Churches. 1571. *Colophon:* Imprinted at London in Powles Churchyarde, by Richarde Iugge and Iohn Cawood, Printers to the Queenes Maiestie . Cum priuilegio Regiæ Maiestatis. *Signatures A—M in eights, N in four leaves* = 100 *leaves, but wanting B*8 *and therefore having only* 99 *leaves* 1571

Metrical Psalter . the whole boke of Psalmes, collected into Englishe Metre by T. Sternhold, W. Whitingham, I. Hopkins, and others . . with apt Notes to syng them withall . . Imprinted at London by Iohn Daye . . Cum priuilegio . . Forbyddyng all others to Print these Psalmes or any part of them. [*About* 1572]. *Signatures A,* 6 *leaves, B—Y in eights, Aa-Ff in eights* = 222 *leaves or* 444 *pp.* (*wanting the remainder, probably four leaves*). *With the Music.*

—— 3 vols. in 1, small 4to. black letter, *old English red morocco extra, gilt edges* (*bound about* 1730) 1571(-72) 14 0 0

217 A POSTIL or orderly disposing of certeine Epistles vsually red in the Church of God, vpon the Sundayes and Holydayes . . Written in Latin by Dauid Chytræus, and translated into English by Arthur Golding . . Imprinted at London by Henrie Bynneman, for Lucas Harrison and George Bishop . . 1570. Small 4to. *fine copy in old English red morocco richly gilt, from Lord Hampton's library* 1570 4 4 0

£ s. d.

218 COMMON PRAYER. The booke of *Common prayer and ad*-ministration of the *Sacraments*, and other Rites and *Ceremonies in the* Churche of *England.* Londini in Officina Richardi Iugge. *Cum priuilegio Regiæ Maiestatis. Colophon:* Imprinted at London by *Richarde Iugge, Printer to the* Queenes Maiestie . . (*No date, probably* 1573)

Signatures .·. 8 leaves, ¶ 10 leaves, A—P in eights, Q in six leaves = 144 leaves. The title is mended, the book a little water-stained and slightly wormed.

PSALMS. The Psalter or Psalmes of *Dauid*, after the translation of the *great Byble, poyn*-ted as it shalbe *songue or sayde* in Churches. Anno . 1577. *Colophon:* Imprinted at London by Richarde Iugge . .

Signatures A—H in eights, I and K in sixes = 76 leaves.

METRICAL PSALTER. The whole booke of Psalmes, collected *into English Meter by Thomas* Sternhold, I. Hopkins, and others . . *Imprinted at London by Iohn Day* . . 1575. *With the Music* . .

Signatures A—S in sixes = 108 leaves, but as 55 is wanting, there are only 107 leaves.

—— 3 vols. in 1, small folio, *old calf* *London*, 1573-77 12 0 0

219 LIBER PRECVM PVBLICARVM . . Excusum Londini, per assignationem Francisci Floræ . . 1594. 12mo. *fine copy in the original calf*, FROM BISHOP JUXON'S LIBRARY, *with his writing* "Non est mortale quod opto. Will. Juxon" *on the flyleaf* 1594 4 4 0

220 COMMON PRAYER. *Title within an ornamental woodcut border:* THE BOOKE OF Common Prayer, and Administration of the Sacraments, *And other Rites and Cere*-monies of the Church of England. Imprinted at London by *Robert Barker*, Printer to the Kings most Excellent Maiestie. ANNO 1605. *Cum priuilegio* .

PSALMS. *Title within a pretty woodcut border:* THE Psalter or Psalmes of Dauid, after the Translation of the great Bible: *Pointed as it shall be sung or said in Churches.* Imprinted at London by Robert Barker . . ANNO 1605 . .

2 vols. in 1, sm. folio, *with numerous ornamental woodcut initials; fine and perfect copy in brown morocco extra, gilt edges* 1605 14 0 0

All the early editions of King James' Common Prayer are of great rarity.

COLLATION: COMMON PRAYER. 20 preliminary leaves with signatures A (12) B (8 leaves); text 130 leaves with signatures A—Q, of which B and O are in tens, and Q in six leaves, the rest in eights.

PSALTER. 80 leaves, with signatures A—K in eights.

221 COMMON PRAYER. THE BOOKE of Common Prayer, and Administration of the Sacraments . . LONDON, by *Bonham Norton* and *Iohn Bill* . . 1622

One hundred and fifty leaves, amongst the preliminaries of which, however, A10, A11, and B1 are mended and defective; and A12 is wanting.

THE Psalter, or Psalmes of Dauid, After the Translation of the Great Bible . . *Bonham Norton* and *Iohn Bill* . . 1622

Eighty leaves.

METRICAL PSALTER. THE WHOLE BOOKE OF PSALMES. *Collected into English meeter, by* Thomas Sternhold, Iohn Hopkins, *and others* . . Printed for the COMPANY of Stationers . 1623.

With the Music. 94 leaves.

3 vols. in 1, sm. folio, *generally a fine copy in ornamentally gilt calf binding, from the library of James I* 1622-23 24 0 0

The royal arms on the sides would not alone be sufficient to denote royal ownership. But here there is a gold semis of ermine, the letters "I R," and the motto "Verbvm Domini manet in eternvm"; which are an indication that the book formed part of the private library of James I.

The collation is as follows:—Common Prayer: A 12 leaves, B 8 leaves, A8, B10, C—N in eights, O 10 leaves, P 8 and Q 6. = 150 leaves, with the drawbacks mentioned above.—Psalms, A—K in eights = 80 leaves.—Metrical Psalter, A 8 leaves, B—P in sixes. Q 4 = 96 leaves.

With the signature of Thomas Martine, the Norfolk antiquary, about 1710; the bookplate of Thomas Wright of Santon, Downham, Suffolk, in 1767; and the bookplate of George Norris about 1800.

£ s. d.

222 COMMON PRAYER. THE BOOK OF COMMON PRAYER . . WITH THE PSALTER . . *EDINBVRGH*, Printed by the *Printers* to the KING'S most excellent MAJESTIE. *CVM PRIVILEGIO.* Anno Dom. 1633

Forty-eight leaves ; signatures A—F in eights, the first leaf being a blank.

Followed by

1. The Genealogies recorded in the Sacred Scriptures . . by J. S. 1633
   Twenty leaves ; A and B in eights, C 4 leaves.
2. Apocrypha . . (1633)
   Sixty-eight leaves, with sign. O—X in eights, Y 4 leaves
3. The Way of True Happinesse . . By Questions and Answers . . London, Printed by Robert Young, 1633
   Forty-four leaves ; sign. A—E in eights, F four leaves.
4. PAGIT (Eusebius) The Historie of the Bible . . by way of Question and Answer . . 1627
   Twenty-two leaves, signatures A, B in eights, C 6 leaves.
5. [DOWNAME (John)] A Brief Concordance to the Bible . . London, 1630
   Fifty leaves ; * 2 leaves, A—F in eights.
6. RAVENSCROFT. The Whole Booke of Psalmes : with the Hymnes . . London . . *Newly corrected and enlarged by* Tho : Rauenscroft . . 1633
   With the Music. 148 leaves ; signatures A 4 leaves (the first a blank) ; A 8 leaves (the first a blank except for the letter A) ; B—S in eights, of which the last leaf is a blank.
7. WITHER (George). The Hymnes and Songs of the Chvrch . . *Translated and Composed by* G. W. London, Printed by the Assignes of George Wither . 1623 . .
   With the Music. 36 leaves ; signatures A—D in eights, E 4 leaves.

—— all in 1 vol. small 8vo. *in the original olive morocco gilt, bearing the initials* C T *on the sides* 1623-33 12 0 0

223 SCOTTISH COMMON PRAYER. THE BOOKE OF COMMON PRAYER, *AND* ADMINISTRATION OF THE SACRAMENTS : And other parts of divine Service for the use of the CHURCH OF SCOTLAND. EDINBURGH, Printed by *Robert Young*, Printer to the Kings most Excellent Majestie. M.DC.XXXVII. *CVM PRIVILEGIO.* 150 *leaves.*

THE PSALTER, OR, Psalmes of David : ACCORDING To the last Translation in *King* JAMES his time . . M.DC.XXXVI . . 78 *leaves.*

Small folio, *a corner of the last leaf mended and six words made up in facsimile ; brown morocco extra, gilt edges, by* BEDFORD 1637 9 0 0

228 leaves; with signatures a, b, A—Q, in eights ; R in six leaves ; aa-ii in eights, and kk in six leaves. Sheet kk was composed in eight leaves, its seventh and eighth being the first two of the supplement, Certain Godly Prayers, which it was decided not to go on with. The two leaves, therefore, were destroyed in nearly every copy.

224 ——— the same, WITH THE TWO LEAVES OF GODLY PRAYERS, —*altogether* 230 *leaves* 1637

THE WHOLE BOOK OF PSALMES. Collected into English Meeter by *Thomas Sternhold, Iohn Hopkins, and others* . . LONDON : Printed by E : P : for the Company of Stationers . 1636 . . 94 *leaves, with* MUSIC 1636

2 vols. in 1, sm. folio, *fine copy in the original blue morocco gilt* 1636-37 36 0 0

225 ——— the same, WITH THE TWO LEAVES OF GODLY PRAYERS, —*altogether* 230 *leaves* 1637

THE PSALMES Of KING DAVID : Translated by KING IAMES. *LONDON*, Printed by Thomas Harper . 1636 . . 75 *leaves, with* MUSIC 1636

CONFESSION OF FAITH, *a broadside.* A short and generall confession of the true Christian faith, and religion . . subscribed by the Kings Majestie and his household . . At Edenburgh the twentieth of Iune, 1580 . . Printed at London for Thomas Man . . 1603. *A folded broadside inserted at the beginning of the volume* 1603

—— in 1 vol. small folio, *blue morocco extra, silk linings and gilt edges* 1603-37 42 0 0

£ s. d.

226 COMMON PRAYER. *THE BOOK* | *OF* | Common-Prayer | . . *At foot:* LONDON, Printed by His *Ma^ties* Printers *cum Privilegio* . MDCLXII . *This title engraved under an entablature supported by two pillars on each side.*

Folio, *in old marbled calf, with the inmost panel on the sides preserved from the original binding and bearing the arms of Charles II* (1662) 14 0 0

The engraved title, signed by D. Loggan, was probably his own design.

227 ——— *THE BOOK OF COMMON PRAYER. These words at the head of an engraved title representing a Basilica designed by Janbatista Caespers and engraved by D. Loggan.*

Folio, LARGE PAPER, *ruled throughout with red ink; the rare leaf of the* SERVICE AT THE HEALING *inserted at the end of the Common Prayer; a Royal copy bound at the time in gilt red morocco, with arms, the interlaced CC and the royal crown painted on the gilt edges*

Iohn Bill & Christopher Barker (1662) 28 0 0

This edition remained the fixed model for all later issues of the Common Prayer.

228 THE BOOK of Common Prayer and . . Psalms . . 2 vols. in 1, 16mo. *in black fishskin, with silver corner and centrepieces* 1710-09 1 2 0

The Common Prayer and the Prose Psalms occupy Vol. I; Vol. II is the new rhymed version of the Psalms, by Tate and Brady.

229 COMMON PRAYER AND PSALMS . . *Cambridge . . John Baskerville* . . MDCCLX .

Roy. 8vo. *in a beautiful contemporary binding of English red morocco, full gilt on the sides and back* 1760 1 16 0

230 LITURGIA: seu Liber Precum Communium . . Epistolæ, Evangelia, & Psalmi Inseruntur juxta Sebastiani Castellionis Versionem . . 12mo. *frontispiece; in a pretty binding of red morocco extra, gilt edges, with the initials and coronet of Henrietta Charlotte, Viscountess Hereford* (1783) *on the sides* 1720 1 1 0

Translations of the Common Prayer:

231 **Wales.** LLYFR GWEDDI GYFFREDIN . . Llundain gan Bonham Norton . . 1621

170 leaves, with signatures A, B, A—T, in eights; and U two leaves; part of O 8 torn away.

PSALMAU DAFYDD . . Anno 1621

Ninety leaves, with signatures Aa-Ll in eights, Mm in two leaves.

LLYFR Y PSALMAU . . yn Gymraeg, Drwy waith EDMUND PRYS . . Llundain . 1621

In verse with the music.

Signatures A 4 leaves, B—H in eights, I 1-6 (I 7, 8 wanting).

——— 3 vols. in 1, small 4to. *mended; in the original calf* 1621 8 10 0

The end-leaves are portions of a Welsh Calendar of 1691, with two curious diagrams.

232 **Ireland.** LEABHAR NA NORNAIGHTHEADH CCOMHCHOITCHIONN . ris an TSaltair no Psalmuibh . . sm. 8vo. *old English red morocco extra, gilt edges* *London*, 1713 1 16 0

The ritual part is given in both English and Irish.

233 **Channel Islands.** LA LITVRGIE ANGLOISE, ov le Livre des Prieres Pvbliqves . . Nouuellement traduit en François par l'Ordonnance de sa Maiesté de la Grande Bretaigne. A Londres, par Iehan Bill, Imprimeur du Roy. M.DC.XVI. Auec priuilege de sa Majesté.

179 leaves, signatures A—E, A—Z, Aa-Qq, in fours, and Rr in three leaves.

LE LIVRE DES PSEAVMES DE DAVID . . A Londres. Par Iehan Bill . . M.DC.XVI . .

Ninety-three leaves, the last blank; consisting of a title-leaf (which must be regarded as Rr4 of the Common Prayer) and signatures A—Z in fours.

2 vols. in 1, sm. 4to. *fine copy in old French olive green morocco* 1616 12 12 0

234 ——— the same, *a large and fine copy in calf extra* 1616 6 6 0

There is nothing in the book itself to indicate that it was prepared for the use of the Channel Islanders, but the fact is known.

This first edition is VERY RARE.

235 ——— LA LITVRGIE. C'est a dire le Formvlaire des Prieres Publiques . . avec le Pseavtier . . A Londres, Pour Iean Dunmore & Octavien

£ s. d.

Pulleyn . . 1667. Sm. 8vo. *with plates inserted; blue morocco, gilt edges* 1667 2 16 0

This was published by order of the King, as the authorised version for the Channel Islands, made by "le Sieur Durel," to whom he accorded favours and privileges. Jean Durel of St. Heliers was a distinguished Protestant, but he must have been a dishonest man, for nearly the whole of the Common Prayer and the whole of the Psalms are simply the translation printed in 1616, ten years before Durel was born.

A number of plates with English inscriptions are inserted, including a portrait of Charles II; all of the time.

236 **Spain.** LITURGIA INGLESA o Libro del Rezado publico . . Small 4to. *calf extra, gilt edges* *Augustæ Trinobantum, M.DI.IXIIV* (1618?) 3 3 0

Translated by Fernando de Tejeda, at the request of James I, for the purpose of making converts in Spain.

---

237 CHARLES I's Constitutions. CONSTITUTIONS AND CANONS Ecclesiasticall . . agreed upon . . in . . Synods begun at *London* and *York* . 1640 . . Small 4to. *russia gilt*, UNCUT

Robert Barker and the Assignes of John Bill, 1640 1 1 0

238 CLARKSON (David) A Discourse concerning Liturgies, small 8vo. *old calf* 1689 0 6 0

239 KEELING (William) Liturgiæ Britannicæ or the several editions of the Book of Common Prayer from its compilation to the last Revision together with the Liturgy set forth for the use of the Church of Scotland, 8vo. *cloth* 1842 1 0 0

240 L'ESTRANGE (Hamon) The Alliance of Divine Offices exhibiting all the Liturgies of the Church of England since the Reformation; as also the late Scotch Service-book . . sm. folio, *old calf* 1690 1 1 0

241 THE LITURGY of the Ancients represented . . in English forms . . *pp.* 16 *and* 24—Questions concerning the proper and peculiar Christian Worship, 4 *pp.*—The More Excellent Way, 4 pp.—3 parts in 1 vol. sm. 4to. *bds.* 1696 0 7 6

242 PRYNNE (William) A Short Sober Pacific Examination of some *Exuberances* in, and *Ceremonial Appurtenances* to the Common Prayer; . . Small 4to. *Charles II's dedication-copy in olive morocco, with his arms in gold on the sides* *London* Printed by *T. C.* and *L. P.* . . 1661 8 0 0

---

243 FORMS OF PRAYER . 1) A Fourme to be vsed in Common prayer twyse a weke, and also an order of publique fast to be vsed euery Wednesday . . Set forth by the Quenes Maiesties speciall cõmaundement . . xxx. Iulii . 1563 . 22 *leaves, the last leaf defective.* Rycharde Iugge and Iohn Cawood (1563)—2) A Fourme of Prayer with Thanksgiuing, to be vsed . . the 24. of March . Being the day of his highnesse entry to this Kingdome . . Robert Barker . . (*about* 1604) 20 *leaves*—3) A Forme of Common Prayer, Together with An Order of Fasting . . *Bonham Norton* and *Iohn Bill* . . 1625. 56 *leaves including a blank at the beginning and one at the end*—4) A Forme of Prayer Necessary to bee vsed in these *dangerous times of Warre* . . Bonham Norton and Iohn Bill . . M.DC.XXVIII (1628). 48 *leaves including a blank at the beginning and one at the end*—5) Prayers and Thanksgiving To bee vsed . . for the happy deliuerance . . From the most Traiterous and Bloody intended Massacre by Gunpowder, the fift of Nouember . 1605 . . Robert Barker . . Assignes of Iohn Bill, 1635. 26 *leaves*—6) A Forme of Common Prayer . . For the auerting of Gods heauie Visitation . . *to be read euery Wednesday* . . *Robert Barker* . . Assignes of *Iohn Bill*, 1636. 50 *leaves including an initial blank*—7) A Form of Prayer . . to be used . . the 27. of March: Being the day of His Highnesse entry . . Robert Barker . . Assignes of John Bill . 1638. 22 *leaves*—8) A Forme of Common Prayer; to be used upon the eighth of July . . For the averting of the Plague . . Robert Barker . . Assignes of John Bill . 1640. 44 *leaves including a blank at the beginning*

—— in 1 vol. small 4to. *old calf* 1563-1640 8 8 0

£ s. d.

244 FORMS OF PRAYER, 1) A Forme of Common Prayer: To be used upon the 17th of November and the 8th of December: . . For the removing of the Plague . . 1640. 44 *leaves*—2) A Form of Prayer . . *the same as No* 7 *in the preceding collection*—3) A Forme of Common Prayer . . *the same as No* 8 *of the preceding collection*—4) A Forme of Common Prayer . . *the same as No* 6 *in the preceding collection*—5) A Fovrme of Prayer . . to be vsed . . the fift of August. Being the day of his Highnesse happy deliuerance from . . the Earle of Gowry . . Robert Barker . . 1606 . . 27 *leaves*—6) A Forme of Common Prayer . . upon the second Friday in every Moneth . . For the . . ceasing of this present Rebellion . . *Oxford* by *Leonard Lichfield* . . 1643 . . 26 *leaves*—7) A Prayer, to be vsed . . *so long as His Maiesties Nauie and forces are abroade. A single folded leaf* (*printed about* 1628)—8) Some Observations upon occasion of the Publishing their Majesties Letters. *Oxford* . . 1645 . 8 *leaves*—9) The Kings Cabinet opened . . 1645 . 32 *leaves including a blank at the beginning*
—— in 1 vol. sm. 4to. *old calf* 1606-45 5 0 0

245 A FORME OF Common Prayer . . For the auerting of Gods heauy Visitation . . *to be read euery Wednesday* . . *Bonham Norton* and *Iohn Bill* . . 1625. 54 *leaves* (*identical with No* 3 *of the first collection ante, but without the two blanks*)—A FORME of Common Prayer; to be used upon The eighth of July . . 1640. 44 *leaves* (*identical with No.* 8 *of the first preceding collection*). 2 vols. in 1, sm. 4to. *calf* 1625-40 1 16 0

246 QUEEN ELIZABETH'S PRIVATE PRAYERS. A BOOKE OF | Christian Pray- | ers collected out of | the aunciēt writers, and | best learned in our tyme, | . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | . . | AT LONDON, | *Printed by Iohn Daye,* | *dwellyng ouer Aldersgate.* | 1578. | Cum Priuilegio. *This title within a woodcut border. On the reverse is a kneeling portrait of Queen Elizabeth, with the words* Elizabeth Regina *above it and a quotation from* 2 . PARALIPOM . 6 . *beneath it. Leaves* 2-6 *contain an address* To the Christian Rea-der . . *signed at the end by* Richard Daye. *Leaves* 7-144 (*foliated* 1-137, *by mistake for* 138) *contain the text of the book entirely printed within woodcut borders including a Dance of Death and various other compositions in imitation of the French Livres d'Heures. Leaves* 145, 146 *contain the Table with a colophon and woodcut on the reverse of* 146.

Small 4to. *the first fourteen leaves a little waterstained; a sound copy in old calf* 1578 27 0 0

247 ——— the same, *a large and fine copy in old black morocco, gilt edges, with the bookplates of W. Baynton and the Hon. P. Ashburnham* 1578 33 0 0

This Prayerbook—which should be called by the name of its compiler, Richard Day—was first printed in 1569 in a single copy on vellum for the use of the Queen, which is still preserved in the Royal library. It was apparently not published till 1578, and copies with this date are extremely rare.

248 ——— the same *reprinted in* 1581. A BOOKE OF | CHRISTIAN | Praiers . . | *On the eleventh line below:* AT LONDON, | Printed for the Com- | pany of Stationers. *Colophon on reverse of leaf* 148: AT LONDON | Printed by Iohn Daye, dwel- | lyng ouer Aldersgate beneath | Saint Martines. | *Anno.* 1581. | *Cum gratia* . .

Small 4to. *the title slightly waterstained, and the marginal note of one preliminary leaf slightly cut-into; large and sound copy in blue morocco extra, gilt edges,* VERY RARE 1581 22 0 0

This has all the woodcuts and borders of the preceding edition; and has two extra preliminary leaves, namely "A Prayer to be sayd both Morning and Euening," and "A Prayer to the Majestie of God."

249 ——— the same *reprinted in* 1608. Small 4to. 148 *leaves; red morocco extra, gilt edges* 1608 10 0 0

The preliminary leaves are identical with those of the 1581 edition, with the sole exception that the date 1608 is added on the title, beneath "Stationers." The text of the book is entirely reprinted with some little redistribution of the woodcuts in the borders, and the final page has a different woodcut (the mark of the Stationers) with the date 1608 above it, and below: "At London, Printed for the Companie of Stationers."

£ s. d.

250 CRANMER'S CATECHISM. Catechismvs That is to say a short Instruction into Christian Religion for . . yong people . . *Gualterus Lynne excudebat.* 1548.
Small 4to. *cloth* *Privately printed*, 1862 1 10 0

251 CALVIN'S CATECHISM. THE Catechisme, or maner to teache Children the Christian Religion. Made by the excellent doctor . . Ihon Caluin . . London, by Ihon Kyngston . 1582. 12mo. Black Letter, *the title leaf written on; in the original stamped calf* 1582 2 0 0

252 PSALMS. THE PSALMES of David *in Meetre*, With diuers Notes and *Tunes augmented to them* . . LONDON Printed for the Companie of STATIONERS. 1605.
12mo. *with the* MUSIC; *fine copy in calf gilt* 1605 1 5 0

253 PSALMS. THE WHOLE BOOKE of *Psalmes* COLLECTED into English meeter by Thomas Sternhold, Joh. Hopkins, and others. LONDON Imprinted for the Company of *Stationers.* 1618. 32do. *with* MUSIC; *bound in richly gilt calf of the period and wrapped in an embroidered chemise worked with figures and flowers on silk* 1618 30 0 0

254 ——— THE WHOLE BOOK OF PSALMS: with the Usual Hymns and Spiritual Songs. Together with all the Ancient and Proper Tunes . . Composed in Three Parts, Cantvs, Medivs, and Bassvs . . By JOHN PLAYFORD . . Small 8vo. *with all the* MUSIC (*and including three engraved leaves of the Gamut, Notes, etc.*); *original calf* 1700 0 14 0

255 ——— THE WHOLE BOOK OF PSALMS Collected into English Metre by Thomas Sternhold, John Hopkins, and others, 8vo. *old English blue morocco extra* 1749 0 16 0

256 HYMNS. A COLLECTION OF HYMNS of the Children of God in all Ages . . Designed chiefly for the . . Congregations in Union with the Brethren's Church . . London . . MDCCLIV. 2 parts in 1 vol. 8vo. *pp.* xii, 380, 390, *and* 35; *bound* 1754 2 0 0

This collection of original English Hymns and of translations from the German is celebrated for its awkward expressions, such as "Thy bright Back-parts, O God of Grace, I humbly here adore" (pt. 1, p. 304). The Moravians have destroyed many copies on account of the ridicule excited by them.

III.—ENGLISH PHILOLOGY: WORKS OF ENGLISH SCHOOLMASTERS MD—MDCCCXC

a. Latinists and Polyglottists

257 [BARBIER (J.)]. Ianva Lingvarvm, Qvadrilingvis. or a Messe of Tongves: Latine, English, French, and Spanish . . . Londini, excudebat R. F. impensis Matthæi Lownes. 1617. Sm. 4to., *old vellum* 1617 2 2 0

The author, Io. Barbier Parisiensis, signs the English address to the reader. He was perhaps a Huguenot resident in England.

258 BARET (John) *of Cambridge, died* 1580. AN ALVEARIE OR Quadruple Dictionarie, con-*taining foure sundrie tongues:* namelie, English, Latin, Greeke, *and French.* Newlie enriched with varietie of Wordes, *Phrases, Proverbs . . Colophon on leaf* 424: . . Excudebat Henricus Denhamus Typographus *Gulielmi Seresij vnicus* assignatus . . 1580.
Small folio, 424 *leaves, mostly in double columns*; *slightly wormed, but fine copy in the original stamped calf, rebacked* 1580 5 0 0

A dictionary of English explained in Latin and Greek, with two Indexes, of Latin and of French words. It is dedicated to Lord Burleigh.

An owner in the sixteenth century was William Collier; another in the seventeenth was John Austen.

£ s. d.

259 [BRINSLEY (John)]. Lvdvs Literarivs: or, the Grammar Schoole; shewing how to pro-ceede from the first entrance into lear-ning, to the highest perfection required in the Grammar Schooles . . . At London, Printed for Thomas Man. 1612. Sm. 4to., FIRST EDITION; *margins of title and another leaf neatly mended; calf extra, gilt edges* 1612 4 0 0

260 ——— another edition. Sm. 4to., *fine copy in the original vellum* *Felix Kyngston for W. Leake* (?1627) 2 10 0

In this copy the date has been erased from the title-page.

261 ——— The Posing of the Parts: or a most plain and easie way of examining the Accidence and Grammar, by Questions and Answers, arising directly out of the words of the Rules. . . The Tenth Edition corrected, and inlarged . . . London. Printed by Robert Tong, 1639. Sm. 4to., *old calf* 1639 1 0 0

262 COMENIUS (J. A.). Latinæ Linguæ Janua reserata . . . The Gate of the Latine Tongue unlocked. Exhibiting in a natural order the structure of Things, and of the Latine Tongue . . . With an Etymological Index of the words, gathered out of the Janual Lexicon, Varro, Scaliger, Isidore, Martinius, and other Classical Autors and alphabetically disposed by W. D. . . . 12mo., *with portrait by Cross, and 2 woodcuts; russia, gilt edges* 1650 1 16 0

263 ——— Orbis Sensualium Pictus . . . Visible World: or, a Nomenclature, and Pictures, of all the Chief Things that are in the World, and of Men's Employments therein . . . Translated into English by Charles Hoole, M.A. for the use of young Latin Scholars. The Twelfth Edition, corrected and enlarged . . . 12mo., *with over* 150 *curious woodcuts; calf* 1777 0 15 0

264 ——— the same. 12mo., *a neat copy in bright calf gilt* 1777 1 0 0

The work of Comenius won vogue in England at an early date, and soon became a popular mode of instruction.

265 ELYOT (Sir Thomas) 1495-1546. Bibliotheca Eliotæ. Eliotis Librarie. Small folio, *morocco, gilt edges, the title mounted* *Thomas Berthelet*, 1545 7 0 0

This is the first Latin and English Dictionary printed; and America is herein described as "a countreie late founde in the weste part of the worlde by Americus Vesputius, the yere of our lorde 1477."

266 ——— Bibliotheca Eliotæ. Eliotes Dictionarie the second tyme enriched, and more perfectly corrected by T. Cooper schole maister of Maudlens in Oxforde. This last edicion, beside the addicion and correction of verie manie thynges, hath the proper names of most herbes that be agreed of among physicions . . . black letter, small stout folio, *the first sheet, A, has only 7 leaves, old calf* *T. Berthelet*, 1552 3 10 0

267 HORMAN (William) died 1535. *Fol.* 1, *title, within a woodcut border:* Vulgaria uiri doctissimi | Guil. Hormani Cæsa- | risburgensis. | Apud inclytam LONDI- | NI urbem. M.D.XIX. | CVM PRIVILEGIO | serenissimi regis HENRI- | CI eius nominis | octaui. *On the reverse, three commendatory pieces of Latin verse by William Lily, R. Aldris, and John Rightwich. Foll.* 2*a*-7*a contain Horman's dedication to William Atwater, Bishop of Lincoln. Foll.* 7*b*-10*b contain Aldris's epistle to Horman. Foll.* 11, 12, *give the list of contents. On fol.* 13*a* (*foliated* i) *the text begins in Roman type of two sizes, the smaller being the English and the larger the Latin. Foll.* 196, 197 (*foliated* 184, 185) *wanting. Fol.* 308*b* (*foliated on the obverse* 296) *last line:* I lyue by labour, lyke a true man. *Foll.* 309-328 *wanting.*

Small 4to. 306 *leaves* (*out of* 328); *russia* *London*, 1519 8 8 0

This first edition, issued in 1519, is said to bear, in complete copies, the name of Richard Pinson as printer. It is curious that much of the type in it is identical with that used by Wynkyn de Worde in his edition of 1530.

268 HORMAN. *Fol.* 1*a*, *within a woodcut border:* Vulgaria (*sic*) viri doctissimi | Guil. Hormanni Cæ- | sarisburgensis. | Apud inclytam LON- | DINI vrbem M. | D.XXX. | *Here the printer's mark. In the border, at top and bottom, is Caxton's small mark. Fol.* 1*b* *contains verses by Guil.*

£ s. d.

Lilius, R. Aldrisius, and Io. Rightwich. Fol. 2a begins Horman's dedication to Bishop Atwater, which ends on fol. 7a. Fol. 7b: ROBERTVS ALDRISIVS | Etonen. viro doctissimo Gui- | lielmo Hormano. | S. P. D. | . . *Foll.* 11-12 *contain the* Table. *Fol.* 13*a*, *the book itself begins in English and Latin, both in Roman type, the English smaller than the Latin. Fol.* 327*a*: . . Impressa Londini per Winandum de | Worde. Anno dñi. M.CCCCC. | XXX. Die vero XXI. | mensis Iunij. *Fol.* 328 *blank on the obverse, having the woodcut device of Caxton and Wynkyn de Worde on the reverse*

Small 4to. 328 *leaves, portions of three leaves beautifully facsimiled (hh ii, the imprint, and the device); otherwise a fine copy, morocco extra, blind tooled, gilt edges* 1530 20 0 0

269 HOOLE (Charles) 1610-1666. An easie Entrance to the Latine Tongue . . . A work tending to the School-Masters's eas, and the weaker Scholar's Encouragement in the first and most wearisom steps to learning . . . 18mo., *old calf* 1649 1 0 0

270 HULOET, or HEWLETT (Richard) *flor.* 1500. HULOET'S Dictionarie, newelye corrected, amended, set in order, and enlarged, by John Higgins, late student of Oxeforde, small folio, *fine copy in the original stamped Tudor calf binding* 1572 7 10 0

Inside the boards are pasted leaves of earlier Liturgical books.

The first edition had appeared twenty years earlier, but Higgins made a virtually new work of it. He was part-author of the Mirror for Magistrates.

271 JASZ-BERENYI. A New Torch to the Latine Tongue: So enlightned, that besides the easie understanding of all Classical Authours, there is also laid open a ready way to write and speak Latine well and elegantly . . . By Paul P. Jasz-Berenyi, a *Transylvanian* . . . Stout 12mo., *original calf* 1670 0 10 0

The author was a Magyar Transylvanian.

272 LILLY (William) 1468-1523. *Leaf* 1: Guillelmi Lilii Angli Rudimenta. | To make latyn | Whan I haue an englisshe to be tour- | ned into latyn, I shall reherse it twy | es, or thryes, and loke out ŷ verbe. | . . 8 *leaves, printed without a title or colophon as a school book* (*Pinson, about* 1515)

STANS PUER AD MENSAM. Iohannis Sulpitii Verulani . . de moribus puerorū . . Carmen . . *At end:* Impressum Londoniis per Richardum Pynson . . M.cccc.xvi. 6 *leaves.*

WHITINTON. Robert Whitintoni . . de octo partibus orationis ædito . . *Leaf* 14 *obverse:* . . Londin in ædibus Winandi de Worde vicesimo tertio supra sesquimillesimum nostræ salutis anno. MenseDecembri. *On the reverse the smaller Caxton mark.*

—— 3 vols. in 1, small 4to. *hf. calf* 1515-23 32 0 0

Three precious and well preserved examples of the school-book literature which prevailed in England in the early part of Henry VIII's reign.

273 STANBRIDGE (John), *about* 1450-1523-3. *Title:* Vocabula mgri Stābri- | gi sua saltē editione edita. *Under this a woodcut of a teacher and three boys. Leaf* 20 *obverse:* . . Finis. Imprymted at Londō by Wynkyn de worde in Flete strete at ŷ sygne of the Sonne. The yere of our lorde . M . CCCCC . and . xxix . *On the reverse the Caxton mark used by Wynkyn.* 20 *leaves* 1529

ANOTHER WORK. *Leaf* 1: Gradus comparationū cū verbis anomalis simul et eorum compositis. WHat nownes made comparyson . . *Leaf* 8 *reverse:* . . Londonij apud Winandum de Worde . . MDXXVII . . 8 *leaves edited by Joannes Bellomayus* 1527

NIGER. Ars epistolandi Frācisci Nigri veneti doctoris clarissimi. *On last page:* . . Dauentrie . Impressum . . M . CCCCC . I . .

—— 3 vols. in 1, sm. 4to. *purple morocco gilt* 1501-29 21 0 0

£ s.

274 (STANBRIDGE), *Leaf* 1 : WHat nownys maketh comparison al | adiectyues vel nere that betokeneth | a thynge . . *Leaf* 8 *reverse, line* 28 : Finis. | Emprynted by Richarde Pynson, | prynter vnto the kyngs noble grace.
Small 4to. *eight leaves*, 31 *lines to the page ; red morocco* (*About* 1518) 5 15

275 WITHALS (John) *flor.* 1550-55 [A shorte Dictionarie for yonge begynners . .] Small 4to. **First Edition**, black letter; *wanting four leaves* (*A*1, *P*1, *U*2, *Z*1), *and* 1 *leaf* (*Z*3) *defective ; hf. morocco*
[*Thomas Berthelet*, 1553] 4 0
Only one other copy known, which is in Mr. Huth's library, and which has been hitherto believed unique. Until the Huth copy appeared, it had been supposed that Winkin de Worde printed the first edition of Withals, but the dedication to Sir Thomas Chaloner proved that there could have been none earlier than that of 1553.

276 ——— *Title:* A shorte dictio- | narie, for | yonge | be- | ginners . | Gathered of good | authours spe- | cially | of | Columel, Crapald, | and Plini. | ANNO . M.D.LXII. *Leaf* 91 *reverse :* . . Thus endeth this Dictionarie, very necessary for children : Compiled by J. Withals. Imprinted at London in Fletestrete in the late hovse of Thomas Barthelet. Cum priuilegio ad imprimendum solum.
Small 4to. 91 *leaves, with some marks of writing cleaned away from the first and the last page ; calf* 1562 6 15
With dedication from Withals to Sir Thomas Chaloner.

277 ——— *A SHORTE DICTIONA-* | *rie in Latine and English, verie pro-* | fitabli for yong beginners . | COMPILED AT THE FIRST BY IOHN WI- | thals : afterwardes reuised . . | . . *by Lewis Euans* . | *And nowe lastlie augmented* . . | *The seventh line lower down : by Abraham Fleming* | . . *Imprint :* . . *London by Thomas Pur-* | foote . . | . . | . . | 1584.
Small 4to. *wanting the last sheet* (*four leaves*) *and consisting therefore of* 116 *leaves ; vellum wrapper* 1584 2 0

278 ——— A SHORT DICTIONARIE in Latine and English, verie pro-*fitable for young beginners* . COMPILED AT THE FIRST BY Iohn Withals : afterwards reuised . . *by Lewis Euans.* And now lastly augmented . . by Abr. Fleming . . Printed by Thomas Purfoot. 1599. Small 4to. 122 *leaves ; calf* 1599 2 16

b. Teachers of Foreign Languages

279 BOYER. The Compleat French-Master, for Ladies and Gentlemen . . . For the use of His Highness the Duke of Glocester . . . The Second Edition, corrected and much enlarged . . . 12mo., *old calf* 1699 0 7

280 CHAMBAUD (L.). The Rudiments of the French Tongue . . . 12mo., *bd.* 1751 0 2

281 COTGRAVE. A DICTIONARIE of the French and English Tongves. Compiled by RANDLE COTGRAVE. London printed by Adam Islip. Anno 1611. Sm. folio, *a good sound copy in calf* (*repaired*) 1611 2 16

282 ——— A French and English Dictionary, with another in English and French, folio, *calf* 1673 2 2

283 ERONDELL (P.). The French Garden : for English Ladyes and Gentlewomen to walke in. Or, a Sommer dayes labour. Being an Instruction for the attayning unto the Knowledge of the FRENCH Tongue : wherein for the practise thereof, are framed thirteene Dialogues in French and English, concerning diuers matters from the rising in the morning till Bed-time . . By Peter Erondell . . 12mo. *without* Ai (*a blank leaf*) ; *very fine clean copy in contemporary vellum binding* 1605 6 10

		£	s.	d.
284	FREEBAIRN (J.). A New French Grammar . . . for the Use of the young Nobility and Gentry of Scotland . . . Sm. 8vo., *old calf* *Edinburgh*, 1734	0	7	6
285	FLEMING and TIBBINS. Royal Dictionary English and French and French and English. 2 vols., roy. 4to., *pp.* 1234 *and* 1104; *cloth* *Paris*, 1857	0	15	0
286	[HOLLYBANDE (C.)]. The FRENCH SCHOOLE-MASTER. Wherein is most plainly shewed the true and perfect way of pronouncing the French Tongue, to the furtherance of all those who would gladly learne it. First collected by Mr. C. H. and now . . . inlarged . . . by Iames Giffard . . . 1649. 18mo., *a few ll. at the beginning wormed, otherwise a fine copy, with Latin inscription on fly-leaf written by S. Turner*, 1649; *calf* 1649	1	16	0
	Claud Hollyband was a Frenchman whose native name was Des Sainsliens.			
287	MAUGER. Claudius Mauger's French Grammar, enriched with 50. new short Dialogues; containing for the most part, an exact account of Englands Triumphs, with the State of France . . . With a most curious and most ingenious addition of seven hundred French Verses upon the Rules. Also a Chapter of Anglicisms . . . The fourth Edition . . . 12mo., *old calf* 1662	1	12	0
288	MIEGE (Guy) Dictionary of English and French, and French and English, according to the present use and modern orthography, 12mo. *calf* 1685	0	10	0
289	PALSGRAVE (John) *about* 1480-1554. LESCLAR- | CISSEMENT DE LA LAN- | gue Francoyse, compose par maistre | Jehan Palsgraue Angloys | natyf de Londres, | et gradue de | Paris. | NEQVE, LVNA, PER, | NOCTEM. | M G | P | Anno uerbi incarnati. | M.D.XXX. *This title within a woodcut border. On the reverse two Latin metrical pieces in commendation. Leaf* 2: The Authors Epistell to the kynges grace. | To the mosthygh and puyssant prince kyng Henry | the eyght . . *Colophon on second last leaf:* Thus endeth this booke . . The imprintyng fynysshed by Johan Haukyns the . xviii . daye of July. The yere of our lorde god M.CCCCC. and . XXX. *The last leaf contains a woodcut shield and crest with the motto* Bien tost benīg. Small folio, *very fine large copy in old calf* 1530	63	0	0
	The first Grammar and Dictionary of the French, written partly for the sake of Palsgrave's pupils, and partly to carry out a desire expressed in Tory's Champ Fleury. Notwithstanding the appearance of the name of John Hawkins in the colophon—a name nowhere else met with—the book seems to have been printed by Pynson.			
	COLLATION: A six leaves, B four, C eight: A—D in sixes; F—K in sixes; M—X in sixes; AA—XX in sixes; AAA—ZZZ in sixes; A—Z, and & and 2 in sixes.			
290	PALSGRAVE (Jean). L'Éclaircissement de la langue française, suivi de la Grammaire de Giles du Guez, publ. par F. Génin. 4to. *bds.* 1852	1	0	0
291	SMITH (L.) H. HAMILTON and E. LEGROS. The International English and French [and French and English] Dictionary. 2 vols. in 1, thick roy. 8vo., *half morocco* *Paris*, 1868-71	0	18	0
292	HILPERT (J. L.). A Dictionary of the English and German and the German and English Languages. 2 vols., 4to., *hf. bd.* *Carlsruhe*, 1857	0	15	0
293	LUCAS (N. I.). A Dictionary of the English and German and German and English Languages. 2 vols. in 4, roy. 8vo., *newly bound in half calf neat* 1854-68	3	0	0
294	——— the same. The German-English Dictionary, *separately*. 1 vol. in 2, roy. 8vo., *cloth* 1868	1	10	0
295	CADENA (M. V. de la). A Pronouncing Dictionary of the Spanish and English Languages. In 2 parts, English-Spanish and Spanish-English. Thick roy. 8vo., *cloth* 1868	0	10	0

c. Miscellanea

296 Beck (Cave). The Universal Character, by which all the Nations in the World may understand one anothers Conceptions, reading out of one Common Writing their own Mother Tongues . . . Which Character is so contrived that it may be spoken as well as written . . . 12mo., *with engraved front., calf* 1657

A curious work. It is one of the earliest books to advocate the use of a universal language. The frontispiece contains four figures which represent the four quarters of the world; the figure representing a European is supposed to be a portrait of the author.

297 Ferguson (R.). The River-Names of Europe. Post 8vo., *cloth* 1862

298 ——— The Teutonic Name System applied to the Family Names of France, England and Germany. 8vo., *pp.* xv *and* 606; *autograph letter of the author inserted; cloth* 1864

299 ——— Surnames as a Science. Post 8vo., *cloth* 1883

300 Finlayson (J.). Surnames and Sirenames. The Origin and History of certain Family and Historical Names. 8vo., *sd.* *n. d.*

With remarks on the ancient right of the Crown to sanction and veto the assumption of names and an historical account of the names Buggey and Bugg.

301 Inman (Thomas). On the Origin of certain Christian and other names: . . Deductions as to the Spread of Nations . . by a Comparison of Names. Impl. 8vo., *sd. full of Phallus and fallacy* *Liverpool, privately printed*, 1866

302 King (W. F. H.). Classical and Foreign Quotations, Law Terms and Maxims, Proverbs, Mottoes, Phrases and Expressions in French, German, Greek, Italian, Latin, Spanish and Portuguese. Cr. 8vo., *cloth* 1887

303 Rowley (Alexander) . . The Schollers Companion, or a little Library, containing all the interpretations of the Hebrew and Greek Bible, by all Authors, first into the Latine. And now (with the English of every Latine word added thereunto) brought into a pocket Book. 12mo., *bds.* 1648

304 'Salverte (Eusebius).' History of the Names of Men, Nations, and Places in their connection with the Progress of Civilization. 2 vols., 8vo., *cloth* (pub. 24*s*) 1864

305 [Yonge (C. M.)]. History of Christian Names. 2 vols., cr. 8vo., *pp.* xviii *and* 446, xiii *and* 504; (pub. 21*s*), cloth 1863

306 ——— the same. New Edition, revised. Cr. 8vo., *pp.* cxliii *and* 476; *cloth* 1884

d. Home Languages

307 March (F. A.). A Comparative Grammar of the Anglo-Saxon Language. 8vo., *cloth* *New York*, 1871

308 ANGLIA. Zeitschrift für Englische Philologie; enthaltend Beiträge zur Geschichte der Englischen Sprache und Literatur; herausgegeben von R. P. Wülcker und E. Einenkel. Bände I—XVI, 1878-94—Mitteilungen aus dem gesammte Gebiete der Englischen Sprache und Litteratur (Beiblatt zur "Anglia"); herausgegeben von E. Flügel. Bände I—IV, 1891-94;—together 20 vols. 8vo. *uniformly and neatly bound in half brown morocco gilt, gilt edges*, A VERY FINE SET *Halle*, 1878-94

309 A. (S. W.). Most easie instructions for reading, specially penned for the good of those who are come to yeares: by S. W. A. Oblong 8vo., *in a parchment wrapper;* VERY RARE *n. d.* [*about* 1610]

A very curious A B C book of which perhaps only a couple of copies are now extant. It consists of two leaves, chiefly in black letter, the pages being numbered 1-4. It is without regular title, place, and printer's name; and there are no signatures, the only catchword being at the foot of page 2.

"A curious relic not belonging to any larger work with which I am acquainted; nor is the authorship assignable to any known writer of the time."—*Hazlitt.*

Z
999
Q16
no.193
Quaritch (Bernard) ltd.,
London
[Catalogues]

PLEASE DO NOT REMOVE
SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY